

## CONTENU DES ANNEXES

[Annexe 1-Les chapitres selon les versions août 2018.pdf](#)

[Annexe 2-Illustrations du \*Devisement du monde\*](#)

Liste enluminures Bodley 264.pdf  
Liste enluminures Fr. 2810.pdf  
Liste enluminures Fr. 5219.pdf  
Liste enluminures Piermont Morgan M723.pdf  
Liste enluminures Royal 19 D1 .pdf  
Liste enluminures Royal 19 D1.pdf  
Liste illustrations édition Ramusio 1611.pdf

[Annexe 3-Codex Pipino](#)

Version P dans les codex.pdf

[Annexe 4-Kubilai Khan](#)

Annexe 4 Kubilai Khan - le pouvoir illustré.pdf  
Annexe 4 Kubilai Khan - liste des illustrations.pdf

## Annexe 1-Les chapitres selon les versions août 2018

**LE DIVISAMENT DU  
MONDE F (EUSEBI)**

**FG**

Prologue mentionnant Thibaut de Chepoy ([d'apres le ms. B3, fol. 94-94v°](#)) +  
Ci commence li livres du Grant Caam, qui parole de la Grant Ermenie, de Persse et des Tartars et d'Ynde et des granz merveilles qui par le monde sont.

Prologue

1

I. Comant messire Nicolao et messire Mafeo se partirent de Gostantinople por chercher dou monde.

Prologue

1

Ci dit le premier chapitre comment les .II. freres se partirent de Constantinnoble pour encherchier du monde.

2

II. Comant messire Nicolau e mesire Mafeu se partirent de Soldadie.

2

Ci dit le secont chapitre comment li doi frere se departirent de Soldaÿe.

3 III. Comant les .ii. freres  
passent un deçert et  
vindrent a la cité de  
Bucara.

3 Ci dit li tiers chapitres  
comment les .II. freres  
passerent un desert et  
vindrent a la cité de Bocara.

4 IV. Comant les .ii. freres  
sievnt les mesages au  
Grant Kaan.

4 Ci dit le quart chapitre  
comment les .II. freres crurent  
les messages pour aler au  
Grant Caan.

5 V. Comant les .ii. frers  
vindrent au Grant Kaan.

5 Ci dit le .V. chapitre comment  
les .II. freres vindrent au Grant  
Caan.

6 VI. Comant le Grant Kaan  
demande as .ii. frers des  
affer des cristiens.

6 Ci dit le .VI. chapitre comment  
le Grant Caan leur demanda  
encor du fait des Crestiens et  
proprement de l'Apostoile de  
Romme.

7	VII. Comant le Grant Kaan envoie les .ii. frers por sez messages a l'apostoile de Rome.	7	Ci dit le .VII. chapitre comment le Grant Caan envoie les .II. freres pour ses messages au Pape.
8	VIII. Comant le Grant Kaan done as .ii. frers la table d'or des comandemens.	8	Ci dit le .VIII. chapitre comment le Grant Caam leur donna la table d'or de son commandement.
9	IX. Comant les .ii. frers vindren a la cité de Acri.	9	Ci dit le .IX. chapitre comment les .II. freres vindrent en la cité d'Acree.
10	X. Comant les .ii. frers se partirent de Venese por retourner au Grant Kaan et moient avec elz March le filz messire Nicolau.	10	Ci devise le .X. chapitre comment les .II. freres se partirent de Venise et menerent avec eulz Marc, le filz de mesire Nicolo, pour mener le avec eulz au Grant Caan.
11	XI. Comant les .ii. frers et Marc se partirent d'Acree.	11	Ci dit le .XI. chapitre comment les .II. freres et Marc avec euls se partirent d'Acree.

12	XII. Comant les .ii. freres alent a l'apostoile de Rome.	12	Ci dit le .XII. chapitre comment les .II. freres vindrent a l'apostoile.
13	XIII. Comant les .ii. freres et March vindrent a la cité de Clemeinfu, la u le Gran Kaan estoit.	13	Ci dit le .XIII. chapitre comment mesire Nicole et mesire Mafe et Marc s'en alerent au Grant Caam.
14	XIV. Comant le .ii. freres e March alent avant le Grant Kaan eu palais.	14	Ci dit le .XIII. chapitre comment mesire Nicole et mesire Mafe et Marc alerent devant le Grant Caan.
15	XV. Comant le Grant Kaan envoie March pour sez messajes.	15	Ci devise le .XV. chapitre comment le Seignor envoia Marc pour son message.
16	XVI. Comant March torne de ssa mesajerie et renonse sa enbasee au Grant Kaan.	16	Ci dit le .XVI. chapitre comment Marc retourna de son message.

17	XVII. Comant messere Nicolau et mesire Mafeu et messier March demandent conjé au Kaan.	17	Ci devise le .XVII. chapitre comment mesire Nicolo et mesire Mafe et Marc demanderent congé au Seigneur.
18	XVIII. Ci devise coment messire Nicolau e mesere Mafeu e messier March se partirent dau Grant Kaan.	18	Ci dit le .XVIII. chapitre comment les .II. freres et mesire Marc se partirent du Grant Caan.
19	XIX. Ci devise de la Petite Armenie.	19	Ci dit le .XIX. chapitres comment Hermenie est devisee en .II. parties ; si vous dirons de la Petite et des merveilles qui y sont.
20	XX. Ci devise de la provence de Turcomanie.	20	Ci dit le .XX. chapitre de la province de Turquemanie.

21		21	Ci dit le .XXI. chapitre de la Grant Hermenie.
	XXI. Ci devise de la Grant Armenie.		
22		22	Ci dit le .XXII. chapitre de Jorgaine et de leur roys.
	XXII. Ci devise dou rois des Giorgiens et de lor afere.		
23	XXIII. Ci devise dou roiaume de Mosul.	23	Ci dit le .XXIII. chapitre du royaume de Mausul qui est a ce confine entre midi et levant.
24		24	Ci dit le .XXIII. chapitre de la grant cité de Baudas et comment elle fu prise.
	XXIV. Ci devise comant la grant cité de Baudach fu prise.		



25	XXV. De la grant merveille, que avint en Baudach, de la montangne.	25	Ci dit le .XXV. chapitre de la grant miracle qui avint a Baudas de la montaigne.
26	XXVI. Comant les cristienz ont grant paor de ce que le calif lor avoit dit.	26	Ci dit le .XXVI. chapitre comment li Crestien orent grant paour de ce que le caliphe leur avoit dit.
27	XXVII. Comant la vision i vint a l'evesque que la proiere d'un ciabatter firoit mover la montangne.	27	Ci dit le .XXVII. chapitre comment l'evesques dist au pueple s'avision.
28	XXVIII. Comant la proiere dou cristien fist mover la montangne.	28	Ci dit le .XXVIII. chapitre comment la priere de celui homme sabatier fist remuer la montaigne.

29	XXIX. Ci devise de la noble cite de Toris.	29	Ci dit le .XXIX. chapitre de la noble cité de Toris.
30	XXX. Ci comance de la grant provence de Perse.	30	Ci dit le .XXX. chapitre de la province de Persse.
31	XXXI. Ci devise de trois magis que vindrent a aorer dieu.	31	Ci dit le .XXXI. chapitre des .III. roys qui retournoient.
32	XXXII. Ci devise de .viii. roiaumes de Perse.	32	Ci devise le .XXXII. chapitre des .VIII. royaumes de Perse.
33	XXXIII. Ci devise de la cité de Yasdi.	33	Ci dit le .XXXIII. chapitre de la grant cité de Jasoy.

34	XXXIV. Ci devise dou roiaimes de Crermain.	34	Ci dit le .XXXIII. chapitre du royaume de Creman.
35	XXXV. Ci devise de la cité de Comadi.	35	Ci dit le .XXXV. chapitre d'une cité qui a non Camady.
36	XXXVI. Ci devise de la grande clinee.	36	Ci dit le .XXXVI. chapitre encore de la grant decline et de la cité et des hommes de Cormes.
37	XXXVII. Comant l'en ala par sauvage contree et povre.	37	Ci dit le .XXXVII. chapitre comment l'en trueve anuieuse voie et moult de desers.
38	XXXVIII. Ci devise de la grant cité et noble de Cobinan.	38	Ci devise le .XXXVIII. chapitre de la cité de Cabanant.

39		39	Ci dit le .XXXIX. chapitre comment l'en trueve un desert.
	XXXIX. Comant l'en ala por un deçert.		
40		40	Ci dit le .XL. chapitre dou Viel de la Montaigne.
	XV. Ci devise dou Viel de la montagne et de seç asciscinç.		
41	XLI. Comant le Viel de la montagne fait parfait et obeient se asciscinç.	41	Ci dit le .XLI. chapitre comment le Viex fait parfais ses Haçasis.
42		42	Ci dit le .XLII. chapitre comment le Viel fu destruit.
	XLII. Comant les asciscin se afaitent a mal fer.		
43		43	Ci dit le .XLIII. chapitre de la cité d'Espurgam.
	XLIII. Ci divise de la cité de Sapurgan.		

44		44	Ci dit le .XLVIII. chapitre de la cité de Balac.
	XLIV. Ci devise de la noble et grant cité de Balc.		
45		45	Ci dit le .XLV. chapitre des montaignes qui sont de sel.
	XLV. Ci devise de la montaigne dou sal.		
46		46	Ci dit le .XLVI. capitre de la province de Balacian.
	XLVI. Ci devise de la grant provence de Balascian.		
47		47	Ci dit le .XLVII. chapitre de la province de Basian.
	XLVII. Ci devise de la grant provence de Pasciai.		

48

XLVIII. Ci devise de la  
provence de Kesimur.

48

Ci dit le .XLVIII. chapitre de la  
province de Thesimur.

49

XLIX. Ci devise dou  
grandisme flum de  
Badascian.

49

Ci dit le .XLIX. chapitre du  
grant flun de Balacian.

50

L. Ci devise dou roiaume  
de Cascar.

50

Ci dit le .L. chapitre du  
royaume de Casar.

51

LI. Ci devise de la grant  
cité de Sanmarcan.

51

Ci dit le .LI. chapitre de la  
grant cité de Samartan.

52

LII. Ci devise de la  
provence de Yarcán.

52

Ci dit le .LII. chapitre de la  
province de Carcan.

53

LIII. Ci devise de la  
provence de Cotán.

53

Ci dit le .LIII. chapitre d'une  
province qui a non Cocam.

54

LIV. Ci devise de la  
provence de Pem.

54

Ci dit le .LIII. chapitre de la  
province de Pera.

55

LV. Ci comance de la  
provence de Ciarcian.

55

Ci dit le .LV. chapitre de la  
province de Siarciam.

56

LVI. Ci devise de la cité de  
Lop.

56

Le .LVI. chapitre si dit de la  
province de Lop.

57

LVII. Ci devise de la  
provence de Tangut.

57

Ci dit le .LVII. chapitre de la  
grant province de Tangué.



58	LVIII. Ci devise de la provence de Camul.	58	Ci dit le .LVIII. chapitre de la province de Camul.
59	LIX. Ci devise de la provence de Chinchintalas.	59	Ci dit le .LIX. chapitre de Chingny Calas.
60	LX. Ci devise de la provence de Suctiur.	60	Ci dit le .LX. chapitre de la province de Surtant.
61	LXI. Ci dit de la cité de Canpicion.	61	Ci dit le .LXI. chapitre de la cité de Campision.
62	LXII. Ci devise de la cité de Eçina.	62	Ci dit le .LXII. chapitre de la cité de Esanar.

63		63	Ci dit le .LXIII. chapitre de la cité de Catatoron.
	LXIII. Ci devise de la cité de Caracoron.		
64		64	Ci dit le .LXIII. chapitre de Singuras comment il fu li premiers Caan des Tartars.
	LXIV. Comant Cinchin fu le primer Kaan des Tartars.		
65		65	Ci dist le .LXV. chapitre comment Chingins fist semondre ses gens por aler sus Prestre Jehan.
	LXV. Comant Cinchin Kaan aparaille sez jens por aler sor le Prestre Johan.		
66		66	Ci dit le .LXVI. chapitre comment Prestre Jehan ala contre Chingins Caan.
	LXVI. Comant le Prestre Johan con sez jens ala a l'encontre de Cinchin Kaan.		

67	LXVII. Ci devise de la gran bataille ke fu entre le Prestre Johan et Cinchin Kaan.	67	Ci dit le .LXVII. chapitre de la bataille de Chingins Caan et de Prestre Jehan, qui fu occis.
68	LXVIII. Ci devise des can que regnent après la mort Cinchin Kaan.	68	Ci dist le .LXVIII. chapitre qui regna apres Chingins Caan et de leur coustumes.
69	LXIX. Ci devise dou dieu des Tartarç e de lor loy.	69	Ci dit li .LXIX. chapitre du dieu des Tartars.
70	LXX. Ci devise dou plain de Bangu e des deverses costumes des jens.	70	Ci dit le .LXX. chapitre du plain de Bangu et de lor diverses costumes que il ont.
71	LXXI. Ci devise dou grant roiaumes d'Ergivul.	71	Ci dit le .LXXI. chapitre du royaume de Ergivul.

72

LXXII. Ci devise dou roiaumes de la provence de Egrigaia.

72

Ci dit le .LXXII. chapitre du royaume de Egrigaia.

73

LXXIII. Ci devise de la grant provence de Tenduc.

73

Ci dit le .LXXIII. chapitre de la province de Tendut.

74

LXXIV. Ci devise de la cité de Ciandu et d'un merveilleus palais dou Grant Kaan.

74

Ci dit le .LXXIII. chapitre de la cité de Ciandu et des merveilles.

75

LXXV. Ci devise tous les fais dou Grant Kaan qe orendroit rengne, que Cublai Kaan est apelés, et divise comant il tient cort et comant il mantent seç jens en grant justice; et encore dit de son conqist.

75

Ci dit le .LXXV. chapitre des grans fais du Grant Caam qui orendroit regne, qui Cublay Caan est apelez, et deviserons de touz ses granz faiz et de savoir comment il maintient ses gens et sa terre en justice.

76	LXXVI. Ci devise de la grant bataille ke fu entre le Grant Kaan et le roi Nayan son uncle.	76	Ci devise le .LXXVI. chapitre de la grant bataille que le Grant Caan fist contre Naam son oncle pour entrer en sa seignourie si comme il devoit.
77	LXXVII. Comant le Grant Kaan ala encontre Nayan.	77	Et dit le .LXXVII. chapitre comment le Grant Caan ala contre Naian.
78	LXXVIII. Ci comance de la bataille dou Grant Kaan et de Nayan son oncle.	78	Et dit le .LXXVIII. chapitre le commencement de la bataille du Grant Caan et de Naian le traiteur.
79	LXXIX. Comant le Grant Kaan fist oncire Naian.	79	Ci devise le .LXXIX. chapitre comment le Grant Caam fist ocirre Naian.

80		80	Ci dit le .IIII.XX chapitre comment le Grant Caan retorna a la cité de Cambaluc.
	LXXX. Comant le Grant Kan se torne a la cité de Canbalu.		
81	LXXXI. Ci devise le fassion dou Grant Kaan.	81	Ci dit le . IIII.XX .I. chapitre de la façon du Grant Caan.
82	LXXXII. Ci devise des filz dou Grant Kan.	82	Ci dit li . IIII.XX et .II. chapitre des filz au Grant Caan.
83	LXXXIII. Ci devise dou palais dou Grant Kan.	83	Cy dit li . IIII.XX et .III. chapitre du palais du Grant Caan.

84

LXXXIV. Ci devise dou  
palais dou filç dou Kan qe  
doit reigner après lui.

84

Ci dit li . IIII.XX et .IIII. chapitre  
du palais au filz du Caan.

85

LXXXV. Comant le Grant  
Kaan se fait garder a .xii<sup>m</sup>.  
homes a chevalç.

85

Ci dit li . IIII.XX et .V. chapistre  
comment le Grant Caan se fait  
garder a .XII.M hommes a  
cheval qui s'appellent  
quesitan.

86	LXXXVI. Ci devise de la gran fest ke fait le Grant Kan de sa nativité.	86	Ci devise li . IIII.XX et . VI. chapitre de la grant feste que le Grant Caan fait chascun an de sa nativité.
87	LXXXVII. Encore de la feste que le Kan fait de sa nativité meisme.	87	Ci dit li . IIII.XX et .VII. chapitre de la grant feste que le Grant Caan fait au chief de leur an.
88	LXXXVIII. Ci divise de la grandisme feste ke fait le Grant Kan de lor chief de l'an.	88	Ci dit li . IIII.XX et .VIII. chapitre des .XII.M hommes qui ont robes d'or du seigneur aces gran festes, .XIII. paire chascuns.
89	LXXXIX. Ci devise des .xii <sup>m</sup> . baronç que vient a les festes.	89	Ci dit li . IIII.XX et .IX. chapitre comment le Grant Caan ordenne de ses gens qu'i li aportent des venoisons qu'il prennent es bois.
90	XC. Comant le Grant Kaan a ordree qe seç jens li ap	90	Ci dit li . IIII.XX et .X.e chapitre des lions et des liepars et des leus qui servent por chacier.



91	XCI. Ci devise des lionç et des liopars et de leus cervier qui sunt afaités a prendre bestes. Et encore dit de gerfaus et de fauconç et d'autres oisiaus.	91	Ci devise li . IIII.XX et .XI. chapitre des .II. freres qui sont sor les chiens.
92	XCII. Ci dit des .ii. frers qe sunt sor les chienç de la chace.	92	Ci devise li . IIII.XX et .XII. chapitre comment le Grant Caan vait en chace.
93	XCIII. Ci devise comant le Grant Kan vait en chace por prandre bestes et oisiaus.	93	Ci dit li . IIII.XX et .XIII.e chapitre comment le Grant Caan tient court quant il est retournez d'oiseler et comment il fait grant feste.
94	XCIV. Comant le Grant Kaan tent grant cort et fait grant festes.	94	Ci dit li . IIII.XX et .XIII. chapitre de la cité de Cambaluc comment elle est de grant affaire et plainne et moult peuplee de gent.
95	XCV. Coment le Grant Kaan fait despendre chartre por monnoie.	95	Ci dit li . IIII.XX et .XV. chapitre comment le Grant Caan fait prendre pour monnoie escorches d'arbres qui sont communement par tout son païs.
96	XCVI. Ci devise des .xii. baronç que sunt sor tous les fais dou Gran Kan.	96	Ci dit li . IIII.XX et .XVI. chapitre des grans barons comment il sont ordeneurs de toutes les choses qui apartiennent au Grant Caan, lesquelz le Grant Caan a ordenez a ce faire.

97	XCVII. Comant de la cité de Canbalu se partent plosors voie que vont por mantes provinces.	97	Ci dit li . IIII.XX et .XVII. chapitre comment se partent les messages et les coureurs du Grant Kaan et comment il vont par maintes voies et par maintes provinces si comme vous orrez ci aprez.
98	XCVIII. Comant le Grant Kaan fait aidier seç gens quant il ont sofrate des bles et des bestes.	98	Ci dit le . IIII.XX et .XVIII. chapitre comment le Grant Caan aide a sa gent quant il ont souffreite de blez ou quant mortalité chiet seur leurs bestes.
99	XCIX. Comant le Grant Kaan fait planter arbres por les voies.	99	Ci dit li .IIII.xx et .XIX. chapitre comment le Grant Kaan a fait planter arbres grans par les voies et par les sentiers.
100	C. Ci devise dou vin que les jens dou Kaan boivent.	100	Ci dit li .C. chapistre du vin que les gens du Catay boivent.
101	CI. Ci devise d'une maniere des pieres que s'ardent come buces.	101	Ci dit li .C. et .I. chapitre comment les gens du Grant Seigneur ardent la pierre aussi comme se ce feust buche.

102	CII. Comant le Grant Kaan fait amasser et repondre grant quantité des bles por secorrer seç jens.	102	Ci devise le .C. et .II. chapitre de cest livre comment le Grant Caan fait repondre ses blez pour secourre ses genz ou temps de karesme, c'est assavoir a ceulz qui en ont mestier.
103	CIII. Comant le Grant Kaan fait grant charité a sez jens povres.	103	Ci dit le .C. et .III. chapitre comment le Grant Seigneur fait charité aus povres.
104	CIV. Ci comance de la grant provençe dou Catay et conteron dou flun de Pulisanghin.	104	Ci devise le .C. et .IIII. chapitre du Catay et vous dirons du flun Pulisanghim.
105	CV. Ci devise de la grant cité de Giugiu.	105	Ci devise li .C. et .V. chapitre de la grant cité de Gingu.
106	CVI. Ci devise dou royaume de Taianfu.	106	Ci devise le .C. et .VI. chapitre du royaume de Caraufu.

107	CVII. Ci devise d'un chastel de Tayanfu.	107	Ci devise le .C.VII. chapitre du chastel de Caycay.
108	CVIII. Comant le Prestre Johan fist prandre le roi d'Or.	108	Ci devise le .C. et .VIII. chapitre comment les varlés du prestre Jehan liverent le roy d'Or au Prestre Jehan, et il le reçut moult volentiers, si en ot moult grant joie.
109	CIX. Ci devise dou grandisme flum de Caracoron.	109	Ci devise le .C. et .IX. chapitre du grant flun de Caramoram et de la grant cité de Caciauf.
110	CX. Ci dit de la grant cité de Quengianfu.	110	Ci devise le .C. et .X. chapitre de la cité de Guengyafu, et est un royaume, si poez veoir comment le Grant Caan en couronna Manglay, son filz.
111	CXI. Ci dit des confines que sont entre le Catay et le Mangi.	111	Ci dit le .C. et .XI. chapitre de la province de Cuncun, qui confine avec le Manzi.
112	CXII. Ci devise de la provence de Acbalac Mangi.	112	Ci devise le .C. et .XII. capitre de la prouvince de Acbalet Manzi, qui est moult grant.
113	CXIII. Ci devise de la grant provence de Sindinfu.	113	Ci dit le .C. et .XIII. chapitre de la prouvince que l'en dit de Sardanfu.

114	CXIV. Ci dit de la provence de Tebet.	114	Ci devise le .C. et .XIII. chapitre de la province de Tebet, comment les genz qui y demeurent sont vestuz de piaux des bestes sauvages, dont il y a grant plenté, et comment il les enchassent par feu.
115	CXV. Encore de la provence de Tebet meisme.	115	Ci dit le .C. et .XV. chapitre encore de la province de Tebet, dont nous vous avons devisé une partie ci dessus, si vous en deviserons encore.
116	CXVI. Ci devise de la provence de Gaindu.	116	Ci dit le .C. et .XVI. chapitre de la prouvince de Gaindu.
117	CXVII. Ci devise de la grant provence de Carajan.	117	Ci dit le .C. et .XVII. chapitre de la province de Caraian.
118	CXVIII. Encore devise de la provence de Carajan.	118	Ci devise encore le .C. et .XVIII. chapitre de la cité de Caraiam, et comment ceulz de la cité prennent les serpens par engins aussi comme piex fichiez en sablon, et comment il leur ostent le fiel du ventre.

119	CXIX. Ci devise de la grant provence de Çardandan.	119	Ci dit et devise le .C. et .XIX. chapitre de la province de Zardandam.
120	CXX. Comant le Grant Kaan conquisté le roiaume de Mien et de Bangala.	120	Ci dit le .VIXX. chapitre comment le Grant Caan conquesta le grant royaume de Mien et de Bangala par force de bataille.
121	CXXI. Ci devise de la bataile que fu entre le	121	Ci dit et devise li .VIXX. et .I. chapitre de la bataille qui fu
122	CXXII. Ci dit encore de la bataille meisme.	122	Ci devise li .VIXX. et .II. chapitre encore de ce, c'est assavoir de la bataille des Tartars et du roy de Mien.
123	CXXIII. Comant l'en descent une grant descendue.	123	Ci devise le .VIXX. et .III. chapitre comment l'en descent d'une moult grant valee.
124	CXXIV. Ci devise de la cité de Mien.	124	Ci devise li .VIXX. et .IIII. chapitre de la cité de Mien, qui a .II. tours, c'est a dire que il a en celle cité .II. grans tours, dont l'une est toute d'or et l'autre toute d'argent, si comme vous le poez veoir en figure, et aussi si comme vous le porrez entendre et lire ci aprez.

125	CXXV. Ci devise de la grant provençe de Bangala.	125	Ci dit le .VIXX. et .V. capitre de la prouvince de Bangala.
126	CXXVI. Ci devise de la grant provençe de Caugigu.	126	Ci dit le .VIXX. et .VI. chapitre de la province de Cangigu.
127	CXXVII. Ci devise de la provençe de Aniu.	127	Ci dit le .VIXX. et .VII chapitre de la prouvince de Amu.
128	CXXVIII. Ci devise de la provençe de Toloman.	128	Ci dit et devise le .VIXX. et .VIII. chapitre de la province de Coloman.
129	CXXIX. Ci dit de la provençe de Ciugiu.	129	Ci dit le .VIXX. et .IX. chapitre de la prouvince de Caguy.

130		130	Ci dit le .VIXX. et .X. chapitre de la prouince de Cacanfu.
131	CXXX. Ci devise de la cité de Cacianfu. CXXXI. Ci devise de la cité de Cianglu.	131	Ci dit li .VIXX. et .XI. chapitre de la province de Cyanglu.
132	CXXXII. Ci devise de la cité de Ciangli.	132	Ci dit li .VIXX. et .XI. chapitre de la province de Cyanglu.
133	CXXXIII. Ci devise de la cité de Tundinfu.	133	Ci dit le .VIXX. et .XIII. chapitre de la cité de Candifu et comment le Grant Caan prist vengeance de ceulz qui estoient allez contre lui et contre sa volenté.
134	CXXXIV. Ci devise de la noble cité de Singiu.	134	Ci dit le .VIXX. et .XIII. chapitre, qui devise de la noble cité de Singuy Matu.
135	CXXXV. Ci devise de la la grant cité de Lingiu.	135	Ci dit le .VIXX. et .XV. chapitre de la cité de Liguy.



136	CXXXVI. Ci devise de la cité de Pingiu.	136	Ci dit le .VIXX. et .XVI. chappitre de la cité de Piguy.
137	CXXXVII. Ci devise de la cité de Cingiu.	137	Ci dit le .VIXX. et XVII. chapitre de la cité de Cynguy.
138	CXXXVIII. Comant le Grant Kan conquisté la grant provence dou Mangi.	138	Ci dit le .VIXX. et .XVIII. chapitre comment le Grant Caan conquesta toute la prouvince de Mangy.
139	CXXXIX. Ci devise de la cité de Coycangiu.	139	Ci dit le .VIXX. et .XIX. chapitre de la cité de Goygangy.
140	CXL. Ci dit de la cité de Pauchin.	140	Ci di le .VIIXX. chapitre de la cité de Panchin.
141	CXLI. Ci dit de la cité de Cayu.	141	Ci dit le VIIXX. et .I. chapitre d'une cité, qui est appellee Caÿn.

142

CXLII. Ci devise de la cité  
de Tigiū.

142

Ci dit le VIIXX. et .II. chapitre  
de la cité de Tyguy.

143

CXLIII. Ci devise de la cité  
de Yangiu.

143

Ci parole le VIIXX. et .III.  
chapitre de la cité de languy.

144

CXLIV. Ci devise de la  
provence de Nanghin.

144

Ci dit le VIIXX. et .IIII. chapitre  
de la prouvince du Manghin.

145	CXLV. Ci dit de la cité de Saianfu.	145	<p>Ci dit le VIIXX. et .V. chapitre de la tres noble cité de Saianfu, laquelle fu conquestee du Grant Caan et de ses genz. Mais avant y furent il lonc temps devant. Et fu prise par engings esquelz l'en gite pierres, et mangonnaux. Et les firent geter dedenz la cité, par quoy ceulz qui estoient et qui gardoient la dite cité se rendirent au Grant Caan. Et tout ce fu par messire Nicholas Pol et messire Mafe, son frere, et messire Marc Pol, filz au dit messire Nicholas Pol, et par .II. crestiens que il avoient avec eulz de leur meisniee, lesquelz conseillierent au Grant Caan que elle ne seroit point prise se ce n'estoit par les dis engings.</p>
146	CXLVI. Ci devise de la cité de Singiu.	146	<p>Ci dit le VIIXX. et .VI. chapitre de la cité de Singuy.</p>
147	CXLVII. Ci devise de la cité de Caygiu.	147	<p>Ci dit le VIIXX. et .VII. chapitre de Catuy, c'est a dire de la cité de Catuy.</p>
148	CXLVIII. Ci devise de la cité de Cinghianfu.	148	<p>Ci dit le VIIXX. et .VIII. chapitre de la cité de Cynghyanfu.</p>

149		149	Ci dit le VIIXX. et .IX. chapitre de la cité de Cinghynguy.
	CXLIX. Ci devise de la cité de Tinghingui.		
150	CL. Ci devise de la cité de Sugiu.	150	Ci dit le VIIXX. et .X. chapitre de la tres grant cité de Singuy.
			Ci dit le VIIXX. et .XI. chapitre de la tres noble cité de Quinsay qui est le chief de la province du Mangy, laquelle cité est toute avironnee de granz yaues.
151	CLI. Ci devise de la noble cité de Quinsai.	151	
			Ci dit li VIIXX. et .XII. chapitre de la grant rente que le Grant Caan a chascun an de la cité de Quinsay et de ses appartenances, laquelle rente est livree et bailliee au seigneur du lieu et a ses sougiez.
152	CLII. Ci devise de la grant rende que le Gran Kaan a de Qinsay.	152	
153	CLIII. Ci devise de la grant cité de Tanpigiui.	153	Ci dit le . VIIXX. et .XIII. chapitre de la cité de Tapiguy.
154	CLIV. Ci devise dou roiaime de Fugiu.	154	Ci dit li VIIXX. et .XIIII. chapitre de l'autre royaume qui a a non Fuiguy, qui est, aussi comme Quinsay, de .IX. parties l'une de la prouvince du Mangy.
155	CLV. Ci devise de la cité de Fugiu.	155	Ci dit le VIIXX. et .XV. chapitre de la noble cité de Fuguy qui est chief du royaume de Fuguy.

156	CLVI. Ci devise de la cité de çaiton.	156	Ci di le VIIIXX. et .XVI. chapitre de la cité de Sarcan, ou toutes les nefes de Ynde arriuent, esquelles il a plusieurs marchandises.
157	CLVII. Ci comance le livre de Indie e devisera toutes les mervoilles que i sunt et les maineres des jens.	157	Ci dit le .VIIxx. et .XVII. chapitre le commencement du livre d'Ynde et devisera toutes les merveilles qui y sont et les manieres des gens.
158	CLVIII. Ci devise de l'isle de Cipingu.	158	Ci dit le .VIIxx. et .XVIII. chapitre le commencement de l'ylle Sypangu.
159	CLIX. Comant les gens dou Grant Kan eschampoie de la tenpeste de la mer et pristrent puis la cité de lor enemis.	159	Ci devise le .VIIIXX. et .XIX. chapitre comment les hommes du Grant Caan qui estoient en l'ylle pristrent puis la cité de leurs anemis e de la grant ylle en la maniere que je vous dirai.
160	CLX. Ci devise des maineres des ydres.	160	Ci dit le .VIIIxx. chapitre des maniere des ydres.
161	CLXI. Ci devise de la contree de Cianba.	161	Ci dit le .VIIIIXX. et .I. chapitre le commencement de la mendre Ynde jusques a Mourisi. et est la terre ferme.
162	CLXII. Ci devise de la grant isle de Java.	162	Ci dit le .VIIIIXX. et .II. chapitre de la grant ylle de Jana.

163	CLXIII. Ci devise de l'isle de Sondur et de celle de Condur.	163	Ci dit le .VIIIXX. et .III. chapitre de l'ylle de Sauduc et de celle de Condur.
164	CLXIV. Ci devise de l'isle de Pentan.	164	Ci dit le .VIIIXX. et .IIII. chapitre de l'ille de Pantain.
165	CLXV. Ci devise de l'isle de Java la menor.	165	Ci devise le .VIIIXX. et cinquiesme chapitre de la mendre ylle de Jana.
166	CLXVI. Ci devise dou roiaume de Samatra.	166	Ci dit le .VIIIXX. et .VI. chapitre de Gavenispola et de Necoram.
167	CLXVII. Ci devise dou roiaume de Dagroyan.	167	Ci dit le .VIIIXX. et .VII. chapitre de l'ylle de Angamanam.
168	CLXVIII. Ci devise dou roiaume de Lanbri.	168	Ci dit le .VIIIXX. et .VIII. chapitre de l'ylle de Seliam.
169	CLXIX. Ci devise dou roiaume de Fansur.	169	Ci dit le .VIIIXX. et .IX. chapitre de la province de Manabar, que l'en appelle l'Ynde gregnour, et si est de la terre ferme.
170	CLXX. Ci devise de l'isle de Necuveran.	170	Ci dit le .VIIIXX. et .X. chapitres la ou le cors monseigneur saint Thomas l'apostre et de
171	CLXXI. Ci devise de Agaman.	171	Ci dit le .VIIIXX. et .XI. chapitres du royaume de Mursily.

172	CLXXII. Ci devise de l'isle de Seilan.	172	Ci dit le .VIIIXX. et .XII. chapitre de a province du Lar, dont les biamians si sont.
173	CLXXIII. Ci devise de la grant provence de Maabar.	173	Ci devise le .VIIIXX. et .XIII. chapitres de la cité de Cail.
174	CLXXIV. Ci devise dou roiaume de Mutifili.	174	Ci devise le .VIIIXX. et .XIII. chapitre royaume de Colium.
175	CLXXV. Ci devise de la u est le cors de meser saint Thomeu l'apostre.	175	Ci devise le .VIIIXX. et .XV. capitre de contree de Comary.
176	CLXXVI. Ci devise de la provence de Lar dont les abraiain sunt nasqu.	176	Ci dit le .VIIIXX. et .XVI. chapitre royaume de Ely.
177	CLXXVII. Encore devise de l'isle de Seilan.	177	Ci dit le .VIIIXX. et .XVII. chapitre du royaume de Melebar.
178	CLXXVIII. Ci devise de la noble cité de Cail.	178	Ci dit le .VIIIXX. et .XVIII. chapitre du royaume de Gazarat.
179	CLXXIX. Ci devise dou roiaume de Cailum.	179	Ci dit le .VIIIXX. et .XIX. chapitre du royaume de Tanambruta.
180	CLXXX. Ci devise de la cité de Comari.	180	Ci dit le .IXXX. chapitre du royaume de Cambaer.
181	CLXXXI. Ci devise dou roiaume de Eli.	181	Ci dit le .IXXX. et .I. chapitre du royaume de Semenat.
182	CLXXXII. Ci devise dou roiaume de Melibar.	182	Ci dit le .IXXX. et .II. chapitre du regne de Quesmacuram.

183	CLXXXIII. Ci dit dou roiaume de Guçurat.	183	Ci dit le .IXXX. et .III. chapitres de .II. ylles, l'une Maale et l'autre Fumele, pour qu'en l'une ne demeure que hommes et en l'autre que femmes, si que por ce ont elles tel non.
184	CLXXXIV. Ci devise dou roiaume de Tana.	184	Ci dit le .IXXX. et .III. chapitre de l'ylle de Scoira.
185	CLXXXV. Ci devise dou roiaume de Canbaet.	185	Ci dit le .IXXX. et .V. chapitre de l'ylle de Madeigascar.
186	CLXXXVI. Ci devise dou roiaume de Semenat.	186	Ci dit le .IXXX. et .VI. chapitre de l'ylle de Zanguibar.
187	CLXXXVII. Ci devise dou rengne de Kesmacoran.	187	Ci dit le .IXXX. et .VII. chapitre le commencement de la grant province de Abasie qui est la moienne Ynde et l'autre terre ferme.
188	CLXXXVIII. Ci devise de l'isle Masles et Femes.	188	Ci dit le .IXXX. et .VIII. chapitre le commencement de la province d'Adem.
189	CLXXXIX. Ci devise de l'isle de Scotra.	189	Ci dit le .IXXX. et .IX. chapitre de la cité de Estier.
190	CXC. Ci devise de l'isle de Mogclasio.	190	Ci dit le .IXXX. et .X. chapitre de la cité du Far.
191	CXCI. Ci devise de l'isle de Çanghibar.	191	Ci dit le .IXXX. et .XI. chapitre du glouf de Calafu et de la cité aussi de Calatu.
192	CXCII. Ci comance de Abasie, qui est la mediane Yndie.	192	Ci dit le .IXXX. et .XII. chapitre de la cité de Hormes que autre foiz vous en avons compté
193	CXCIII. Ci comance de la provence de Aden.	193	Ci dit le .IXXX. et .XIII. chapitre de la Grant Turquie.
194	CXCIV. Ci devise de la cité de Escier	194	Ci dit le .IXXX. et .XIII. chapitre de a fille au roy Caydu, comment elle estoit fort.



195	CXCV. Ci devise de la cité de Daufar.	195	Si vous conterai d'aucunes batailles des gens du roy Caidu <a href="#">193b</a> . Ce que le Grant Kaam dist du damage que Caidu son neveu li faisoit.
196	CXCVI. Ci devise de la cité de Calatu.	196	Or vous lairons atant de ce fait, si vous conterons d'une grant bataille qui fu entre le roy Caidu et Argon le filz Abaga, le sire du Levant, des Tartars comme vous orrés ci avant. <a href="#">194a</a> . Ci dist comment Abaga envoya son filz en ost contre le roy Caydu.
197	CXCVII. Ci devise de la cité de Curmos.	197	<a href="#">194b</a> . Comment Argon sot que son pere estoit mort puis la bataille et se parti pour aler prendre la seignorie si comme raison estoit.
198	CXCVIII. Ci devise de la Grant Turquie.	198	<a href="#">194c</a> . Comment Acomac Soldan se departi atout son ost pour aler contre son neveu qui venoit prendre la seignorie si comme droiz estoit.
199	CXCIX. Ce que le Grant Kaan dit dou domajes que Caydu li fait.	199	<a href="#">194d</a> . Comment Argon se conseilla a sa gent pour aler
200	CC. Ci devise de la file au roi Caydu comment elle	200	
201	CCI. Comant Abaga envoie Argon son filz en ost.	201	
202	CCII. Comant Argon vait prendre la seigneurie.	202	
203	CCIII. Comant Acomat vait con sa ost por conbater ad Argon.	203	
204	CCIV. Comant Argon se consoille a sez baron por aler conbater con Acomat.	204	
205	CCV. Comant les baronç respondirent ad Argon.	205	

206	CCVI. Comant Argon envoie sez mesajes a Acomant.	206
207	CCVII. Comant Acomant respondi as mesajes d'Argon.	207
208	CCVIII. Ci devise de la grant bataille que fu entre Argon et Acomant.	208
209	CCIX. Comant Argon fu pris et delivrés.	209
210	CCX. Comant Argon fu delivrés.	210
211	CCXI. Comant Argon ot la seingnorie.	211
212	CCXII. Comant Argon fist occire Acomat son uncle.	212
213	CCXIII. Comant les baronz font omajes ad Argon.	213
214	CCXIV. Comant Quiacatu prist la seingnorie depois la mort d'Argon.	214
215	CCXV. Comant Baidu prist la segnorie depuis la mort CCXVI. Ci devise dou roi	215
216	Conci qui est a tramontaine.	216
217	CCXVII. Ci devise de la provence de Oscurité.	217
218	CCXVIII. Ci devise de la grant provence de Rosie et de les jens.	218
219	CCXIX. Ci devise de la bouche dou Mer Greingnor.	219
220	CCXX. Ci devise des seingnorç des Tartars dou Ponent.	220
221	CCXXI. Ci devise de la gherre que sordi entre Alau et Bercaet les batailles que furent entr'eus.	221

222	CCXXII. Comant Barca et sa ost ala encontre Alau.	222
223	CCXXIII. Comant Alau parole a sez jens.	223
224	CCXXIV. Ci dit de la grant bataille que fu entre Alau et Berca.	224
225	CCXXV. Encore de la bataille d'Alauet de Berca.	225
226	CCXXVI. Comant Berca s'esproite vailantment.	226
227	CCXXVII. Comant Totamangu fu sire des Tartarç dou Ponent.	227
228	CCXXVIII. Comant Toctai mande por Nogai por la mort de Tolobuga.	228
229	CCXXIX. Comant Toctai envoie seç messages a Nogai.	229
230	CCXXX. Comant Toctai ala encontre Nogai.	230
231	CCXXXI. Comant Toctai paraule a seç jens.	231
232	CCXXXII. Comant le roi	232

## VIATGES DE MARCO POLO (K)

Pas de titre de chapitre. Commence par le désert de Lop (chap. LVII de F et se termine par le chapitre relatif à Ormuz (chap. CXCIX de F)	Aci comensa lo Libre de les provincies e de les encontrades qui son desotz la seyoria del gran emperador del Catay, lo qual ha la seyoria del Gamballech, e seyor dels tartres, axí con ho reconta micer March Pollo, ciutadà noble de Venècia. E primerament diu axí de la província de Tangut, hon él stech XXVI anys per saber la veritat de les coses daval scrites.	Prologue
1	I. «Primerament, cant nom cavalcha .XXX. yornades del gran desert qui s'apela lo desert del Lop (...) E puy prenen aquela viande e mánvan-la aha gran festa. F	1
2	II. «Camuls és una província qui fo, temps passat, realme (...) axí que lur seyor, con sabé lur resposta, no'ls contrestà pus».	2

3	III. «Aquesta província és prés del desert, entre tremontana e mestra (...) E açò certa cosa, e asó la salamandra que hom diu ; e negun non gosa portar ni trer fora d'aqueles	3
4	IV. «Cant hom se perteyes de la dita província de Quindistalaon (...) E per tote les montayes qui y sòn, ha de grans erbatges».	4
5	V. «Campion és ciutat qui és en la província de Tangut (...) E sapiatz que misser Nicola e misser March Pol steguerenen aquesta ciutat bé .I. any per lur afers».	5
6	VI. «Cant hom se perteyes de Campion cavalca hom .XII. Yornades, e troba l ciutat qui s'apela Esmagui (...) E aqueste XL yornades se quavalcan per tremontana».	6

7	VII. «Al cap d'aqueste .XL. yornades per tremontana troba hom una nobla ciutat e gran, qui à nom Racours (...) e là se revelaren contra pestra Yohan, stantz per lochs salvatjes».	7
8	VIII. «Avench-se que en l'any de .MCLXXXVII. los tartres feren .I. seyor, e ach nom Quaygischam (...) E sapiatz que, per so que li mostraren, los crestians són tengutz entre éls gens de gran veritat».	8
9	IX. «Après de yorns que les hostz foren avistades». 9, 6. «axí que'l pestre Yohan fo vensut e mort». 9, 16-19. «E après aquesta batala, regnà Quayguischam (...) E avia conquistades les mayors terres de Levant».	9
10	X. «Après de la mort de Quayguis-cham, sí regnà Cuytam, lo ters fil». 10, 24-30. «E encara més vos dic : que con Monguncam morì, foren mortz en lo camì més de .XXm. persones (...) Dir-vos é de lurs usatges».	10
11	XI. «Los tartres stan volenters en loch plan, hon aya grans erbatges e riberes d'aygües (...) E lurs mulers són bones dones de lur cors, e saben dar bon recapte a ço que han a fer».	11

12	XII. «Lurs matrimonis són en aytal manera (...) E fan-se grans nocés».	12
13	XIII. «La lur lig és aytal : que éls an l que apellen déu à nom Vesigay (...) Els són fort bons homes en batala (...) e són jens qui poden soferir grans trebals, més que altres jens».	13
14	XIV. «Cant els són en batala (...) Encare saiatz que lurs cavals són bons e ben girans».	14
15	XIV. «Lur justícia és tant fort, que con alcù ha amblada alcuna cosa as altre, li donen .VII. Bastonades». 15, 11-26. «Encara han per custuma que si alcun aurà fill que sia mort sens muler (...) E aytal és lur dret usatge».	15
16	XVI. 16, 1-4. «Cant hom se pertex de Carestan et d'Eltay (...) troba (...) una gran plana qui ha nom plays de l'Ayga». 16, 21-22. «Dels grifons ha lo Gran Cham ayants con vol».	16

17	XVII. «Cant hom se pertex de Campicuy». 17, 6-12. «es lo realme de Arguinil». 17, 12-51. «e aquesta ciutat o província qui s'apella Sangui (...) Los lurs cavalls són negres».	17
18	XVIII. «Tendut es .I. pròvincia vés lo levant, en la qual ha viles e castels asatz». 18, 44-51. «E al cap de aquestes .VII. jornades se atroba .I. ciutat qui ha nom Siadicim». 18, 51-67. «E partin d'aquest loch, cavalcan .III. jornades, sí troba hom .I. ciutaat qui à nom Sianganor». 18, 68-74. «E après aquesta ciutat qui és apellada Sienganor (...) E con lo seyor hi vén cassar, troba-n'i él e ssos baròs assatz».	18
19	XIX. «Cant hom ha cavalcades d'aquest loch .III. jornades, troba hom .I. ciutat qui ha nom Ciendi». 19, 96-104. «E axí matex hi à abadies semblantz de monges (...) e no asoren neguna ydola que fos mascle».	19
20	XX. «Sapiatz qu'el Gran Cham, qui's fa dir emperador (...) E ca lo Gran Cham dech partir, dix a ssos baròs que no portaia nul temps corona sí no prenia Nayam viu ; axí, que no fos negù qui'l gosàs auciore».	20



21	XXI. «Cant la host del Gran Cham fo apartida d'una ciutat qui a nom Gambalech». 21, 5-65. «era atendat Nayam ab tota sa host (...) Cant Caudu lo gran barò, sabé que aquest seyor Nayam era mort, sí se'n torna a sa terra (...) el Gran Cham (...) perdonà-l'i».	21
22	XXII. «Cant toto asó feu fet, lo Gran Cham se'n tornà en la ciutat de Gambalech, e aquí fo festa de la victòria que avia aüda». 22, 6-11. « Are vos dré més dels nobles fetz del Gran Cham». 22, 11-14. «E ha lo Gran Cham XXII infans d'aquest IIII mulers, qui sont reys de terres la mayor part, e preus, e obedientz a lur para».	22
23	XXIII. Sapiatz que lo Gran Cham sta .III. meses de l'any an aquesta ciutat de Gambalech ; so es, los mes de	23
24	XXIV. «Aquel qui ha taules d'argent à seyoria de .C. homes d'armes con se fa host (...) E menys d'aquestes taules, sí lus donen privileges segelatz de la bolla de l'emperi, segons que són los ordonaments de les seyories en aquella fer, en la manera que mils plau al seyor».	24

- 25 XXV. «Él és ver que costa la ciutat de Gambalech avia una gran ciutat antichament, qui avia nom Garimbalu, qui vol dir 'la ciutat del seyor' (...) E a casnuna porta garden .M. homes, no per temensa que n'ayen, mes per honor del seyor, e per lates et per malfeytòs».
- 26 XXVI. «Per ardar la granera del seyor e lo poder, ell se fa gardar a .XII m. Homes a cavall, e apelen-se casitans, qui vol dir leyls cavalers a són seyor (...) E per esta via és gardat lo seyor tot l'any».
- 27 XXVII. «Cant lo Gran Cham té mesa taula en sa cort, se fan grans festes (...) E con són levatz de menyar, ballen e assolassen-se .I. gran pessa ; puy cascun se'n va en són alberch, e lo seyor se'n va ab aquells que mils li plau».
- 28 XXVIII. «Sapiatz que totz los tartres fon gran festa .I. vegada l'any, so és, lo yorn que nasqueren (...) E per aquest die se fa aquesta festa una vegada l'any».

29	<p>XXIX. «Sapiatz que lo seyor à en sa cort moltz falcons, que li nodrexen de totes maneres d'aucels, axí con a grifons,</p>	29
30	<p>XXX. «La ciutat de Gambalech à tantz burchs con ha portes en la ciutat (...) e són totz plens d'alberchs bels e richs». «E à entorn aquesta ciutat de Gambalech més de .CCCC. Ciutatz, que totes lus merquederias fan lur cap an aquesta nobla ciutat».</p>	30
31	<p>XXXI. «En aquesta nobla ciutat és la ceca del seyor, hon se fa la sua moneda, la cal moneda és molt straya e de gran profit el seyor (...) car elha se fa d'escorxa de morer». 31, 13-18. «Emperò los traütz e los servesis del seyor són d'or e d'argent e de pedres presioes, e él dòna d'aquesta sua moneda : veyatz sí deu aver tresor aquest seyor».</p>	31
32	<p>XXXII. «Lo seyor à .XII. Baròs, los quals stan en .I. gran palau hon à aytantes cambres co él ha províncies ; e aquests .XII. són caps de tota la sua cort (...) E apeles aquest palau 'la Mayor Cort'».</p>	32
33	<p>XXXIII. «De la ciutat de Gambalet se apartexen moltz de grans seyors. E és axí ordonat : que, partent de la ciutat, trobaretz cami qui us menarà tot dret en aquela província hon voletz anar (...) E per aquesta via és bé servit lo senyor, sens gran afany que no n'à, e no li costen res correus».</p>	33

34	<p>XXXIV. «Encara és fet ordonadament per lo seyor que sí alcuna província ha destret de viandes per mal anyada, que totz sels qui y proten vianda són franch de tot pesatge, e atressí que sien acorregutz del blatz del seyor e del bestiar tro que n'ayen aparelat». (in extenso)</p>	34
35	<p>XXXV. «Sapiatz que lo senyor Cupley Cham envia per missatge seu lo dit Marcho Pollo (...) valcà per ses iornades bé .IIII. Meses</p>	35
36	<p>XXXVI. «Cantiamfu és .I. rielme per si, mas és en la província del Catay (...) E, partint d'aquest castell, cavalcan .II. jornades, troban .I. flum gran qui ha nom Caramoram».</p>	36
37	<p>XXXVII. «Lo flum de Caramoram és molt gran e mot ample, e cové que hom lo pas ab barques, car és molt pregon et corre molt fort (...) E són totz los habitadòs ydòlatres. E axí són aquells del Catay, sinò pocs crestians e serrenys».</p>	37
38	<p>XXXVIII. «E pertent de Casianfo, anant per ponent, trobam moltes ciutatz, viles e castels molt bels (...) E à y moltes sales, en què stan moltz cavalers ; e a y molt jardins entorn, en què stan motz auçels de diverses maneres».</p>	38

39	XXXIX. «Partent d'esta ciutat, cavalcam .III. jornades per bells plans plens de ciutatz e de villes, axís que és .I. gran plaser e .I. gran alegria de vezer aqueles encontrades d'aqueles (...) E cavalca hom per aquestes montayas .XX. jornades, troban viles e castels assatz, e bons ostals, qui són a servesi dels mercadés e dels misatges del senyor».	39
40	XL. «Cant hom ha cavalcades .XX. jornades, troba hom la provència del Athalech Mangi, qui és tota plana, e à y castels, ciutatz e villes assatz ; e són ponent (...) E les gens són ydòlatres, e viuen de lauraons e de casar, car an grans bosch, hon ha moltes bèsties salvatges de diverses maneres, e leons, e de les bèsties qui fan l'almesch».	40
41	XLI. «Can hom ha cavalcades estes .XX. jornades, troba hom grans plans d'apre camí, tota vegada per ponent, e aquesta	41
42	XLII. «Aquesta província de Lethabech és molt gastada : Cangitant la gostà (...) E no han moneda, ne vestedures sinò de pells salvatjes».	42
43	XLIII. «Candu és una província vés ponent, e no y ha sinò .I. rialme (...) E passant aquest riu, isí troba hom .I. altre província , qui s'apella la província de Carian».	43

- 44 XLIV. «Aquesta província és molt gran, per tal con hi à .VIII. Rialmes». 44, 9-28. «E al cap d'aquestz .VI. jornades troba hom la ciutat qui a nom Jaycin». 44, 29-83. «E can hom se perteys d'aquesta ciutat qui a nom Cayrin (...) Mas pu lo Gran Cam ne fo seyor, no gosaren fer».
- 45 XLV. «Cant hom se perteys de Carian, so és, de la ciutat, hom cavalca .V. jornades anant per lo ponent ; e trobam la província de Serdadam (...) E après fan moltes d'altres coses qui serien longues de comtar».
- 46 XLVI. «Lo Gran Cham avia tramees en aquestes encontrades .I. gran barò ab molta gran cavalcaria per gardar les sues províncies (...) Ara tornem a parlar de nostre camì».
- 47 XLVII. «Cant hom se part de Sardan, troba hom .I. avalada qui dura .II. jornades e miga». 47, 9-14. «E con hom avala d'aquesta encontrada, troba la província de Mion (...) E aquesta província té fins en les Indies».

48	XLVIII. «Con hom à cavalcades aqueste .XV. jornades, troba hom la mayor ciutat d'aquest realme, qui à nom Mien, e és molt gran e bella e al cap del rialme de Mien (...) En aquesta província ha de moltz orifany, e bous salvatges, e d'altres bèsties assats».	48
49	XLIX. «La província de Bangalla no era encara conquesta entrò l'any .MCCCLXXX., con lo dit March Poll era en la cort del Gran Cham que y entràs la host dels juglars per conquerir (...) E fan abeuratges de spècies, e spich, e guerangan, e sucre, e d'altres moltes maneres».	49
50	L. «Can hom és partit de Bangalla, e hom à cavalcades .XXX. jornades per levant, sí troba hom la província de Cangegu (...) E fan-se pintar la cara e lo coll entrò aval ; e qui més pintadures ha, se ten pus gentill».	50
51	LI. «Aniu és una província vés levant (...) E de la província de Cangegu tro assí ha .XV. jornades».	51

52 LII. «Cant hom cavalca anant per levant .VIII. jornades, troba hom la província de Coloman (...) E d'aquesta província ixen moltz mercadés e richs». 52

53 LIII. «Can hom cavalca per levant .XII. jornades partent de la província de Tholoman (...) e la província de Sangui , qui és gran e noble, e és del Gran Cham». 53, 29-30. «E encara anant altres .X. jornades per aquest flum, troba hom la ciutat de Sindufo». 53, 31-34. «Cavalcant, anant .LXX. jornades per lochs (...) trobam la ciutat de Cansiafu (...) la qual és de la província del Catay». 53

54 LIV. «Iaconfu és .I. ciutat, e troba y hom de totes mercaderies e seda molta». 54, 7-32. «una ciutat noble que s'apella Sianglu (...) E depùs són statz bons e leyals». 54



55 LV. «Cant hom se part de  
Condifu, cavlcant .III. jornades  
per migiorn, troba hom moltes  
viles e castels ; e après troba  
hom aquesta nobla ciutat de  
Ciuguimat (...) En aquesta  
ciutat à molt naveli qui navega  
per aquest flum, portan e  
traent moltes mercaderies». 55

56 LVI. «Après se part hom de  
Siauguimatu, e cavalca hom  
.VIII. jornades per migjorn, per  
camì molt bé abitat, e troba la  
ciutat de Suigui (...) Sobre  
aquest flum, so és tro a la  
mar, à .II. Ciutatz qui entren  
an la província dou Mangui». 56

57 LVII. «En la província dou  
Mangui avia .I. rey qui avia  
nom Falchfur, e avia gran  
tesor e grans gens». 57, 93-  
177. «E a .XXV. Legües de la  
ciutatés la mar Occeana, entre  
grech e levant ; e aqui à .I.  
gran ciutat qui s'apella Caufu  
(...) E aytal fo l'escrit que la  
regina tramès al Gran Cham». 57

58	LVIII. «Cant lo Gran Cham ach oyit aquest scrit, sí fo molt marevelat d'aquestes grans coses que li avien trameses a dir, e fo molt alegre d'aver tant nobla cosa con era esta ciutat, sens nul dapnatja de sa jent (...) E lo rey Falchfur romàs desaretat e morí de dol».	58
59	LIX. «Aquesta ciutat de Quinsay, diu frare Odorich, qui feu là, que ha .XII. portes principals, e cascun portal va a .XII. Ciutats qui són prés d'aquesta a .VIII. Legües (...) Les gens d'esta ciutat menjén tota carn, crus e cuyta».	59
60	LX. «Sapiatz que lo Gran Cham ha fet d'esta província dou Mangui .VIII. Partz, e en cascuna à fetz .I. rey d'aquestz de són linatje, qui tenen la terra per él (...) Lur moneda és de perguamí, e an gran mercatz de viandes, les quals ixen d'els mateys».	60
61	LXI. «Coygangi és .I. gran ciutat, qui és en la província entrant dou Mangui, e és vés exaloc (...) Aquestes gens	61
62	LXII. « Mangui és .I. província vés ponent, e és dou Mangui, e à y molta seda en gran quantitat, e de què fan draps d'or et de seda molt bells (...) Sisanfu és molt noble ciutat e gran (...) E sapiatz que ells són los mayors arqués que sien en aqueles encontrades, e són valens homes en batalla campal, per so con no dupten la mort».	62

- 63 LXIII. «Cant hom se part de la ciutat de Sinafu e hom cavalca .XV. leugues per exaloch, troba hom la ciutat de Singui». (K2 f. 88r) «Et con aquestas canyas fazen lur servicio assi como sí eran cuerdas, las cuales han de lenguo bien .XV. passas». 63
- 64 LXIV. «Ququer és .I. ciutat pocha, e és sobre el flum ; e cul-s'y gran quantitat d'arròs e de froment (...) E enmig d'aquest flum ha .I. illa de roques, en què stan bé .CC. monges idolatres, los quals són semblant de moltes altres abadies». 64
- 65 LXV. «Singuianfu és una ciutat gran e richa, qui és dou Mangui (...) E asó fo l'any de .MCCLXXVIII». 65
- 66 LXVI. 66, 1-5. «Cant hom se part d'esta ciutat (...), troba hom la ciutat de Tiningigi». 66, 7-9. «e han molta seda, de qué fan moltz draps de diverses obratjes». 66

67	LXVII. «Singui és .I. nobla ciutat e rica (...) E Singui vol aytant dir con 'la de la terra'».	67
68	LXVIII. «Can hom se part de Singui». 68,5-8. «troban la ciutat de Vuchim». 68, 10-11. «E partent d'esta ciutat, trobam la ciutat de Cyanguam».	68
69	LXIX. «Siangam és sotz la seyoria de Singui, e à les condicions que han les altre». 69, 9-10. «E a cap de .III. jornades sí troban la ciutat de Quinsay». 69, 13-14. «E partent de Quinsay , a .I. jornade trobam la ciutat de Campnigui». 69, 18-20. «E après (...) troban .I. ciutat qui à nom Chingu».	69
70	LXX. «La ciutat de Cingui és gran e rique e noble (...) E así fenex la seyoria del Quinsay, e comensa la seyoria de Fungui, qui és altre realme».	70
71	LXXI. «Cant hom se part de la derrera ciutat del realme de Quinsay, qui à nom Cuguin, hom cavalca per aquest realme de Eugui (...) E al mig d'aquestes .VI. jornades, sí troba hom .I. ciutat qui ha nom Quenlifu, qui és gran ciutat e richa».	71

72	LXXII. «Quenlifu és gran ciutat e noble». 72, 12-13. «E al cap d'aquestes .VI. jornades sí troba hom .I. ciutat qui à nom Ungueon». 72, 16-17. «E cant hom se part d'esta ciutat, troba hom la ciutat de Fungin, qui és cap del realme».	72
73	LXXIII. «Fungim és cap del rialme qui s'apella Conchanus, e és .I. dels .VIII. Realmes de la província dou Mangui». 73, 8-9. «e asó per tal con esta ciutat és prés del port qui ha nom Zarchon.» 73, 24-25. «E al cap d'aquestes .V. leugues trobam la ciutat de Sancon, hon los frares menós han .II. lochs, segon que frare Hodorich ho diu». 73, 61-63. Areus contaré dels fetz de India, e de les gran meravelles que allà son, e de les ydoles que éls adhoren».	73
74	LXXIV. «Primerament vos diré de les naus d'Indian con naveguen sà e là (...) E puy no gosen navegar pus .VI. Anys són passatz».	74
75	LXXV. «Sinpangui es .I. ciutat qui és en .I. illa gran a levant, e és luny de terra ferma, en alta mar, .M. e .DC. Leugues (...) Emperò, que són ydòlatres e gens salvatjes».	75

76	LXXVI. «Cant hom se part del noble port de Azoco, navegant per ponent quanta vés garbí, e hom ha anades .MCCC. leugues. sí troba hom .I. gran	76
77	LXXVII. «Partent de Siambre, navegant entre migjorn e vent forà tro .MDC. milis, sí s'atropa .I. ylla qui ha nom Janua (...) E dic-vos que'l Gran Cham la sobra molt, mas no la pot aver per lo gran peril que y ha de pasar e per la gran via que y ha de la terra ferma entrò allà».	77
78	LXXVIII. «Cant hom se part de la yla de Janua, e hom navega hosta e garbí .DCC. miles, sí troba hom .II. Yles (...) 78, 5-6. «Encara anant .DCC. miles, sí troba hom .I. yla qui s'apella Lacach, qui és molt gran». 78, 11-14. «e à y orifanyis molt salvatjes, e moltes porcellanes d'aquelles qui's despenen per moltes d'estes encontrades a fer moneda».	78
79	LXXIX. «Cant hom se part de Achach, e hom va navegant .D. leugues per migjorn, sí troba hom la ylla de Paratany (...) E an lengatje per si, e à y .I. gran ciutat, hon se fan moltes mercaderies».	79

80	LXXX. «Cant hom se part de Maleur, e hom ha cavalades .C. leugues per exaloch, troba hom la ylla de Janua la Manor». 80, 8-13. «E lo primer realme à nom Ferlech (...) e meyen carn d'ome». 80, 14-27. «L'altre realme ha nom Losman (...) E han strot negres, molt bé volans ». 80, 28-46. «L'altre realme sí à nom Samara (...) E han grans quantitatx de nous grosses, semblantz d'aqueles d'India, e són molt bones». 80,47-61. «L'altre realme sí à nom Drachoya (...) dins les caves pugen la caxa, ab cadenes, ten alt que bèsties salvatjes no la poden enderrocar». 80, 62-75. «L'altra realme s'apella Lambri (...) E les demés d'estes gens stan per les montayes». 80, 76-89. «L'altre realme sí à nom Falchfur, e són vdòlatres (...) Dels altres	80
81	LXXXI. «Cant hom se part de la ylla de Janua la Mayor, so és, de là hon és lo realme de Lambria (...) e breyl e nous	81
82	LXXXII. «Cant hom se part d'estes .II. ylles desús dites, e hom navega per ponent bé .CXL. Leugues, troba hom .I. illa (...) e han moltz fruytz qui no són aytals co'ls nostres e són molt bons».	82
83	LXXXIII. «Cant hom se part de la ylla dou Gananan, e hom naviga per ponent entorn de .M. leugues, troba hom la ylla de Seylan (...) mas són caytives gens d'armes».	83

84 LXXXIV. 84, 1-3. «Cant se part de la ylla de Seylan (...) sí troba hom la província de Mahaber». 84, 8-32. «E en .l. d'aquestz realmes si's troben les perles en aquesta manera (...) e per lo dret que pren dels mercadés qui les fan pescar». 84, 33-87 «Sapiatz que les gens de Mahebar van totz nuus (...) E an moltes ydoles en encatadós, e stonomiayres assatz». 84, 88-111. «E sapiatz que en esta província és lo cors de sent Tomàs (...) e féu tot so que éls volgueren». 84, 112-120. «En estes terres han tal usatge (...) disent que, portant ab sí aquest pèl, nols pot venir mal».

84

85 LXXXV. 85, 1-22. «Cant hom se part dels abramins (...) sí troba .l. província qui s'apella Lar (...) Estes gens asoren molt lo bou, e motz n'i à qui porten .l. petit d'aran sobre lo front». 85, 23-29. «L'autre realme és en la matexa yla de Mahabar, e à y .l. noble ciutat e gran, e à nom Tayl (...) en què lo seyor despèn molta moneda». 85, 24-59. «troba hom .l. altre rialme qui ha nom Corluil (...) E ax ho fan per tota India».

85



86	LXXXVI. «Comari és .I. realme qui és en India (...) E à y de diverses altres bèsties salvatge».	86
87	LXXXVII. «Elin és .I. realme vés ponent, e és luy de Comari bé .CCC. Leugues (...) E an moltes bèsties salvatjes e serps molt verinoses».	87
88	LXXXVIII. «Meliabar és .I. realme envés ponent ; e à y rey, e són ydòlatres (...) E pus nous diré d'aquest realme, car longua cosa seria de dir con són poblatz e d'altres noblees que y han assatz».	88
89	LXXXIX. «L'autre realme à nom Gasurt, e és sotz lo realme de Melibar e de lus condissió (...) E d'autres coses no y ha, que a contar fassen».	89
90	XC. «Canaribichs és .I. gran realme vés ponent ; a à y rey, e lengatge per sí mateys (...) e no an neguna speciaria qui sia al món, ne altres coses, mas fan bocarams moltz fins a gran marevela».	90

91	XCI. «Cambact és .I. gran realme vés ponent, e és molt bo realme (...) E no ha neguns scosaris, ans viuen con a bones gens».	91
92	XCII. «Mamenat és .I. realme vés ponent, e à y rey mas no fa trahut a negun (...) d'aqueles qui són dins terra no és persona qui sàpia les nobleses qui là son. E axí tornem parlar d'alcunes illes qui són en altar mar».	92
93	XCIII. «En alta mar ha .II. illes a migjorn, quan hom se part de Mesmecuran (...) en la illa de les fembres no y pot viure hom, ne an aquela dels homes neguna fembre».	93
94	CXIV. «Cant hom se part d'aquestes .II. iles, va entorn a .DC. legues per migjorn, sí troba hom .I. illa, qui s'apella Scoyda (...) E usen aquesta mala art per lur archabisbe».	94
95	XCV. «Cant hom se part d'esta ylla de Stroyraa, anant per migjorn entorn .M. legues sí troba hom .I. ylla qui ha nom Macdestastar (...) E porten .I. dent de porch senglar qui pesa bé .XVIII. or pessés».	95
96	XCVI. «Sanquibar és .I. gran ille e noble (...) E ara vos direm de la Miyana India».	96

97	XCVII. «Habecís és la Migana India, e és molt gran provincia». 97, 22-56. «Aquest rey Abassís avia gran devoció de anar en Jerusalem (...) E puys tornà-sse'n en sa terra ab gran victòria e ab honor que li feu feta de ses gens». 97, 67-68. «E ha, an aquest realme, moltz mercadés e de grans richs homes».	97
98	XCIII. «Adèn és .i. provéncia gran ; e són tots sarraïns, e lus seyor s'apella saldà de Dena, e volen gran mal als crestians (...) no per amor del saudà de Babilònia, mas per lo gran mal que vol a crestiàs».	98
99	XCIX. «Etier és gran ciutat vés mestre, luny del port d'Adena .CCCC. miles, e és sobre la mar (...) E tot l'ensens quis fa en esta terra, compra lo seyor per .X. basans lo càntar, puys revèn-lo a mercadés, car él n'à profit de .XL.».	99
100	C. «Dufar és .i. ciutat gran e bella e nobla, e és luny de Etier .D. milis vés mestre (...) E fa-c'i molt ensens blanc, lo qual se fa per arbres, axí con a goma».	100
101	CI. «Calatu és gran ciutat, e és luny de Dufar bé .DC. miles vés mestre, e és a la mar, e és richa, e les gens són sarraïns	101

102	CII. «Jermons és .I. gran ciutat e noble, e és a la mar, e és del rialme qui s'apella Jermons (...) lus alberchs son, per ordonacion, de fer .I. artifici per aver vent, car en altre manera no porien viure. E pus no us dic».	102
103	CIII. «En Turqueman sí habiten de .III. generaciós de gens (...) atressí s'i fan moltz draps d'or e de seda».	103
104	CIV. «La Gran Ermènia és .I. gran provincia, e comensa .I. nobla ciutat qui à nom Arsagan, là hon se fan los bels bocarams (...) E aqueles gens són crestiàs nasturins e jacobins». 104, 13-19. «E confina esta província vés tremontana ab altra encontrada qui s'apela Georgina (...) aquest oli no és bon a menyar, mas és bon a cremar e a untar los camels perquè les mosques no lus fassen mal».	104
105	«Los georgians són sutz la seyoria dels tartres qui habiten a Levant, e són bones gens d'armes e beles gens de leur cors (...) E altre no sé que us pusca dir, per què fasvos fi an aquest libre. Déus na sia benesit».	105
106		106

107

107

108

108

109

109

110

110

111

111

112

112

113

113

114

114

115

115

116

116

117

117

118

118

119

119

120

120

121

121

122

122

123

123

124

124

125

125

126

126

127

127

128

128

129

129



130

130

131

131

132

132

133

133

134

134

135

135

136

136

137

137

138

138

139

139

140

140

141

141

142

142

143

143

144

144

145

145

146

146

147

147

148

148

149

149

150

150

151

151

152

152

153

153

154

154

155

155

156

156

157

157

158

158

159

159

160

160

161

161

162

162

163

163

164

164

165

165

166

166

167

167

168

168

169

169

170

170

171

171

172

172

173

173

174

174

175

175

176

176

177

177

178

178

179

179

180

180

181

181

182

182



183

183

184

184

185

185

186

186

187

187

188

188

189

189

190

190

191

191

192

192

193

193

194

194

195

195

196

196

197

197

198

198

199

199

200

200

201

201

202

202

203

203

204

204

205

205

206

206

207

207

208

208

209

209

210

210

211

211

212

212

213

213

214

214

215

215

216

216

217

217

218

218

219

219

220

220

221

221

222

222

223

223

224

224

225

225

226

226

227

227

228

228

229

229

230

230

231

231

Prologue

Prologue

Lor partita di  
Gostantinopoli

1

1. «Quegli che d«e»siderano de  
intendere (...) notate e scrite nei  
anni del nostro Segnor miser  
Ihesu Cristo MIICLXXXVIII».

1

Come sí partiro da rre  
Barca

2

2, 1-2. «Nel tempo che Balduino  
era inperadore (...) nave et  
chapidòno in Saldadia».

2, 2-7. «E quivi dimoradi per  
alcun (...) i qual viveno de  
bestiame». 2, 8-12.

«Avendo loro passato el deserto  
de Bachara (...) desideroso de  
aldir cose nove».

2

(Come giunsono al Gran Cane)	3	3. «Udito ebene i do fratelli i anbasatori del signor (...) miser Marcho Pollo, figiuollo de miser Nicholò Polo sopra dito».	3
Come il Grande [Kane] mandò gli due [fratelli] al papa per amb[asciadori]	4	4, 1. «Gionto funo i diti do fratelli (...) e maniere dele lor bataie». 4, 1-2. «eçian del papa e del modo (...) a quel signor molto i fono chari.» 4, 2-3. «Et con quelli molto el se (...) sopra el sepulcro de Cristo in Gierusalem». 4, 4-7. «Et dato a quelli una tavola (...) çonseno sani a Laiaçà». 4, 8-13. «E partiti de Laiaçà (...) e sî la lasò graveda».	4
Come 'l Grande Kane donò a li due fratell[i] la tavala de l'oro	5	5, 1-3. «Esendo stato i do fratelli (...) et dela morte del papa». 5, 3-6. «Et andati quegli a Ierusalem (...) orevellemente çonseno in Acre».	5
Come li due fratelli vennero a la città d' A[cri]	6	6. «Gionti i do fratelli (...) per via di mare in Acri ritornòno».	6

Come li due frattellil si partiro da Vine[gia] per tornare al Grande [Kane]	7	7. «Dapoi non molto tempo misser Nichollò e miser Mafio con Marcho so' (...) e nobel chosse che nel proceso de questo libro se descriverano».	7
Come li due fratelli si partiro d'Acri	8	8, 1-6. «Gionto i nobel fratelli (...) i portava el signore, tolse Marcho apreso de lui». 8, 6-8. «el qual çovene essendo (...) per che lui era stà mandato». 8, 9-14. «Dapoi avendo intexo la natura (...) chosse avesse quelle intexe et aldite».	8
Come li due fratelli vanno al papa	9	9. «Essendo stati miser Nicholò, miser Mafio e miser Marcho el tempo (...) e lla solitudine dei tre re latini che el signor licencia i concedete».	9
Come li due frate[lli] vegnono a la città di Chemeinfu, ov'è lo [Gran]de Cane	10	10. «Apar«e»chiato la donna per andare al Re Ragon (...) e poi a Negrofonte e salvi dapo' longe fatiche et afani çonseno a Veniexia».	10
Come l due fratelli vennero al Grande Cane	11	11, 1-5. «Per dare principio a narare (...) çenoexi et de alltre naciun». 11, 6-9. «Nela provincia ve sono (...) et chastelli sotto sì».11, 6-9. «Nela provincia ve sono (...) et chastelli sotto sì».	11

Come lo Grande Kane mandò Marco figliuolo di messer Niccolò, per suo messaggio	12	12. «L'Armenia Grande è gran provincia e principia a (...) che de licor over ollio de quella fontana».	12
Come messer Marco tornò al Grande Kane	13	13. «Giorgies si è una provincia la qual fi signoregiata da uno (...) a dire dele chonfine fra ostro e levante».	13
Come messer Niccolao e messer Mafeo e messer Marco dimandaro comiato dal Grande Kane	14	14. «Monsul è un reame abitato de (...) qual sono homeni da strada pessimi e crudel robadori».	14
Qui divisa come messer Marco e messer Niccolao e messer Mateo si partiro dal Grande Kane	15	15, 1-11. «Baldach è citade grandissima (...) in chapo de çorni IIII° morite». 15, 12-17. «Io iudicho el nostro signor (...) fede vostra a tuti fia manifesto». 15, 18-23. «Udito ebe i cristiani (...) ceserai più de schandalicarme». 15, 24-27. «Esendo raunati tuti parlati (...) obediente ai comandamenti del veschovo».	15
Qui divisa de la [provincia] d'Erminia	16	16 . «Venuto adonque el dì X a quelli (...) e confesar Machometo esser el sumo di profeti e la çeç soa sopra tute altre fedelissima».	16



Qui divisa de la provincia di Turcomannia	17	17. «Udito el veschovo et tuti cristiani (...) et ecian fi ditto el challifa in ochulto confessò esser cristian».	17
De la Grande Erminia	18	18. «Toriz è citade granda et nobelle et chiamasi (...) sono crudellissima çente di pocha bontade et men fede».	18
Del re di Giorgens	19	19. «Persia è una provincia e çà fo nobel citade et (...) diede 1° bosolo serado acetado prima le tre offerte et adorò quello».	19
De ·reame di Mosul	20	20. «Partiti i tre per tornare a chasa loro (...) e Malchior che andò a inchinar et oferir a Cristo nato in Betelem».	20

Di Baudac, come fu presa	21	21, 1-9. «La Persia contiene VIII reami (...) abbondancia de tuti fruti e biave». 21,10-14. «In questa provincia di Persia (...) e è gran regame chiamato Creman».	21
Della nobile città di Toris	22	22, 1-9. «Creman è regname (...) e fodre di fedro pereria». 22, 10-21. «Trovasse lie buo bianchissimi (...) chastello chiamato Salimi e fui salvo». 22, 22-42. «È da sapere che questo piano (...) ogni dì una fiata per fino ad anni IIII».	22
De la maravigli(a) di Baudac, de la montagna	23	23, 1-3. «Partendossi della sopra ditta provincia (...) è per le acque che sono amare». 23, 4-7. «Partendosse da Creman per	23
	24	24. «Coobinam è una citade grandissima et (...) tera arsa riman lieve chome chana».	24

Quando la visione venne al vescovo che per lo priego : del ciabattiere si mutarebbe la montagna	25	25. «Partendose dala sopra dita citade de Cobinam chonvesse andare per (...) contrada che se chiama Muleto».	25
	26	26, 1-8 . «Muleto è una chontrada (...) a bere che i sse adormentavano». 26, 9-14. «Et adormentati lo i faxea (...) perché lo i prometeva l'andaria nel paradisso». 26, 15-20. «Adonqua quando el vechio volea (...) destruto el suo inganevolle paradiso».	26
De la grande provinci Persia; de' .iij. Magi	27	27, 1-5. «Balen et grande e nobel citade (...) et abondante de aque e vituallie». 27, 6-8. «Nel capo di queste XII giornate (...) non adoperano altro salle».	27
De li tre Magi	28	28. «Partendosi di questa contrada e chiamasse per III çornade fra griego (...) si se trova la provincia del Balasan».	28

De li .viiij reami di Persia	29	29. «Balasan è una provincia i abitanti dela (...) èno disconça cossa a vedere tanta groseça».	29
(Della città di ladis )	30	30. «Partendosse de Ballasan per çornade se trova (...) sechondo la posibilidade loro sono per la maor parte mala giente».	30
De reame di Crema	31	31. «Cheschemur è provincia de idolatri chome i altri (...) da questa parte più holtra non si pò andare».	31
Di Camandi	32	32. «Partendose da Baldasian chaminando per griego e (...) e vesteno del chuoro dele pelle et èno malla giente».	32
De la grande china	33	33. «Caschar si fo già reame per si e mo' è ssotto posto al (...) Dura questa provincia V giornate».	33

Come si cavalca per lo deserto	34	34. «Samarchan è una nobellissima e gran citade e lla giente (...) conchoreno per vedere l'ecelestissimo mirachollo».	34
De Gobiam	35	35. «Tarchan è provincia et dura alla (...) et procederò ala provincia de Chotan».	35
D'uno deserto	36	36. «Cotan è provincia fra griego e llevante (...) e per la maçor parte di abitanti adorano Machometo».	36
Del Veglio de la Montagna e come fece il paradiso e li assessini	37	37. «Perchin si è una provincia longa V giornate et (...) al marito prender alltra moglie».	37
	38	38. «Ciarchan è provincia dela Gran Turchia et è fra griego e (...) de tute vitualie per i senestri se receve nel deserto».	38

(Come Alau, signore de' Tarteri del Levante, il distrusse)	39	39. «Lope si è una gran citade la qual è nel (...) per questo con gran pericollo ve se chamina».	39
De la città Supunga	40	40. «Chavalchato se à a traversso el diserto per giornate (...) né per alcun modo il caveria per la porta maistra».	40
Di Balac	41	41. «Camul si è provincia et antichamente ebe per (...) tera da Camul né più lemosenarie».	41
De la montagna del sale	42	42. «Giarçintalas è una provincia ch'è a' lladi del (...) molti che adorano Macometo».	42
Di Balascam	43	43. «Ale chonfine dela dita provincia ver tramontana è (...) è involto el sudario a Roma chome se dice».	43

De la gente di Bastian	44	44. «Partendosi dela sopra dita provincia chaminando per (...) vivono i abitanti di fruti dela tera».	44
Di Chesimun	45	45. «Capition è una citade grande e nobelle et è (...) con mio padre et con mio barba per nostri affari cercha per uno ano».	45
De(l) grande fiume di Baudascian	46	46. «Partendosi dala sopra dita citade de Capition (...) marchadanti».non sono homeni	46
De ·reame di Cascar	47	47. «Quando se parte de Ceneda citade caloroxa convense (...) chiamata Characoron ch'è verso la tramontana».	47

Di Samarcan	48	48, 1-6. «Caracoron si è citade la qualle (...) chomandare né più da quelli ebene trabuto». 48,7. «E nel deserto elleseno (...) grandissimi fati et conquisto».	48
De Carcam	49	49. «Eleto ch'ebeno i sopra diti tartari Çeçin Chan (...) et fama dela soa exelencia che niuno più temuto de lui era».	49
	50	50. «Avendo aquistato Çecin Chan molte provincie e (...) Presto Çane. Andativene presto che presto io serò a llui».	50
	51	51. «Tornati i anbasatori (...) ma non de pari vertù del nemico».	51



52 52, 1-4. «El giorno seguente (...) nelle suo' chostumate forteçe». 52  
52, 5-8 . «E gionto a X miglia (...) ferma speranza de certa vitoria».

Di Cotam 53 53. «Venuto el giorno desegnato alla bataglia preparati intrami gli osti (...) con grandissima ucisione di nemici fu vincitore dila bataglia». 53

Di Pein 54 54. «Seguendo Çecino la vitoria conquisto tuto el paexe e signoria de (...) per la qual ferita Çecino dapo' alcuni giorni morite». 54

Di Ciarcian	55	55. «Morto Çecino fo creatto per segnore Cuy Chan et dapo' (...) servire el so segnore nel chamino portendo el corpo suo a sepelire».	55
(Di Lop)	56	56, 1-15. «El chostumo et vita dela sopra dita (...) morto el fratello per moglie». 56, 16-20. «La fede loro chome ò dito (...) belle arnise et de gran vaglia».	56
De la grande provincia di Ta(n)guc	57	57. «Le arme de questa generaciun (...) o udirà sia cognosuta vera».	57

De Camul	58	58. «Partendosi da Caracoron et dala montagna da Chay sopra nominata (...) signor di tartari i qual lui ne manda a donare ad alltri signori».	58
Chingitaa	59	59. «Partendosi da Capituj chaminando per V giornate (...) et ati a fati che più de ogni alltro animalle».	59
De Succur	60	60. «In questa contrada nase el muschio el più fino se trova (...) e tanto sono apexiate quanto le sono belle».	60
Di Ca(n)picion	61	61. «Partendosi da Garelli verso levante se trova una citade e provincia (...) per marchadanti in molti luogi e provincie».	61
De Ezima	62	62. «Sendug si è una provincia posta verso levante laqual (...) Ung laltra Mungul i qual demoravano in compagnia con tartari».	62

(Di Carocaron)	63	63. «Chavalchando per questa provincia una giornata per levante verso Lotay (...) che vol dir Argentiera però che in dita montagna se chava argiento assai».	63
Come Cinghis fue il primaio Kan	64	64. «Partendosi da questa provincia e chavalchando per III giornate (...) è stupenda a vedere la grandeça de tute soe bisogne».	64
Come Cinghi Kane fece suo sforzo contra Preste Gianni	65	65. «Lutano dala dita citade de Çianganor per III giornate se trova (...) e partesi senpre el signore cercha per tuto agosto».	65
Come 'l Preste G(i)anni venne contra Cinghi	66	66. «Per la maçor parte del cibo de questo signore senpre apresso a llui à una gran mandra (...) et àno i suo idolli tuti de nome femenil».	66

De la battaglia	67	67, 1-4. «Clobai sesto gran chan (...) deputato chadauno fosse in ordene». 67, 5-11. «Ma Clobai fencendo (...) la solitudene e vigoroxità de Clobai». 67, 11-19. «Chiamato a si tutti i suo principalli (...) alla presencia de Clobai.»	67
Del novero degli Grandi Cani, quanti furo	68	68, 1-2. «Conquistato ch'ebe Clobai (...) l'oste suo e grandissimi piaceri». 68, 2-8. «Tornòno alla soa nobelle citade (...) a questa nobelle citade fi portate».	68
Del dio de' Tartari	69	69. «Camalau si à molte strade le qual vano in molte provincie et è si ben (...) e con nobelli chavalli ben adornati et richissimamente».	69
Del piano di Bangu	70	70, 1-4. «Questo nobellissimo signor (...) né più richo de lui». 70, 5. «Et questo piatoso chostumo (...) e reame de Chamalina».	70
De reame d'Erguil	71	71, 1. «Nela provincia del Cataio (...) imbriga non meno che 'l vino de uva». 71, 2-3. «Trovasse in questa provincia del Chataio (...) dete pietre da nulla vaieno se no da bruxare».	71

De l'Egrig(a)	72	72. «lo avea trapassato una nobelissima lemosena che senpre questo nobellissimo signor (...) quello nobellissimo signore che è una chosa stupenda».	72
De la provincia di Tenduc	73	73. «lo çudego esser degno de memoria né preterir esendo io stà mandato (...) del ponte e chome richa e nobellemente lavorato».	73
De la città di Giandu	74	74. «Partendossi dal sopra dito ponte chaminando per XXX miglia (...) e tuta gente molto demestiga et da bene».	74
Di tutti li fatti de(l) Grande Kane che regna agual	75	75. «Da Cingui partendosi et chavalchando per X giornate trovasi uno reame el qualle (...) et de arte e fasse gran quantità de seta».	75

De la grande battaglia che 'l Grande Kane fece con Naian	76	76, 1-9. «Esendo partito da Pianfu e chaminando per (...) alla presenza et in podestà del Presto Çane». 76, 10-28. «Aldito el re Doro nominar	76
	77	77. «Partendosi da Çianfu per VIII cornade se chamina (...) per modo diresti esser gran magnificencia la corte de questo signore».	77
Comincia la bataglia	78	78. «Chavalchando dala dita çitade per ponente per III çornade senpre per la (...) giornate senpre abitate et ène per tute chastelle e citade».	78
Come Naian fu morto	79	79. «Chavalchando se à per XX giornate se trova una provincia chiamata Abelch Mançi (...) et molti animalli salvaçi e gacelle çoè animalli che fano el muschio».	79

Come 'l Grande Cane tornò ne la città di Coblau	80	80. «Chaminandosi per una giornata per ponente se trova 1° gran piano alle confine del (...) lavorasi ecian in questo paexe drapi d'oro et de seta assai».	80
De la fattezza del Grande Kane	81	81, 1-12. «Pasato se à le V giornate (...) e fo chà nobelle e gran provincia». 81, 12- 19. «Nasene ecian alchune sorte	81
De' figliuoli del Grande Kane	82	82. «Gjngut è provincia versso ponente e tuti idolatrii e soto (...) se trova oro de paiolla assai e mete chapo nel Mar Oceano».	82
Del palagio del Grande Kane	83	83. «Lasato se à el sopra dito fiume se trova la provincia de Carayam (...) la charne menuta e quella con specie mete nel'aiada e mangialla».	83



(Ancora d'uno palagio del nipote)

84

84. «Partitosi dela citade de Iaci e chaminando per ponente per X cornade se trova la nobel citade nominata Caraxan (...) e sta tolerato l'ocisiun de forestieri ançi fatone gran punicione».

84

(Delle guardie)

85

85. «Oltra la provincia de Caiaran chaminando per levante per giornate V se trova la provincia de Ardidan (...) e dicono i spiriti avere conssumato tutta la sustancia de quelle charne».

85

De la festa come nasc	86	86, 1-3. «Nel MIICLXXII el gran Chane mandò (...) ve messe el campo suo per riposo de quello». 86, 4-8. «Nistradin chapitanio de quele gente tartare (...) inpauriti dei liofanti non ardivano andar avanti». 86, 9-17. «El valloroxo et esperto chapitano tartaro (...) usò de avere di liofanti nel'oste soe».	86
Qui divis[a] de la festa	87	87. «Chavalchandosse per XV giornate trovasse senpre paexe molto sterille e quaxi luogi deserti (...) A chapo de III giornate versso meçodì se trova la provincia de Bangala».	87
De la bianca festa	88	88. «Bangalla è una provincia posta versso meçodì la qual stando io Marcho Pollo (...) comprare chapita eçian molti schiavi de qualli se ne fa gran marchadantie».	88
De' .xij<m>. baroni che vegnono a la festa, , come sono vestiti dal Grande Kane	89	89. «Cjngui è una provincia versso levante vecina alla sopra dita la qualle (...) e tengono quelle deponture per gentille e bella cossa».	89
(Della grande accia che fa il Gran Cane)	90	90. «Anuy è provincia versso levante soto posta al Gran Cane (...) àno abundantia de tute cosse da vivere».	90

De' leoni e de l'altre bestie da cacciare	91	.91. «Talaman si è provincia verso levante la gente sono (...) e beveno vino de rixi chome de sopra le alltre provincie».	91
(Di due baroni che governano la caccia)	92	92. «Ujntiguy è una citade e provincia verso levante lutana da Talamon per (...) abita tuta la provincia del Catay et questi ardeno i corpi de illoro morti».	92
Come 'l Grande Sire va in caccia	93	93. «Cagnul è 1° reame verso meçodi e della provincia del Catay soto posta al Gran Cane (...) e fasene de quella gran guadagni»	93
Come 'l Grande Kane tiene sua corte e festa	94	94. «Cengli si è citade del Catay soto el Gran Cane et sono idolatrii spendeno (...) e de oro e ssete assai che pagano gran comerchi al signore».	94
De la moneta del Grande Ka[ne]	95	95. «Partendossi da Cengli per VI giornate se trova molte citade e chasteli (...) se trova la nobelle e gran citade chiamata Tondifu».	95
De li .xij.Baroni che sono sopra tutte le cose del Grande Kane	96	96. «Tondifu è una nobelle e gran citade e per avanti fu reame et sotto (...) nell'oste soa essenpre dapò ge fo fedelli».	96

Come di Canbalu si part[e] molti mesaggi per andare l molte parti	97	97. «Partendossi da Tondifu per III giornate senpre se trova citade e chastelli nobele e (...) per questo fiume carichi de tute merchadantie e de grandissima richeça».	97
Come 'I Grande Kane [aiuta] sua gente quando (è) pistolenza di biade	98	98. «Partendosi da Singuinatu chavalchandosse per VIII giornate versso meço dî trovasse (...) de sopra è dito e richi pieni de gran marchadantie».	98
(Degli àlbori)	99	99. «Per III giornate da Çingui inver meçodî se trova nel camino molte citade et chastelli la qual (...) de seda et la dita citade è a l'intrada de Languy de la provincia del Mançi».	99
Del vino	100	100. ««P>artendossi dala sopra dita citade e chavalchando II giornade (...) Passato questo fiume se entra nella provincia del Mançi la qual fo conquistatta per el signor Gran Can».	100
De le pietre ch' ardonò	101	101. ««L>a provincia del Mancî è lla più nobelle provincia e lla più richa (...) né mai se trovava homo alchuno facese algun furto né	101

Come 'l Grande Kane fa ri[porre] la biada l (per) soccorrere sua gente	102	102. «Cingui si è nobelle e bella citade e richa et è posta nel'intrada del Mancì (...) et olltra grande utelle dele gabelle dele molte marchadantie core per la tera».	102
De la carità del Signore j	103	103. «Partendosi da Cinguy chaminando 1° çornada inver l'ixolla (...) Viveno de marchadantie e mestieri àno sede e fano pani de seta et oro in quantità et è abondante de tute vitarie da viver».	103
De la provincia del Catai	104	104. «Da Pauchim partendosi per una giornatta chaminando per sirocho trovassi una citade la qual se chiama Cain (...) àsse lie III faxiani per 1° moneta quanto è 1° grosso veneciano i qual faxani sono grossi quanto paoni».	104
De la grande città del Giogui	105	105. «Partendosi dala dita citade chavalchandossi per una çornada (...) della qualle el signor Gran Can ne traçe tanta utilità che è cossa mirabelle».	105
(Del reame di Taiamfu)	106	106. «Chaminando per sirocho da Cingui per una giornata se	106

Del castello del Caitui	107	107. «Nangi è una provincia dever ponente et è dele pertinence del Mancì (...) per che è utillissima provincia al signore et massime per le gabelle dela marchadantia».	107
Come 'l Preste fece prendere lo Re dell'Oro	108	108. «Sianfu è una grande citade e potente et à ssoto a ssí XII gran citade (...) era amati molto più cressete el amor e reputacion de quelli apreso quel exelentissimo signore».	108
Del grande fiume di Carameran	109	109. «Partendosi da Saianfu chaminando per sirocho migia XV se trova la città chiamata Singuy (...) le qual sono più forte che non sono le tortice de canevo et sono ben fate e per simelle tute alltre sartie bisogni per le nave».	109
De la città di Quegianfu	110	110. «Cangiu si è una picolla citade dever sirocho (...) e de molti tenpi chome a nostro modo disamo archipiscopado».	110
De Cuncum	111	111. «Cingiafu è citade del Mangi provincia e sono idolatrii (...) e da quel tenpo in qui ve   [258v] abita cristiani nestorini che per avanti neuno ve abitava».	111
De la provincia A(n)balet Mangi	112	112. «Partendosi dela città de Çingianfu chavalchando per sirocho per III giornate (...) fu trovati sì femene chome mascholi piccolli e grandi furo morti per comandamento dil nobelle capitano».	112
De Sardanfu	113	113. «Singui è grande e nobelle citade la quale gira d'entorno miglia XL (...) et fasene pani de seta e de oro sono assai marchadanti et fassene molti mestieri».	113

De la provincia di Tebet	114	114, 1-45. «P>artendossi dala dita cità de Singui chavalchasi III giornate (...) che è el nono dela provincia del Mangi chome avanti parllai e tomani IICX d'oro che valle XVIMVIIIIC miara de saci d'oro». 114, 45-52. «La rendita à el signor Gran Chan (...) che è el nono dela provincia del Mangi chome avanti parllai e tomani ICX d'oro che valle XVIMVIIIIC miara de saci d'oro».	114
(Ancora) de la provincia di Tebet	115	115. «<P>artendosi da Quinsai çoè dal çielo in nostra lingua caminando giornate do per sirocho (...) se trova per III giornate e chastelli e vilaçi bellissimoi abondantissimi de tute vituallie».	115
De la provincia di Gaidu	116	116. «<D>apo' le sopra dite III giornate se trova la citade chiamata Vingui (...) sòne de quelle che çira per groseça IIII spane e longe XX pasa».	116
De la provincia di Caragian	117	117. «<A> capo dele dite III giornate se trova la cità de Çingui (...) non se trova chastroni né pechore veruna ma sì buo' vache chapre porçi in gran quantità».	117
(Ancora) divisa (de) la provincia di Caragian	118	118. «<P>asato le IIII° giornate dapo' partitosi da Çingui se trova la nobelle citade chiamata Çiasia (...) i abitanti sono homeni d'arme et tuto questo paexe ecian è abondantissimo de tute vituallie».	118

De la provincia d' Ardandan	119	119. «A capo dele dite III giornate se trova la citade de Cungui (...) ora principierò a parlar de uno di alltri reami del Mangi e principierò dal reame chiamato Fuguy».	119
De la grande china	120	120, 1-19. «Partendossi dela sopra dita citade et chaminando per sirocho trovassi montagne assai (...) e masime nella corte del Gran Can la qual ne vole gran suma». 120, 20. e la dita città confina con el regno pur del Mangi el qual s'apella Concha ch'è uno di VIII° reami del Mangi3».	120
De la provincia de Mien	121	121. «Cangui è una citade nel reame de Concha e citade de	121
De la provincia di Gangala	122	122. «Partendosi da Cangui e passi el fiume chaminando per sirocho (...) Passato le V giornate se trova la citade chiamata Caiten la quale è nobelle e bella citade».	122
De la provincia di Caugigu	123	123. «La città de Caiten à porto sul mare al qual capitano tante nave con (...) paexe è giente molto consolati et ati a riposo et diletevelle vivere».	123
D'Aniu	124	124. «Tingui è una citade nela provincia e reame dito nela qual (...) chome 1° grosso venecian III schudelle molto belle e questa gente àno lenguaço da per sí».	124



Di Toloman	125	125. ««Ò»ve contado de III reami della provincia del Mangi chome sopra avete udito (...) e però vegnirò a naracion di quelle in questa segonda parte de questo libro».	125
Di Cugiu	126	126. ««D»apoi che nui abiamo contado de tante provincie reami citade et chastelle dela signoria (...) e chalcano et ongille dila calcina dita di sopra e mollte fiate el v'è VI tavolle una sopra l'altra».	126
De la città di Cacafu	127	127, 1-12. ««C»inpugui è una ixolla dever levante la qualle è lutana dala (...) le altre nave discorendo per el mare i colono». 127, 13-31. «La giente erano sopra l'ixola doglioxi del suo infortunio che (...) et tratoge le pietre i aveano adossi inmediate i ffurono morti».	127
(Della città di Ciaglu)	128	128. ««Q»uesti isollani tuti sono idollatri ma non dilla seta et ordene dei idolatri (...) se chiama el Mare de Cino che tanto è a dire el mare del Mangi però che nella lingua de' diti isollani chiamano el Mangi Cino».	128
Di Cia(n)gli	129	129. ««I»n questo mare de Cino secondo l'opiniun di marinari et savi peloti (...) Non delibero più partichullarmente tochar delle ditte issolle vegnerò adonque a naracion dele altre parte di teraferma».	129

(Della città ch' à nome Codifu)	130	130. il capitolo di Vb in questo luogo in realtà è una ripetizione. Non ha chiaramente riscontro in F. ««P>artendossi dal'ultima citade de Quisan la quale è apelada Cuguy allora se entra nel reame el qualle se chiama Fuguy (...) pur non sia morta per infermitade da si dela qualle per niun modo quella mangieria».	130
Di Signi	131	131. ««P>artendossi de queste parte et chaminasi verso el porto	131
Di Ligni	132	132. ««P>artendosi dal'isola de Çanba navigando fra ostro e garbin per migia VII (...) la quale provincia è in sì aspro luogo et sitto che pochi forestieri li chapitano».	132
Di Pigni	133	133. ««N>avigando dala provincia del Chacho per ostro migia VC se trova l'ixola chiamata Pentay (...) e queste isole si è soto al Pentay el quale è reame chome i'ò dito».	133
Di Cigni	134	134. ««P>artendosi da Pentay e navigando per sirocho cercha migia C trovasi l'isola de lana (...) et ecian carne umana adorano la prima cossa che la maitina i vedeno per tuto quel dì».	134
Come il Grande Kane conquistò lo reame de li Mangi	135	135. ««P>artendosi del reame de Forlletto el quall chome ò ditto è deli VIII reami dapoi se entra nel reame de Basma (...) per che io afermo in quanti luoghi io son statto mai vidi e mai aldì dire in alchuna parte esser homeni picolli».	135

Di Caygiagui	136	136. «Samar è el terço reame de quell'isolla che confina con el sopra dito reame de Basma (...)	136
Di Pauchin	137	137. «Agragoiam è el quarto reame dela dita isolla el qualle à lingua per si et (...) se i pono avere alcuno che non sia dele suo contrate si lo pigia e si lo mangia e però è crudellissima et pessima giente».	137
Di Cayn	138	138. «Lanbren è el quinto reame del'isolla e tiense suditi al Gran Can et sono idolatri (...) àno unicorni assai et altri animalli salvatichi e caçason asai et osellan».	138
Tingni	139	139. «Fansur si è el sesto reame del'isolla el qual' à re per si e soto el Gran Cane (...) Òve assai parllato de questa isolla però delibero passare a una alltra isolla e di quella parllare».	139
(D'un' altra città)	140	140. «Partendosi dal'isolla chiamata Jana del reame de Abren e navigi per tramontana cerca migia CL trovasse Il isolle dele quale l'una s'apella Necoran (...) Non più parllerò de questa isolla et dirò del'altra chiamata in suo lingua Agaman».	140
Di Nangi	141	141 «Agaman è una isolla grande la qualle non à re et sono idolatri [...] àno specie de tute fate assai e molti altri fruti devisadi dai altri».	141

(Della città di Sagianfu)	142	<p>142. «<b>P</b>artendosi da Agaman navigando per ponente cercha mille migia verso garbin trovasi l'isola de Silan (...) e se a llor bisogna gente per qualche sua defesa toiono a suo soldo saracini».</p>	142
Di Sigui e'l fiume d[l] Quian	143	<p>143. «<b>N</b>avigando dal'isolla de Serlan per ponente per migia LX trovassi la provincia chiamata Maabar (...) e tal vita fano quelle dongelle insieme con i sacerdoti fino le sono maritate di queste munege et sacerdoti ne ssono pieni quei paexi».</p>	143
De la città di Caigui	144	<p>144. «<b>M</b>onsul è uno reame lutano dil isolla ante dita de Maabar (...) i maor montoni ch'è no meraveia a vederlli; sono abundantissimi de tute vituallie».</p>	144

(Della città chiamata Cinghiafu)	145	145. ««P»arme el non sia da preterire a narare dil corpo del santissimo apostollo Tomado (...) né parge poter perir avendo quello e per tal chaxon el pello del buo salvaticho è molto charo».	145
(Della città chiamata Cinghingiu)	146	146. ««L»ar si è una provincia partendosi dala villa dove è 'l corpo de san Tomado (...) ò parlado e preterido dela	146
(Della città chiamata Sugni)	147	147. ««S»emal chome avanti i'ò dito è isolla grande e bella (...) avegnia grandissima quantitate di moneta i chostasse ad aver quella».	147
Di Quinsai	148	148. ««C»hail si è una nobelle citade la quale è de Astiar lo primo fratello (...) Ma morendo la madre, è da creder quelli pocho starano in pace et insieme se destrucerano».	148

La r�dita del sale	149	149. «C>holm � citade et � reame la qual si trova partendosse da Maabar versso garbin (...) fino ale cermane ecian la madregna morto el padre e la moier del fratello essendo el fratello morto».	149
(Della citt� che si chiama Tapigni)	150	150. «C>oman si � una grande citade de India dela qual se p� (...) �no lioni, lionpardi, leon�e de molte maniere in gran quantita».	150
(Del reame di Fugiu)	151	151. «P>artendosi da Coman e navigando per ponente migia IIC trovasi el reame de (...) E questo costume � per� per tutta l'India».	151
(Della citt� chiamata Fugiu)	152	152. «M>alibar � uno grande reame et sono idolatri et �no linguaço da per si et (...) e quelli che vano in Allexandria prende de queste marchadantie a barato dele soe».	152
Di Zart[om]	153	153. «G>o�uar si � uno gran reame et sono idolatrii (...) Fano cussini de chuoro cusidi e lavoradi de oro tirado a troncha fila che valeno gran priexio».	153
Qui conincia tutte le maravigliose cose de l'India	154	154. «T>anam si � reame grande e bono e non rende tributo ad alchun (...) Fasene grandissima marchadantia de chavalli per el gran guadagno se ne fa nella parte de India».	154
(Dell'isola di Zipangu)	155	155. «C>hanbaet � gran reame del'India Maor Ha re e lengua�o per si (...) �no churami assai con�o e molto bello e ben lavorato».	155

	156	156. « <b>S</b> emenant è reame et àno re e linguaço per si (...) Sono in questa provincia quei che serveno i suo idolli et tenpi i più austeri homeni abia el mondo».	156
(Come sono gli'idoli di questa isola)	157	157. « <b>C</b> hemaschuran è grandissimo reame et à linguaço per si (...) però de qui me partirò e diròve de do isolle mascholi et femene».	157
(Della provincia di Ciamba)	158	158. « <b>S</b> ono Il isolle che se chiamano Mascholi e Femene (...) Sono boni peschatori e del pesse ne va in molte parte et de quello ne fa marchadantia. Quie se trova anbra finissima».	158
(Dell'isola di Iava)	159	159. « <b>P</b> artendosi dele sopra dite isole navigando per cercha migia VC (...) Quie chapita molte nave de marchadantia con molti marchadanti e tuti navilli che vano in Aden chapita a questa isolla».	159
(Dell'isole di Sodur e di Codur)	160	160. « <b>M</b> agastar è una isolla verso meçodì lutan da Scotan mia M (...) Non più dirò de questo isolla ma passerò in una alltra isolla vecina a questa».	160
(Dell'isola di Petam)	161	161. « <b>G</b> anghibar è una isolla nel mar de India la qual è grande e nobella (...) però che i dicono quelli ner el vino esser niù	161
(Della piccola isola di Iava)	162	162. « <b>S</b> egondo dichono i marinari de quelle parte nel mar de India sono XIIMVIIC isolle (...) Taserò adonqua a parllar più dele do Indie e dirò dela provincia de Absia ch'è provincia dela segunda India».	162

(Di·rreama di Samarra)	163	163. ««A»besia è una grandissima provincia dela segunda India et (...) per 1° mese parandoge aver vendichato l'iniuria ritornò in Abisia».	163
(De·rreama di Dragouain)	164	164. ««L»e giente de questo reame vivono de risi charne late et susimani (...) àno simie molto stranie; àno gatti paludi et gati mamoni che nel volto quaxi someia homeni».	164
(De·rreama di Lambri)	165	165. ««L»a provincia de Aden è abitada da Saracini la qual à molte citade (...) del soldan de Babillonia homeni XXM al conquisto dela cità de Tre».	165
(de·rreama di fansur)	166	166. ««E»ster è citade sotto el signor de Aden el signor dela qual (...) Ecian de diti peseti sechi i lli masano e fane bischoto del qual ecian i homeni mangiano».	166
(Dell'isola di Neguveran)	167	167. ««D»ufar si è una nobellissima citade e grande lutan dala citade Ester (...) Naschono ecian su per l'alboro dove l'alboro non è tachado».	167
(Dell'isola d' Angaman)	168	168. ««C»aratu si è una gran citade et è posta entro el colfo Calatu (...) Viveno per la maor parte de datali e pesse salado».	168
(Dell' isola di Seilla)	169	169. ««O»rmes si è nobelle et gran citade et è sul mar e tene signor (...) Dirò de qui avanti alchuna cosa dela Gran Turchia».	169
(Della provincia di Maabar)	170		170
(De·rregno di Multifili)	171		171



(Di santo Tomaso l'apostolo)	172	172
(Della provincia di Lar )	173	173
(Dell'isola di Seilla)	174	174
(Della città di Caver)	175	175
(De·rreame di Coilun)	176	176
(Della contrada di Comacci)	177	177
(De·reame di Eli)	178	178
(De·reame di Melibar)	179	179
(De·reame di Gufurat)	180	180
(De·rreame della Tana)	181	181
(De·rreame di Canbaet)	182	182

(Dello reame di Chesmancora)	183	183
(D'alquante isole che sono per l'India)	184	184
(Dell'isola di Scara)	185	185
(Dell'isola di Madegascar)	186	186
(Dell'isola di Zachibar)	187	187
(Della mezzana India chiamata Nabasce)	188	188
(D'una novella de-rre d'Abasce)	189	189
(Della provincia d'Aden)	190	190
(Della città d'Escier)	191	191
(Della città Dufar)	192	192
(Della città di Calatu)	193	193
(Della città di Curmos)	194	194

De la Grande Turchia	195	195
(D'una battaglia)	196	196
	197	197
	198	198
	199	199
	200	200
	201	201
	202	202
	203	203
(Delle parti di verso tramontana)	204	204
La valle iscura	205	205

(Della provincia di Rossia)

206

206

207

207

208

208

209

209

210

210

211

211

212

212

213

213

214

214

215

215

216

216

217

217

218

218

219

219

220

220

221

221

222	222
223	223
224	224
225	225
226	226
227	227
228	228
229	229
230	230
231	231

Incipit prologus in librum  
domini Marchi Pauli de  
Veneciis de condicionibus et  
consuetudinibus orientalium  
regionum.

Prologue

1. Qui chomenza il prologo del  
libro chiamato dela istituzione  
del mondo.

Prologue

incipiunt capitula libri primi.  
I. Qualiter et quare dominus  
Nicolaus Pauli de Veneciis et  
dominus Matheus  
transierunt ad partes  
orientales

1

CHAPITRE SANS TITRE

1

Qualiter regis maximi  
Tartarorum curiam adierunt.

2

3. Chomo misier Nicholò e  
misier Mafio andò chon el dito  
messo dal *Gran Chan* de  
*Tartari*.

2

III. Quod apud prefatum regem gratiam invenerunt.	3	4. Chomo el Gran Chan mandò li diti do frатели per anbasadori al Papa.	3
IV. Quod ab ipso rege ad romanum pontificem missi  2b  fuerunt.	4	5. Chomo misier Nicholò e misier Mafio e Marcho se partì dal Papa et andò al Gran Chan chon li frati.	4
V. Qualiter expectaverunt Veneciis creacionem summi pontificis.	5	6. Chomo el <i>Gran Signor</i> mandò Marcho per anbasadore a <i>Chiarenza</i> .	5
VI. Qualiter redierunt ad regem Tartarorum.	6	7. Chomo misier Nicholò, misier Mafio e misier Marcho domandò lizenzia al <i>Gran Chan</i> de voler tornà a Veniexia, et chomo <i>Argon</i> , <i>Signor de Levante</i> , mandò inbasaria al dito <i>Gran Chan</i> .	6

VII. Qualiter ab eo suscepti sunt.	7	8. Chomo misier Nicholò e misier Mafio e misier Marcho se partì dal <i>Gran Chan</i> chon li anbasadori <i>Argon</i> .	7
VIII. Qualiter Marchus natus domini Nicolai crevit in gracia coram rege.	8	CHAPITRE SANS TITRE	8
IX. Qualiter post multa tempora obtinuerunt regis gratiam ad propria remeandi.	9	10. Qui se tratano del paixe de Turchomani	9
X. Quod Venecias redierunt.	10	11. Qua se trata del'Ermenia Granda.	10
XI. Descripcio orientalium regionum et primo de Minori Armenia.	11	12. Dela provinzia de Zorzania.	11



XII. De provincia Turchie.	12	13. Del reame Morsul.	12
XIII. De Armenia Maiori.	13	14. Dela gran zitade de <i>Bandach</i> , chomo la fo prexa dal <i>Signor de Tartari</i> .	13
XIV. De provincia Çorçanie.	14	15. De uno gran miracholo che intravene nela dita zità de <i>Bandach</i> avanti che la fosse prexa dal <i>Gran Chan</i> .	14
XV. De regno Mosul.	15	16. Dela nobele zitade de Toris.	15
XVI. De civitate Baldachi.	16	17. Dela gran provinzia de Persia.	16

XVII. De civitate Taurisii.	17	18. De molte altre zitade de Persia e deli lor chostumi.	17
XVIII. De miraculo translacionis cuiusdam montis in regione illa.	18	19. Dela zitade de Adin.	18
XIX. De regione Persarum.	19	20. Del reame de Ereimain.	19
XX. De civitate lasdi.	20	CHAPITRE SANS TITRE	20

XXI. De civitate Cremam.	21	22. Dela zitade de Sepurgan.	21
XXII. De civitate Camandu et regione Theobarle.	22	23. Dela zità de Balabach.	22
XXIII. De campestribus formosa et civitate Cormos et Creman.	23	24. Dela provinzia de Balesian.	23
XXIV. «De intermedia regione inter civitatem Cormos et Creman.»	24	25. Dela zitade de Pasian.	24

XXV. De regione que media est inter Creman et civitatem Cobinam.	25	26. Dela provinzia de <i>Chasimur</i> e del gran fiume de <i>Baldasian</i> .	25
XXVI. De civitate Cobinam.	26	27. Dela provinzia de <i>Chaschar</i> e dela zità de <i>Sanmarchan</i> .	26
XXVII. De regno Thumochayn et Arbore Solis, qui vulgariter a latinis dicitur Arbor Sicca.	27	28. Dela provinzia de <i>Iarchan</i> e de <i>Chotan</i> .	27
XXVIII. De tiranno qui dicebatur Senex de Montanis et siccariis seu assessinis eius.	28	29. Dela provinzia de <i>Pin</i> e de quela de <i>Zarzian</i> .	28

XXIX. De morte eius et destructione loci eius.	29	30. Dela zità de Lop.	29
XXX. De civitate Sopurgan et terminis eius.	30	31. Dela provinzia de Tangut.	30
XXXI. De civitate Balach.	31	32. Dela provinzia de <i>Chanuil</i> e de <i>Chuintalis</i> .	31
XXXII. De castro Taycam et terminis eius.	32	33. Dela provinzia de <i>Supo</i> e dela zità de <i>Chapion</i> .	32
XXXIII. De civitate Scassen	33	34. Dela zitade de <i>Azian</i> et di quela de <i>Charachoron</i> .	33

XXXIV. De provincia Balascie.	34	35. Qui diremo chi fo el primo Signor de Tartari.	34
XXXV. «De provincia Bascie.»	35	36. Deli altri Signori de Tartari et dele lor uxanze e chostumi.	35
XXXVI. De provincia Chesumur.	36	37. Dela planura de <i>Bachu</i> e del reame de <i>Erguuil</i> .	36
XXXVII. De provincia Vocam et montibus altissimis.	37	38. Dela provinzia de <i>Argigaian</i> e dela zitade de <i>Trangut</i> .	37
XXXVIII. De provincia Cascar.	38	39. Dela nobel zitade e del magno palazzo del Gran Chan.	38

XXXIX. De civitate Samarcha et miraculo columpne facto in ecclesia beati Iohannis Baptiste.	39	40. Chomo el <i>Gran Chan</i> andò chontra <i>Gaidin</i> , e dele gran bataie che fono tra una parte e l'altra.	39
XL. De provincia Carchan.	40	41. Chomo el <i>Gran Chan</i> tornò ala zità de <i>Chanbaluch</i> .	40
XLI. De provincia Coram.	41	42. Chomo el Gran Chan mantien la so chorte.	41
XLII. De provincia Pein.	42	43. Dele gran feste che se fano ala natività del Gran Chan.	42
XLIII. De provincia Ciarchiam.	43	44. Chomo el Gran Signor vano in chaza per piar oxeli.	43

XLIV. De civitate Lop et deserto maximo.	44	45. Dela gran chorte che tien el Gran Chan.	44
XLV. De civitate Sachion et ritu paganorum in combustione mortuorum.	45	46. Delli dodexe baroni deputadi sopra li fati del Gran Signor.	45
XLVI. De provincia Chamul.	46	47. Chomo el Gran Signor ordena et dano el muodo ali so mesi ch'abia chavalli per li suo' fati.	46
XLVII. De provincia Chynchyntalas.	47	48. Chomo el Gran Signor fano dar ala so zente molte bestie e chomo el fa piantar albori per le vie.	47



XLVIII. De provincia Siccuir.	48	49. Chomo el Gran Signor fano de gran charitade ala so povera zente.	48
XLIX. De provincia Campicion.	49	50. Qui chomenza dela gran provinzia del <i>Chataio</i> , e primieramente del flume <i>Palisangin</i> .	49
L. De civitate Ezina et alio deserto magno.	50	51. Del regno de <i>Toianfo</i> e del chastel <i>Chugjun</i> .	50
LI. De civitate Carochoram et inicio dominii Tartarorum.	51	52. Del gran fiume chiamato Charchoron.	51

LII. De primo rege Tartarorum Chychis et discordia eius cum rege suo.	52	53. Dela zità de Chandianfo.	52
LIII. De conflictu Tartarorum cum rege illo et victoria ipsorum.	53	54. Qua se dechiarerà dî chonfini che sono tra el <i>Chataio</i> e <i>Chuchin</i> , et dela provinzia de <i>Achebelach Mandi</i> .	53
LIV. Cathalogus regum Tartarorum et qualiter illorum regum corpora sepeliuntur in monte Alchay.	54	55. Dela gran provinzia de Findalful.	54

LV. De generalibus consuetudinibus et moribus Tartarorum.	55	56. Dela provinzia de <i>Gavidun</i> e dela provinzia de <i>Chataian</i> .	55
LVI. De armis et vestibus ipsorum.	56	57. Della gran provinzia de Chardadan.	56
LVII. De cibis comunibus Tartarorum.	57	58. Chomo el <i>Gran Chan</i> sotomese el regno de <i>Ruen</i> e <i>Bangala</i> .	57

LVIII. De ydolatria et erroribus eorum	58	59. Qua se traterà d'una gran dismantada e della zitade de Vuen.	58
LIX. De strenuitate, industria et fortitudine Tartarorum.	59	60. Dela provinzia de Bangala e dela provinzia de Gangigu.	59
LX. De ordine exercitus Tartarorum et sagacitate bellandi.	60	61. Dela provinzia de Annui e di quella di Toloman.	60
LXI. De iudiciis et iustitia eorum.	61	62. Dela provinzia de Ougni.	61
LXII. De campestribus Bargu et de extremis insulis aquilonis.	62	63. Della zità de <i>Zanglo</i> e de quela de <i>Ziangli</i> .	62

LXIII. De regno Ergimul et civitate Sangui.	63	64. Dela zitade de <i>Chandifu</i> et di quella de <i>Segui</i> .	63
LXIV. De provincia Egregaia.	64	65. Dela zità de Angui e de quela de Pigui.	64
LXV. De provincia Tenduch et Gog et Magog, et civitate Ciangamor.	65	66. Dela zità de Vigui.	65
LXVI. De civitate Ciandau et nemore regali quod est iuxta eam et quibusdam festivi 3b tatibus Tartarorum et magorum illusionibus. Capitulum 64.	66	67. Chomo el <i>Gran Chan</i> signorizò la provinzia de <i>Mongin</i> .	66

LXVII. De monachis quibusdam ydolatris. Capitulum 65.	67	68. Dela zità de <i>Chuigangui</i> et di quella de <i>Pavian</i> .	67
Incipiunt capitula libri secundi. I. De potencia et magnificencia Cublay regis maximi Tartarorum.	68	69. Dela zità de Cauin et di quella de Tugui.	68
I. De potencia et magnificencia Cublay regis maximi Tartarorum.	69	70. Dela zità de <i>Languin</i> e dela provinzia de <i>Naugin</i> .	69
II. Qualiter Nayam contra Cublai regem presumpsit insurgere.	70	71. Dela zità de Sianfu.	70
III. Qualiter Cublay rex ad obviandum illi se preparavit.	71	72. Dela zità de Seguin.	71

IV. Qualiter pugnauerunt similiter et quomodo devictus est Nayam.	72	73. Dela zità de <i>Chaichui</i> et di quela de <i>Giginafu</i> .	72
V. De morte Nayam.	73	74. Dela zità de Guinguagui.	73
VI. Qualiter Cublay rex silencium Iudeis et Saracenis imposuit qui salutifere crucis vexillo exprobrare presumpserant.	74	75. Dela zità de Figui.	74
VII. Qualiter remunerat Magnus Kaam milites suos quando victoriam obtinent.	75	76. Della zità de Chuisain.	75

VIII. De forma Cublay regis   35a   et uxoribus et filiis et ancillis.	76	77. Dela zità de Chanpigui.	76
IX. De mirabili palatio eius quod est in Cambalu et mira illius loci amenitate.	77	78. Dela zità de Fugui.	77
X. Descripcio civitatis Cambalu.	78	79. Dela zità de Ziargati.	78
XI. De suburbiis et mercatoribus maximis civitatis Cambalu.	79	80. Qui chomenza el libro del'India, de tute le maniere e chondizion dele zente.	79



XII. Qualiter persona Magni Kaam magnifice custoditur.	80	81. Del'ixolla chiamata Zipugu.	80
XIII. De magnificencia conviviorum eius.	81	82. Dela maniera dele idolle.	81
XIV. De festo magno natalis eius regis et magnificencia vestium curie eius.	82	83. Dela zità de Zianban.	82
XV. De festo alio maximo quod fit in Kalendis februarii.	83	84. Dela gran ixola de lana.	83

XVI. De animalibus  
silvestribus que a  
venatoribus certo anni  
tempore mittuntur ad curiam  
magni regis.

84

85. Del'ixolla di Sardan.

84

XVII. De leonibus, leopardis,  
linceis et aquilis ad  
venandum cum hominibus  
assuetis.

85

86. Del'ixola Pencha.

85

35b  XVIII. De magnifica venatione regis ad bestias.	86	87. Del'ixola de lana Menor.	86
XIX. De aucupio seu venatione eius ad aves.	87	88. Del'ixola de Nachuvaian.	87
XX. De mirabilibus tentoriis eius.	88	89. Del'ixola de Angreman.	88
XXI. De moneta Magni Kaam et inextimabili copia divitiarum eius.	89	90. Del'ixola de Salam.	89
XXII. De duodecim prefectis provinciarum et officio ac palacio eorum.	90	91. Dela provinzia de Manbut.	90

XXIII. De cursoribus Magni Kaam et multitudine et ordine mansionum pro ipsorum receptione.	91	92. Del reame de Muzuliro.	91
XXIV. De prudencia regis ad obviandum sterilitatis et caristie temporibus, et de pietate eius subditos et egentes.	92	93. Del luogo dove sono el chorpo de misier San Tomado Apostollo.	92
XXV. De potione que loco vini fit in provincia Cathay.	93	94. Dela provinzia de <i>Ar</i> donde sono nasudi queli de <i>abremani</i> .	93
XXVI. De lapidibus qui ardent ut ligna.	94	95. Qua se nara del'ixola de Silan.	94
XXVII. De flumine magno Pulisanchinç et pulcherimo ponte eius.	95	96. Dela zità de Chail.	95
XXVIII. Brevis quedam descriptio   35c   partis unius province Cathay.	96	97. Del reame de Choilon.	96

XXIX. De regno Tainfu.	97	98. Dela zità de Chomain.	97
XXX. De castro Caicui et qualiter rex eius captus traditorie fuit et oblato hosti suo regi qui dicitur Presbiter Iohannes.	98	99. Del reame de Milinbar.	98
XXXI. De fluvio magno Caromoram et circumiacente regione.	99	100. Del reame de Gozurat.	99
XXXII. De civitate Quemgiamfu.	100	101. Del reame de Torna.	100
XXXIII. De provincia Chunchin.	101	102. Del reame de Chanbach et di quello de Seminat.	101

XXXIV. De provincia Acbalech et Mangi.	102	103. Del reame de Resmocholan.	102
XXXV. De provincia Sindinfa.	103	104. Del' <i>ixolla Mascholina</i> et <i>Feminina</i> .	103
XXXVI. De provincia Thebeth.	104	105. Del'ixolla de Schozia.	104
XXXVII. De regione alia province Tebeth et quadam turpi consuetudine eius.	105	106. Del'ixolla de Madaschor.	105
XXXVIII. De provincia Camdu.	106	107. Del'ixolla de Zungibar.	106

XXXIX. De provincia Carmam.	107	108. Qua se chomenza de Abaste, che xe l'India Mezana.	107
XL. De regione quadam province Caraiam in qua colubri magni sunt.	108	109. Dela provinzia de Adan.	108
XLI. De provincia Ardandan.	109	110. Dela zità de Ersae.	109
XLII. De prelio magno quod fuit inter Tartaros et regem Mien et victoria Tartarorum.	110	111. Dela zitade de Dufar.	110
XLIII. De regione quadam silvestri et provincia Mien.	111	112. Dela zità de Chalatu.	111
XLIV. De civitate Mien et sepulcro pulcherrimo regis.	112	113. Della zitade de Churmos.	112
XLV. De provincia Bangala.	113	114. Qui se nara dela Gran Turchia.	113

XLVI. De provincia Cangigu.	114	115. Delle prodeze dela figlia del re Chardu.	114
XLVII. De provincia Amu.	115	116. Chomo re Abaga mandò so fiol in exerzito ad Argon.	115
XLVIII. De provincia Tholoman.	116	117. Chomo Argon fo deliberado et fato signor; et chomo Achomach schanpò et abandonò la signoria aveva tolto ad Argon.	116
XLIX. De provincia Cingui.	117	118. Qua si narerà de re Chanachon de tramontana.	117
L. De civitatibus Cancausu, Cianglu et Ciangli.	118	119. Qua se narerà dela provinzia dela Schuritade.	118



LI. De civitatibus Tadifu et Singuimatu.	119	119
LII. De fluvio magno Caromoram et civitatibus Coigan et Cangiu.	120	120
LIII. De nobilissima provincia Mangy et primo de pietate et	121	121
LIV. Qualiter Baiam princeps exercitus Magni Kaam devicit provinciam Mangi et eam suo dominio subiugavit.	122	122
LV. De civitate Coigangiu.	123	123
LVI. De civitatibus Panchi et Cayn.	124	124

LVII. De civitatibus Tingui et Yangui.	125	125
LVIII. Qualiter civitas Ciarfu cum machinis capta fuit.	126	126
LIX. De civitate Singu et flumine maximo Quian et innumerabili multitudine navium.	127	127
LX. De civitate Ciangui.	128	128
LXI. De civitate Cingianfu.	129	129

LXII. De civitate Tinghingi et qualiter cives eius occisi sunt omnes quia occiderant Tartarorum exercitum dormiente.	130	130
LXIII. De nobili civitate Singui.	131	131
LXIV. De nobilissima et mirabili civitate Quinsay.	132	132
LXV. De proventibus quos recipit Magnus Kaam de Quinsay et de provincia Mangi.	133	133
LXVI. De civitate Tanpingui et aliis civitatibus plurimis.	134	134
LXVII. De regno Singui.	135	135

LXVIII. De civitatibus Quelinfu et Unquem.	136	136
LXIX. De civitate Fugui.	137	137
LXX. De civitate Çaicen et nobilissimo portu eius et de civitate Tingui. Expliciunt capitula libri secundi.	138	138
Incipiunt capitula libri tertii. I. Descriptio navium Indie.	139	139
II. De insula Çipangu.	140	140
III. Qualiter Magnus Kaam misit exercitum suum ut sibi conquireret insulam Çipangu.	141	141

IV. Qualiter confracte sunt naves Tartarorum et quomodo multi de exercitu evaserunt.	142	142
V. Qualiter Tartari sagaciter redierunt Çipangu et civitatem principalem insule ceperunt.	143	143
VI. Qualiter obsessi fuerunt Tartari et civitatem quam ceperant reddiderunt.	144	144

VII. De ydolatria et crudelitate virorum Çipangu.	145	145
--	-----	-----

VIII. De multitudine insularum regionis illius et earum fructibus.	146	146
--	-----	-----

IX. De provincia Ciamba.	147	147
--------------------------	-----	-----

X. De insula magna lana.	148	148
--------------------------	-----	-----

XI. De provincia Lochac.	149	149
XII. De insula Pentayn.	150	150
XIII. De insula que dicitur Iana Minor.	151	151
XIV. De regno Ferleth.	152	152
XV. De regno Basinan.	153	153
XVI. De regno Samara.	154	154
XVII. De regno Dragoiam.	155	155

XVIII. De regno Lambri.	156	156
XIX. De regno Fanfur.	157	157
XX. De insula Necuram.	158	158
XXI. De insula Angaman.	159	159
XXII. De insula magna Seylam.	160	160
XXIII. De regno Maabar quod est India Maior.	161	161
XXIV. De regno Nar et erroribus et ydolatria eius incolarum.	162	162



XXV. De diversis consuetudinibus regionis illius patrie.	163	163
XXVI. De aliis conditionibus et novitatibus patrie eiusdem.	164	164
XXVII. De civitate ubi corpus   70a   beati Thome apostoli requiescit, de miraculis que ibi fiunt ob merita ipsius.	165	165
XXVIII. De ydolatria paganorum regni illius.	166	166
XXIX. De regno Murfili et qualiter inveniuntur ibi adamantes pulcherrimi.	167	167
XXX. De regno Lach.	168	168
XXXI. De regno Coylum.	169	169
XXXII. De provincia Comari.	170	170
XXXIII. De regno Ely.	171	171

XXXIV. De regno Melibar.	172	172
XXXV. De regno Cozurath.	173	173
XXXVI. De regnis Tana, Cambaeth, Semenach et Reunacoram.	174	174
XXXVII. De duabus insulis quarum unam habitant viri sine mulieribus et in alia femine sine viris.	175	175
XXXVIII. De insula Scora.	176	176
XXXIX. De insula maxima Madaygasar.	177	177
XL. De avibus maximis que dicuntur "ruth".	178	178
XLI. De insula Çançimbar.	179	179
XLII. De multitudine insularum Indie.	180	180
70b  XLIII. De provincia Abascie.	181	181
XLIV. De quodam episcopo christiano quem soldanus Aden circumcidi fecit in iniuriam fidei christiane et regis Abascie et de vindicta magna pro hoc scelere facta.	182	182

XLV. De diversitate bestiarum provincie Abascie.	183	183
XLVI. De provincia Aden.	184	184
XLVII. De regione quadam ubi Tartari habitant in aquilonari	185	185
XLVIII. De regione alia ad quem propter lutum et glaciem difficilis est accessus.	186	186
XLIX. De regione tenebrarum.	187	187
L. De provincia Ruthenorum. Expliciunt capitula libri tercii. Incipit liber tercius.	188	188
	189	189
	190	190
	191	191
	192	192
	193	193
	194	194

195

195

196

196

197

197

198

198

199

199

200

200

201

201

202

202

203

203

204

204

205

205

206

206

207

207

208

208

209

209

210

210

211

211

212

212

213

213

214

214

215

215

216

216

217

217

218

218

219

219

220

220

221

221

222	222
223	223
224	224
225	225
226	226
227	227
228	228
229	229
230	230
231	231

FG

IL MILIONE VENETO : MS.  
CM 211 DELLA BIBLIOTECA  
CIVICA DI PADOVA (VA)

Prologue mentionnant Thibaut  
de Chepoy (d'apres le ms. B3,  
fol. 94-94v°) +  
Ci commence li livres du Grant  
Caam, qui parole de la Grant  
Ermenie, de Persse et des  
Tartars et d'Ynde et des granz  
merveilles qui par le monde  
sont.

Prologue

Del prolago: sì come misier  
Nicollò e misier Mafio  
Pollo, zitadini de Veniexia,  
andò inprimamente in  
Chostantinopoli, e dapuo'  
in Soldania, e possa là dove  
era Barcha Achaan; e  
molte altre cosse.

Prologue

Ci dit le premier chapitre  
comment les .II. freres se  
partirent de Constantinnoble  
pour encherchier du monde.

1

Chome misier Nicollò e  
misier Mafio andò chon  
uno anbasiator al Gran  
Chaan e chomo egli fo visti  
vollentiera.

1

Ci dit le secont chapitre  
comment li doi frere se  
departirent de Soldaÿe.

2

Chome misier Nicollò e  
misier Mafio andò  
anbasiatori al papa per lo  
Gran Chaan, qué 'llo i  
mandasse <omeni de>  
seno per desputar.

2

Ci dit li tiers chapitres comment les .II. freres passerent un desert et vindrent a la cité de Bocara.	3	Chome misier Nicollò e misier Mafio menò Marcho, fio de misier Nicolò, ala chorte del e molte altre cosse.	3
Ci dit le quart chapitre comment les .II. freres crurent les messages pour aler au Grant Caan.	4	Chome Marcho intrà in grazia del Gran Chaan, e chome lui lo mandava in tute suo' gran fazende e anbasiate.	4
Ci dit le .V. chapitre comment les .II. freres vindrent au Grant Caan.	5	Chome misier Marcho vete chotante cosse, e chome lui le fè' scriver in questo libro.	5
Ci dit le .VI. chapitre comment le Grant Caan leur demanda encor du fait des Crestiens et proprement de l'Apostoile de Romme.	6	Chome i anbasiatori de uno re vene ala chorte del Gran Chaan e demandò per grazia al signior che quel misier Nicollò, Mafio e Marcho andasse con loro.	6



Ci dit le .VII. chapitre comment le Grant Caan envoia les .II. freres pour ses messages au Pape.	7	Chome misier Nicollò, Mafio et Marcho tornò a Veniexia; et molte altre cosse.	7
Ci dit le .VIII. chapitre comment le Grant Caam leur donna la table d'or de son commandement.	8	Chome chomenzo a dire delle cosse che vete misier Marcho andando e vigniando e stagando; e prima de Armenia Pizolla, et de quella molte altre cosse.	8
Ci dit le .IX. chapitre comment les .II. freres vindrent en la cité d'Acre.	9	De Llagiaza, o' che meteno tute le merchadantie che vien de zia da mar.	9
Ci devise le .X. chapitre comment les .II. freres se partirent de Venise et menerent avec eulz Marc, le filz de mesire Nicolo, pour mener le avec eulz au Grant Caan.	10	De Turchomania, [o'] se trova boni chavali e muli, e dove fo martorizià san Biaxio.	10
Ci dit le .XI. chapitre comment les .II. freres et Marc avec euls se partirent d'Acre.	11	Della Grande Armenia, dove è l'archa da Noè e risorze una fontana d'oio.	11

Ci dit le .XII. chapitre comment les .II. freres vindrent a l'Apostoile.	12	De Zorzania, la qual non poté prender re Alexandro, e dove è una tore de fero.	12
Ci dit le .XIII. chapitre comment mesire Nicole et mesire Mafe et Marc s'en alerent au Grant Caam.	13	Del monestier de sen Lunardo, hove è uno lago che non se trova pesie se non de quarexema.	13
Ci dit le .XIII. chapitre comment mesire Nicole et mesire Mafe et Marc alerent devant le Grant Caan.	14	De Mosul, dove è el papa de' cristiani ch'è de llà dal mar.	14
Ci devise le .XV. chapitre comment le Seignor envoia Marc pour son message.	15	Del castello dove sta el papa de' saraini, e chome el fo prexo, e del texoro i fo trovato.	15
Ci dit le .XVI. chapitre comment Marc retourna de son message.	16	De Turis, là dove abita diverse zenerazion de zente.	16

Ci devise le .XVII. chapitre comment mesire Nicolo et mesire Mafe et Marc demanderent congé au Seigneur.	17	De uno bel miracollo che adevene dentro Baldacho e Mosul; et altre cosse.	17
Ci dit le .XVIII. chapitre comment les .II. freres et mesire Marc se partirent du Grant Caan.	18	Del castello ch'è in Persia, innel qual stano quelli che adorano el fuoco.	18
Ci dit le .XIX. chapitres comment Hermenie est devisee en .II. parties ; si vous dirons de la Petite et des merveilles qui y sont.	19	De Tonochain, là dove è destrieri da CC livre de tornexi grossi, et axeni da XXX marche d'arzento de p<ri>ex<i>o.	19
Ci dit le .XX. chapitre de la province de Turquemanie.	20	De Chrerina, là dove nasie le turchexe e i falchoni pellegrini; et altre cosse.	20

Ci dit le .XXI. chapitre de la Grant Hermenie.	21	Della grande desexa et del pian dove è grandisimi boi e moltoni.	21
Ci dit le .XXII. chapitre de Jorgaine et de leur roys.	22	De uno piano dove addiviene alle fiате sì gran caldo che lla zente chonvien star soto aqua se deno viver.	22
Ci dit le .XXIII. chapitre du royaume de Mausul qui est a ce confine entre midi et levant.	23	De uno piano ove nasie formento che fa el pan amaro sì che el non se puo manzar.	23
Ci dit le .XXIII. chapitre de la grant cité de Baudas et comment elle fu prise.	24	De do dexerti, là dove non abita alchuno se non axeni salvadegi.	24

Ci dit le .XXV. chapitre de la grant miracle qui avint a Baudas de la montaigne.	25	De Chobinan, dove se fa la tuzia e 'l spudio.	25
Ci dit le .XXVI. chapitre comment li Crestien orent grant paour de ce que le caliphe leur avoit dit.	26	De Chanochai, là dove è l'Alboro Solo che s'apella Secho.	26
Ci dit le .XXVII. chapitre comment l'evesques dist au pueple s'avision.	27	De Mulete, dove abitava el Vechio della montagna.	27
Ci dit le .XXVIII. chapitre comment la priere de celui homme sabatier fist remuer la montaigne.	28	Chome fu morto e dexerto el Vechio della montagna.	28

Ci dit le .XXIX. chapitre de la noble cité de Toris.	29	De Sipurgan, dove è i mior meloni del mondo.	29
Ci dit le .XXX. chapitre de la province de Persse.	30	De Balach, dove Allesandro tolsse per moier la fia de Dario; e altre cosse.	30
Ci dit le .XXXI. chapitre des .III. roys qui retournoient.	31	Del chastello de Taichan, là dove è le montagnie de sal e li porzispini.	31
Ci devise le .XXXII. chapitre des .VIII. royaumes de Perse.	32	Del regniame de Balastia, là ove porta le femene brage; et altre cosse.	32
Ci dit le .XXXIII. chapitre de la grant cité de Jasoy.	33	De Basia, là ove se porta zerchi d'oro ale orechie.	33

Ci dit le .XXXIII. chapitre du royaume de Creman.	34	De Chesimur, hove è i grandi inchantatori.	34
Ci dit le .XXXV. chapitre d'une cité qui a non Camady.	35	De Vochan, dove è molti moltoni ch'ano sì grande le chorne che se fano schudelle.	35
Ci dit le .XXXVI. chapitre encore de la grant decline et de la cité et des hommes de Cormes.	36	De Chaxar, dov'è la zente molto scharssa e avara.	36
Ci dit le .XXXVII. chapitre comment l'en trueve anuieuse voie et moult de desers.	37	De Sanmarchan, dove è el miracolo della colona.	37
Ci devise le .XXXVIII. chapitre de la cité de Cabanant.	38		38

Ci dit le .XXXIX. chapitre comment l'en trueve un desert.	39	De Charchan, dove abita cristiani e saraini insieme.	39
Ci dit le .XL. chapitre dou Viel de la Montaigne.	40	De Chotan, dove nasie el banbaxio asai.	40
Ci dit le .XLI. chapitre comment le Viex fait parfais ses Haçasis.	41	De Pein, hove l'omo può tuor moier s'el sta XX di fuora della chassa, e lla femena marito.	41
Ci dit le .XLII. chapitre comment le Viel fu destruit.	42	De Ciarcian, dove la tera è pur sabion.	42
Ci dit le .XLIII. chapitre de la cité d'Espurgam.	43	De Lop, dove è uno dexerto che abita demonii che inganano i omeni.	43



Ci dit le .XLVIII. chapitre de la cité de Balac.	44	De Fochion, dove i non satora i morti nì <li> ardeno se non al tenpo dato per li astrologi.	44
Ci dit le .XLV. chapitre des montaignes qui sont de sel.	45	De Chamul, la provinzia de' chagozi.	45
Ci dit le .XLVI. capitre de la province de Balacian.	46	De Chinguitalis, là dove se trova la salamandra.	46
Ci dit le .XLVII. chapitre de la province de Basian.	47	De Fechur, dove se trova el reobarbaro.	47

Ci dit le .XLVIII. chapitre de la province de Thesimur.	48	De Chanpion, là dove l'omo pò aver XXX moier secondo soa lezie.	48
Ci dit le .XLIX. chapitre du grant flun de Balacian.	49	Chome li Tartari fexeno signior primieramente <uno> de soa zente.	49
Ci dit le .L. chapitre du royaume de Casar.	50	Chome el signior d'i Tartari se volve aparentar chon Prete Zane.	50
Ci dit le .LI. chapitre de la grant cité de Samartan.	51	Chome Chinchis Chaan feze oste contra Prete Zane per la risposta i reportà i suo' anbasiatori.	51

Ci dit le .LII. chapitre de la province de Carcan.	52	Chome Prete Zane fu morto e schonfito.	52
Ci dit le .LIII. chapitre d'une province qui a non Cocam.	53	Della morte de Mongu Chaan.	53
Ci dit le .LIIII. chapitre de la province de Pera.	54	Della vita e maniera de' Tartari.	54

Ci dit le .LV. chapitre de la province de Siarciam.	55	Della leze d'i Tartari; et de molte altre cosse.	55
Le .LVI. chapitre si dit de la province de Lop.	56	De Metrit, ove se chavalcha i zervi.	56
Ci dit le .LVII. chapitre de la grant province de Tangué.	57	De Gagni, dove è i buò grandi come elifanti.	57

Ci dit le .LVIII. chapitre de la province de Camul.	58	D'Egringaia, dove se fa i zanbelloti.	58
Ci dit le .LIX. chapitre de Chingny Calas.	59	De Ciachamaor, dove se truova de zingue mainiere de grue; et altre cosse.	59
Ci dit le .LX. chapitre de la province de Surtant.	60	De Cianedai, dove si sfendeno le chane e si sse chuovre le chaxe.	60
Ci dit le .LXI. chapitre de la cité de Campision.	61	Dove chomenza tuti i fati del Gran Chaan.	61
Ci dit le .LXII. chapitre de la cité de Esanar.	62	Della bataia che fo dentro el Gran Chaan e Naian.	62

Ci dit le .LXIII. chapitre de la cité de Catatoron.	63	Delle signorie che àno i baroni del Gran Chan.	63
Ci dit le .LXIII. chapitre de Singuras comment il fu li premiers Caan des Tartars.	64	Della statura del Gran Chaan.	64
Ci dist le .LXV. chapitre comment Chingins fist semondre ses gens por aler sus Prestre Jehan.	65	Del palaxio del Gran Chaan.	65
Ci dit le .LXVI. chapitre comment Prestre Jehan ala contre Chingins Caan.	66	De Temur, <...> ab anticho del Gran Chaan.	66

Ci dit le .LXVII. chapitre de la bataille de Chingins Caan et de Prestre Jehan, qui fu occis.	67	Della zità del Gran Chaan apelata Ganbelu.	67
Ci dist le .LXVIII. chapitre qui regna apres Chingins Caan et de leur coustumes.	68	Della corte del Gran Chan et dela zente che ne manzia.	68
Ci dit li .LXIX. chapitre du dieu des Tartars.	69	Di baroni che vesteno el Gran Chan tredexe fiate al'ano.	69
Ci dit le .LXX. chapitre du plain de Bargu et de lor diverses coustumes que il ont.	70	Del dì della natività del Gran Chaan.	70
Ci dit le .LXXI. chapitre du royaume de Erguiul.	71	Della festa che fa i Tartari el so chavo d'ano.	71

Ci dit le .LXXII. chapitre du royaume de Egrigaia.	72	Delli baroni che vesteno el Gran Chan; e altre cosse.	72
Ci dit le .LXXIII. chapitre de la province de Tendut.	73	De quel che fa el Gran Chan nel tempo ch'el dimora nella zità de Chanbellu.	73
Ci dit le .LXXIII. chapitre de la cité de Ciandu et des merveilles.	74	Delli oxelli e bestie che <à> el Gran Chan, afaitati a hoxellare.	74
Ci dit le .LXXV. chapitre des grans fais du Grant Caam qui orendroit regne, qui Cublay Caan est apelez, et deviserons de touz ses granz faiz et de savoir comment il maintient ses gens et sa terre en justice.	75	Delli chani et della caza del Gran Chan.	75



Ci devise le .LXXVI. chapitre de la grant bataille que le Grant Caan fist contre Naam son oncle pour entrer en sa seignourie si comme il devoit.	76	Quando el Gran Chan se parte da Ganbellu per andar oxelando.	76
Et dit le .LXXVII. chapitre comment le Grant Caan ala contre Naian.	77	Della zità de Ganbellu et della corte del Gran Chan.	77
Et dit le .LXXVIII. chapitre le commencement de la bataille du Grant Caan et de Naian le traiteur.	78	Della moneda del Gran Chan.	78
Ci devise le .LXXIX. chapitre comment le Grant Caam fist ocirre Naian.	79	Dei dodexe baroni ch'àno a proveder sopra la corte del Grande Chaan.	79

Ci dit le .IIII.XX chapitre comment le Grant Caan retorna a la cité de Cambaluc.	80	Chome el Gran Chan manda i so messi.	80
Ci dit le . IIII.XX .I. chapitre de la façon du Grant Caan.	81	Chome el Gran Chan provede alla soa zente quando i àno perso la ricolta.	81
Ci dit li . IIII.XX et .II. chapitre des filz au Grant Caan.	82	<...>	82
Cy dit li . IIII.XX et .III. chapitre du palais du Grant Caan.	83	Del bel ponte che vete misier Marco Pollo.	83

Ci dit li . IIII.XX et .IIII. chapitre  
du palais au filz du Caan.

84

Della zità de Grongi e della  
provincia de Catai.

84

Ci dit li . IIII.XX et .V. chapistre  
comment le Grant Caan se fait  
garder a .XII.M hommes a  
cheval qui s'appellent  
quesitan.

85

Del regniame de Tainfu, et  
de molta seta.

85

Ci devise li . IIII.XX et . VI. chapitre de la grant feste que le Grant Caan fait chascun an de sa nativité.	86	Della zità de Pianfu.	86
Ci dit li . IIII.XX et .VII. chapitre de la grant feste que le Grant Caan fait au chief de leur an.	87	Del castello de Chaichui, dove fo el tradimento del re d'Oro.	87
Ci dit li . IIII.XX et .VIII. chapitre des .XII.M hommes qui ont robes d'or du seigneur aces gran festes, .XIII. paire chascuns.	88	Del fiume de Charamoran, dov'è s' gran derada de faxani.	88
Ci dit li . IIII.XX et .IX. chapitre comment le Grant Caan ordenne de ses gens qu'i li aportent des venoisons qu'il prennent es bois.	89	Del regniame de Margara, dove abita el fiol del Grande Chaan.	89
Ci dit li . IIII.XX et .X.e chapitre des lions et des liepars et des leus qui servent por chacier.	90	Del regniame de Chonchin, dove è molte bestie salvadege.	90

Ci devise li . IIII.XX et .XI. chapitre des .II. freres qui sont sor les chiens.	91	Della provinzia de Achalae Man<gi>, dov'è molto zenzero.	91
Ci devise li . IIII.XX et .XII. chapitre comment le Grant Caan vait en chace.	92	Della rendita del ponte de Quiantun.	92
Ci dit li . IIII.XX et .XIII.e chapitre comment le Grant Caan tient court quant il est retournez d'oiseler et comment il fait grant feste.	93	Della provinzia de Teber, dove è le chane che fano grande schiopo quando l'ardeno.	93
Ci dit li . IIII.XX et .XIII. chapitre de la cité de Cambaluc comment elle est de grant affaire et plainne et moult peuplee de gent.	94	Della provinzia de Guandi, là dove l'omo, quando l'à briga, se mete el capello al'uxio, et è signior de chaxa quanto el vuol.	94
Ci dit li . IIII.XX et .XV. chapitre comment le Grant Caan fait prendre pour monnoie escorches d'arbres qui sont communement par tout son païs.	95	Della provinzia de Charaian et de laci, dove l'omo non à vergognia a chi zaxe chon so moier, purché 'la sia in conchordia; e li se spende le porzellane per moneda.	95
Ci dit li . IIII.XX et .XVI. chapitre des grans barons comment il sont ordeneurs de toutes les choses qui apartiennent au Grant Caan, lesquelz le Grant Caan a ordenez a ce faire.	96	Della zità de Charaian et de laci, là dove se truova i serpenti colobri, e chome li prendeno.	96

<p>Ci dit li . IIII.XX et .XVII.  chapitre comment se partent  les messages et les coureurs  du Grant Kaan et comment il  vont par maintes voies et par  maintes provinces si comme  vous orrez ci aprez.</p>	97	<p>Della provinzia de Ardanda,  là dove l'omo zaxe in parto  quando la moier à  partorito.</p>	97
<p>Ci dit le . IIII.XX et .XVIII.  chapitre comment le Grant  Caan aide a sa gent quant il  ont souffreite de blez ou quant  mortalité chiet seur leurs  bestes.</p>	98	<p>De una bataia che fo tra  uno gran baron del Gran  Chaan et d'uno grande re.</p>	98
<p>Ci dit li .IIII.xx et .XIX. chapitre  comment le Grant Kaan a fait  planter arbres grans par les  voies et par les sentiers.</p>	99	<p>Della gran dessessa, dove  l'omo va pur in zio do  zornade e meza.</p>	99
<p>Ci dit li .C. chapistre du vin que  les gens du Catay boivent.</p>	100	<p>Della provinzia de Mian,  dove el re se fexe far s'ì  bella sepoltura.</p>	100
<p>Ci dit li .C. et .I. chapitre  comment les gens du Grant  Seigneur ardent la pierre aussi  comme se ce feust buche.</p>	101	<p>Della provinzia de Ganbala,  dove è i buò grandi s'ì  chome lionfanti.</p>	101

Ci devise le .C. et .II. chapitre de cest livre comment le Grant Caan fait repondre ses blez pour secourre ses genz ou temps de karesme, c'est assavoir a ceulz qui en ont mestier.	102	Della provinzia de Tangigu, dove el re à tre<xento> moler.	102
Ci dit le .C. et .III. chapitre comment le Grant Seigneur fait charité aus povres.	103	Della provinzia de Chamu, dove i omeni e lle femene portano brazali d'oro.	103
Ci devise le .C. et .IIII. chapitre du Catay et vous dirons du flun Pulisanghim.	104	Della provinzia de Talaman, dove se spende le porzellane per moneta.	104
Ci devise li .C. et .V. chapitre de la grant cité de Ginguuy.	105	Della provinzia de Gingin, dove è i chani mastini cusì forti.	105
Ci devise le .C. et .VI. chapitre du royaume de Caraufu.	106	Della zità de Cinvanglu, ove se fa de tera sal.	106

Ci devise le .C.VII. chapitre du chastel de Caycay.	107	Della zità de Signi, ov'è el gran navilio.	107
Ci devise le .C. et .VIII. chapitre comment les varlés du prestre Jehan livrerent le roy d'Or au Prestre Jehan, et il le reçut moult volentiers, si en ot moult grant joie.	108	Del fiume de Charamoira, dove è una zità da una riva et dal'altra.	108
Ci devise le .C. et .IX. chapitre du grant flun de Caramoram et de la grant cité de Caciauf.	109	Là dove Baian Cint'ogi aquistà la provinzia de Mangi.	109
Ci devise le .C. et .X. chapitre de la cité de Guengyafu, et est un royaume, si poez veoir comment le Grant Caan en couronna Manglay, son filz.	110	Della prima zità della provinzia de Mangi.	110
Ci dit le .C. et .XI. chapitre de la province de Cuncun, qui confine avec le Manzi.	111	Della zità de Cingui, ove stete signior Marco Pollo ani tre per lo Gran Chan.	111
Ci devise le .C. et .XII. capitre de la prouvince de Acbalet Manzi, qui est moult grant.	112	Della zità de Saianfu, ove fexe far Marco Polo i mangani.	112
Ci dit le .C. et .XIII. chapitre de la prouvince que l'en dit de Sardanfu.	113	Del fiume de Quian, che è el maor fiume del mondo.	113



Ci devise le .C. et .XIII. chapitre de la province de Tebet, comment les genz qui y demeurent sont vestuz de piaux des bestes sauvages, dont il y a grant plenté, et comment il les enchassent par feu.	114	De Chaigui, ove nasie tanta biava.	114
Ci dit le .C. et .XV. chapitre encore de la province de Tebet, dont nous vous avons devisé une partie ci dessus, si vous en deviserons encore.	115	De Cingianfu, ove è doe giexie de cristiani; della zità de Tangigui, dove quelli che la prexeno fono tuti morti; et altre cosse.	115
Ci dit le .C. et .XVI. chapitre de la prouvince de Gaindu.	116	Della gran zità de Singui, ch'è a dir la zità della te[r]a.	116
Ci dit le .C. et .XVII. chapitre de la province de Caraian.	117	Della zità Quinsai, ch'è a dir 'la zità del ziello', e la qual è lla maor zità che sia al mondo, ove è cotante zente e cotanti ponti e tante meravele.	117
Ci devise encore le .C. et .XVIII. chapitre de la cité de Caraiam, et comment ceulz de la cité prennent les serpens par engins aussi comme piex fichiez en sablon, et comment il leur ostent le fiel du ventre.	118	De molte zità della signioria de Quinsai.	118

Ci dit et devise le .C. et .XIX. chapitre de la province de Zardandam.	119	Del regniame de Fongu, dove i omeni se manzano.	119
Ci dit le .VIXX. chapitre comment le Grant Caan conquesta le grant royaume de Mien et de Bangala par force de bataille.	120	Della zità de Nigni, ove se fa schudelle de porzelane.	120
Ci dit et devise li .VIXX. et .I. chapitre de la bataille qui fu	121	Delle nave et dele maniere d'India.	121
Ci devise li .VIXX. et .II. chapitre encore de ce, c'est assavoir de la bataille des Tartars et du roy de Mien.	122	Dell'ixolla de Zinpagu, dove è cotanto oro.	122
Ci devise le .VIXX. et .III. chapitre comment l'en descent d'une moult grant valee.	123	De Cianban, ove el re aveva CCCXXVI fioli e fie.	123
Ci devise li .VIXX. et .IIII. chapitre de la cité de Mien, qui a .II. tours, c'est a dire que il a en celle cité .II. grans tours, dont l'une est toute d'or et l'autre toute d'argent, si comme vous le poez veoir en figure, et aussi si comme vous le porrez entendre et lire ci aprez.	124	Del'ixolla de lava, ove è molte spezie.	124

Ci dit le .VIXX. et .V. capitre de la prouvince de Bangala.	125	Del'ixolla de Sudar et de Chondur.	125
Ci dit le .VIXX. et .VI. chapitre de la province de Cangigu.	126	Del'ixolla de Pentain, o' no è alto el mare, ma IV passa.	126
Ci dit le .VIXX. et .VII chapitre de la prouvince de Amu.	127	Del'ixolla de lava minore, dove non se vede la stela tramontana.	127
Ci dit et devise le .VIXX. et .VIII. chapitre de la province de Coloman.	128	De Ferllech, ove i omeni adora la prima cossa che i vedeno la maitina.	128
Ci dit le .VIXX. et .IX. chapitre de la prouvince de Caguy.	129	De Basina, dove sono i liochorni.	129

Ci dit le .VIXX. et .X. chapitre de la province de Cacanfu.	130	De Samara, dove se fa el vin d'arbori.	130
Ci dit li .VIXX. et .XI. chapitre de la province de Cyanglu.	131	Del regniame de <Da>groian, ove s'alzide	131
Ci dit li .VIXX. et .XI. chapitre de la province de Cyanglu.	132	Del regniame de Lanbri, ove i omeni à corne.	132
Ci dit le .VIXX. et .XIII. chapitre de la cité de Candifu et comment le Grant Caan prist vengeance de ceulz qui estoient allez contre lui et contre sa volenté.	133	Del regniame de Fanfar, ov'è i arbori che fa farina.	133
Ci dit le .VIXX. et .XIII. chapitre, qui devise de la noble cité de Singuy Matu.	134	Del'ixola de Nechuveran, ove i omeni va nudi.	134
Ci dit le .VIXX. et .XV. chapitre de la cité de Liguy.	135	Del'ixolla de Ogriman, ove i omeni àno el vixo de chani.	135

Ci dit le .VIXX. et .XVI. chappitre de la cité de Piguy.	136	Del'ixolla de Stinan, ove nasie i rubini.	136
Ci dit le .VIXX. et XVII. chapitre de la cité de Cynguy.	137	Della provinzia de Maabar, ove se truova perlle in grande quantità.	137
Ci dit le .VIXX. et .XVIII. chapitre comment le Grant Caan conquista toute la prouvince de Mangy.	138	Del regniame de Mirsuli, ove se truova i diamanti.	138
Ci dit le .VIXX. et .XIX. chapitre de la cité de Goygangy.	139	Del corpo de misier san Tomaxio.	139
Ci di le .VIIXX. chapitre de la cité de Panchin.	140	Del regniame de Lier, dove la zente non dixie boxie.	140
Ci dit le VIIXX. et .I. chapitre d'une cité, qui est appellee Caÿn.	141	De Coilon, dove è molto endego.	141

Ci dit le VIIXX. et .II. chapitre de la cité de Tyguy.	142	De Comari, ove è simie che par homeni.	142
Ci parole le VIIXX. et .III. chapitre de la cité de languy.	143	De Lila, ove i merchadanti non olsa arivar per mal tenpo.	143
Ci dit le VIIXX. et .III. chapitre de la prouvince du Manghin.	144	Del Melibar, ove sono chotanti chorsari de mare.	144

Ci dit le VIIIX. et .V. chapitre  
de la tres noble cité de  
Saianfu, laquelle fu  
conquestee du Grant Caan et  
de ses genz. Mais avant y  
furent il lonc temps devant. Et  
fu prise par engings esquelz  
l'en gite pierres, et  
mangonnaux. Et les firent  
geter dedenz la cité, par quoy  
ceulz qui estoient et qui  
gardoient la dite cité se  
rendirent au Grant Caan. Et  
tout ce fu par messire  
Nicholas Pol et messire Mafe,  
son frere, et messire Marc Pol,  
filz au dit messire Nicholas  
Pol, et par .II. crestiens que il  
avoient avec eulz de leur  
meisniee, lesquelz  
conseillierent au Grant Caan  
que elle ne seroit point prise  
se ce n'estoit par les dis  
engings.

145 De Gonzarach, ove sono i  
arbori che fano el  
banbaxio. 145

Ci dit le VIIIX. et .VI. chapitre  
de la cité de Singuy.

146 Del regniame de Chana e  
de Chanbrach e de  
Semerach e de  
Resmachoran. 146

Ci dit le VIIIX. et .VII. chapitre  
de Catuy, c'est a dire de la cité  
de Catuy.

147 De do ixolle dove in una  
abita pur homeni senza  
femene, et in l'altra pur  
femene. 147

Ci dit le VIIIX. et .VIII. chapitre  
de la cité de Cynghyanfu.

148 De una ixolla de Schoira,  
ove sono pur cristiani. 148

Ci dit le VIIXX. et .IX. chapitre de la cité de Cinghynguy.	149	Del'ixolla de Madeigoschar, ove se dixe del'oxello che è chusì grandò.	149
Ci dit le VIIXX. et .X. chapitre de la tres grant cité de Singuy.	150	Del'ixolla de Zanchibar, ove è homeni chusì grandi e forti; et altre cosse.	150
Ci dit le VIIXX. et .XI. chapitre de la tres noble cité de Quinsay qui est le chief de la province du Mangy, laquelle cité est toute avironnee de granz yaues.	151	De Albaxia, ove el re manda el veschovo al sepulchro de misier lesu Cristo.	151
Ci dit li VIIXX. et .XII. chapitre de la grant rente que le Grant Caan a chascun an de la cité de Quinsay et de ses appartenances, laquelle rente est livree et bailliee au seigneur du lieu et a ses sougiez.	152	Della provinzia de Aden, ove i dànò a manzar ale suo' biestie el pessie.	152
Ci dit le . VIIXX. et .XIII. chapitre de la cité de Tapiguy.	153	Della chondizion della chorte che èno verso tramontana, là o' tirano i chani le tra[z]e.	153
Ci dit li VIIXX. et .XIII. chapitre de l'autre royaume qui a a non Fuiguy, qui est, aussi comme Quinsay, de .IX. parties l'une de la prouvince du Mangy.	154	Della Oschurità, dove non àno mai la luxe del sol.	154
Ci dit le VIIXX. et .XV. chapitre de la noble cité de Fuguy qui est chief du royaume de Fuguy.	155	De Rosia, che è la dredana provinzia de questo libro.	155



Ci di le VIIXX. et .XVI. chapitre de la cité de Sarcan, ou toutes les nefes de Ynde arrivent, esuelles il a plusieurs marchandises.	156	156
Ci dit le .VIIxx. et .XVII. chapitre le commencement du livre d'Ynde et devisera toutes les merveilles qui y sont et les manieres des gens.	157	157
Ci dit le .VIIxx. et .XVIII. chapitre le commencement de l'ylle Sypangu.	158	158
Ci devise le .VIIXX. et .XIX. chapitre comment les hommes du Grant Caan qui estoient en l'ylle pristrent puis la cité de leurs anemis e de la grant ylle en la maniere que je vous dirai.	159	159
Ci dit le .VIIIxx. chapitre des maniere des ydres.	160	160
Ci dit le .VIIIXX. et .I. chapitre le commencement de la mendre Ynde jusques a Mourisi. et est la terre ferme.	161	161
Ci dit le .VIIIXX. et .II. chapitre de la grant ylle de Jana.	162	162

Ci dit le .VIIIXX. et .III. chapitre de l'ylle de Sauduc et de celle de Condur.	163	163
Ci dit le .VIIIXX. et .IIII. chapitre de l'ille de Pantain.	164	164
Ci devise le .VIIIXX. et cinquiesme chapitre de la mendre ylle de Jana.	165	165
Ci dit le .VIIIXX. et .VI. chapitre de Gavenispola et de Necoram.	166	166
Ci dit le .VIIIXX. et .VII. chapitre de l'ylle de Angamanam.	167	167
Ci dit le .VIIIXX. et .VIII. chapitre de l'ylle de Seliam.	168	168
Ci dit le .VIIIXX. et .IX. chapitre de la province de Manabar, que l'en appelle l'Yndegregnour, et si est de la terre ferme.	169	169
Ci dit le .VIIIXX. et .X. chapitres la ou le cors monseigneur saint Thomas l'apostre et de	170	170
Ci dit le .VIIIXX. et .XI. chapitres du royaume de Mursily.	171	171

Ci dit le .VIIIXX. et .XII. chapitre de a province du Lar, dont les biamiains si sont.	172	172
Ci devise le .VIIIXX. et .XIII. chapitres de la cité de Cail.	173	173
Ci devise le .VIIIXX. et .XIII. chapitre royaume de Colium.	174	174
Ci devise le .VIIIXX. et .XV. capitre de contree de Comary.	175	175
Ci dit le .VIIIXX. et .XVI. chapitre royaume de Ely.	176	176
Ci dit le .VIIIXX. et .XVII. chapitre du royaume de Melebar.	177	177
Ci dit le .VIIIXX. et .XVIII. chapitre du royaume de Gazarat.	178	178
Ci dit le .VIIIXX. et .XIX. chapitre du royaume de Tanambruta.	179	179
Ci dit le .IXXX. chapitre du royaume de Cambaer.	180	180
Ci dit le .IXXX. et .I. chapitre du royaume de Semenat.	181	181
Ci dit le .IXXX. et .II. chapitre du regne de Quesmacuram.	182	182

Ci dit le .IXXX. et .III. chapitres de .II. ylles, l'une Maale et l'autre Fumele, pour qu'en l'une ne demeure que hommes et en l'autre que femmes, si que por ce ont elles tel non.	183	183
Ci dit le .IXXX. et .IIII. chapitre de l'ylle de Scoira.	184	184
Ci dit le .IXXX. et .V. chapitre de l'ylle de Madeigascar.	185	185
Ci dit le .IXXX. et .VI. chapitre de l'ylle de Zanguibar.	186	186
Ci dit le .IXXX. et .VII. chapitre le commencement de la grant province de Abasie qui est la moienne Ynde et l'autre terre ferme.	187	187
Ci dit le .IXXX. et .VIII. chapitre le commencement de la province d'Adem.	188	188
Ci dit le .IXXX. et .IX. chapitre de la cité de Estier.	189	189
Ci dit le .IXXX. et .X. chapitre de la cité du Far.	190	190
Ci dit le .IXXX. et .XI. chapitre du glouf de Calafu et de la cité aussi de Calatu.	191	191
Ci dit le .IXXX. et .XII. chapitre de la cité de Hormes que autre foiz vous en avons compté	192	192
Ci dit le .IXXX. et .XIII. chapitre de la Grant Turquie.	193	193
Ci dit le .IXXX. et .XIIII. chapitre de a fille au roy Caydu, comment elle estoit fort.	194	194

Si vous conterai d'aucunes batailles des gens du roy Caidu	195	195
<a href="#">193b</a> . Ce que le Grant Kaam dist du damage que Caidu son neveu li faisoit.	196	196
Or vous lairons atant de ce fait, si vous conterons d'une grant bataille qui fu entre le roy Caidu et Argon le filz Abaga, le sire du Levant, des Tartars comme vous orrés ci avant. <a href="#">194a</a> . Ci dist comment Abaga envoya son filz en ost contre le roy Caydu.	197	197
<a href="#">194b</a> . Comment Argon sot que son pere estoit mort puis la bataille et se parti pour aler prendre la seignorie si comme raison estoit.	198	198
<a href="#">194c</a> . Comment Acomac Soldan se departi atout son ost pour aler contre son neveu qui venoit prendre la seignorie si comme droiz estoit.	199	199
<a href="#">194d</a> . Comment Argon se conseilla a sa gent pour aler	200	200
	201	201
	202	202
	203	203
	204	204
	205	205

206

206

207

207

208

208

209

209

210

210

211

211

212

212

213

213

214

214

215

215

216

216

217

217

218

218

219

219

220

220

221

221

222

222

223

223

224

224

225

225

226

226

227

227

228

228

229

229

230

230

231

231

GA

L

CHAPITRE SANS TITRE

Prologue

Incipit prologus libri qui vulgari  
hominum dicitur Elmeliole.

Prologue

The Lesser Armenia and  
Turcomania (Bk. I, cc. 1, 2).

1

Quomodo de *Constantinopoli*  
iverunt ad *Bercha Cham*  
dominum Occidentis.

1

Of the Greater Armenia (Bk. I, c.  
3)

2

Quomodo egressi fuerunt terras  
domini *Tartarorum Occidentis* .

2



Of Georgia (Bk. I, c. 4)	3	<a href="#">Quomodo iverunt ad Buchara, in provinciis domini Orientis.</a>	3
Of the Kingdom of Mosul (Bk. I, cc. 5, 6)	4	De legato regis <i>Alau</i> , qui eos duxit ad <i>Magnum Canem</i> .	4
Of the City of Tauris (Bk. I, cc. 7–11)	5	<a href="#">‹Quid quesivit Magnus Kanis dum ad eum pervenerunt.›</a>	5
Of the Provinces of Persia (Bk. I, c. 15)	6	Quomodo Magnus Canis eos misit ambaxiatores ad dominum summum pontificem.	6

Of the Provinces of Camandi (Bk. I, c. 18)	7	Quid eis in itinere accidit quousque Venetias venerunt.	7
Of Timocauim (Bk. I, c. 22)	8	Quomodo de Venetiis recesserunt quousque ad <i>Acri</i> pervenerunt.	8
Of Mulete (Bk. I, c. 23)	9	Quomodo ambaxiatores predicti reversi sunt iam ad <i>Acri</i> post creationem novi summi pontificis.	9
Of Bassia (Bk. I, cc. 30, 31)	10	Quomodo de licentia pape cum duobus fratribus predicatoribus ad <i>Layas</i> pervenerunt.	10
Of the City of Sermacam (Bk. I, c. 34)	11	Quomodo relictis fratribus ad <i>Magnum Canem</i> pervenerunt.	11

Of the Province of Pein (Bk. I, cc. 37, 38)	12	Quomodo venerunt ante presentiam <i>Magni Canis</i> .	12
Of the City of Lop (Bk. I, c. 39)	13	Quomodo se rexit dominus Marchus in partibus illis.	13
Of the City of Sasion (Bk. I, c. 40)	14	Quomodo domini Nycholaus, Mapheus et Marchus habuerunt licentiam recedendi.	14
Of the City of Camul (Bk. I, c. 41)	15	Quomodo venerunt per <i>mare Indie</i> usque ad <i>Argon</i> , postea Venetias. Explicit ystoria. Incipit executio operis.	15
Of the Province of Singsingtalas (Bk. I, c. 42)	16	De <i>Armenia Minori</i> .	16

Of the City of Campision (Bk. I, c. 44)	17	<a href="#">De provincia Turchomanie.</a>	17
Of the City of Caracorum (Bk. I, c. 46)	18	De <i>Armenia Maiori</i> .	18
Of Simisis (Bk. I, cc. 47, 48, 49)	19	De provincia <i>Çorcie</i> .	19
Of the battle between Sisimis and Prester John (Bk. I, c. 50)	20	De provincia <i>Mosul</i> .	20

Of the successors of Sisimis (Bk. I, c. 51)	21	De provincia <i>Mus</i> .	21
Of the customs of the Tartars (Bk. I, c. 52)	22	<a href="#">De maxima civitate Baldach.</a>	22
Of the god of the Tartars (Bk. I, c. 53)	23	<a href="#">De nobili civitate Toris.</a>	23
Of the plain of Ragu (Bk. I, cc. 56, 57)	24	De tribus magis.	24

Of the Province of Tenduc (Bk. I, cc. 59, 60)	25	De quibusdam regnis in <a href="#">Persya</a> .	25
Of Cublay Magnus and the revolt of Naim (Bk. II, c. 2)	26	<a href="#">De civitate lasdi.</a>	26
Of the Battle between Cublay and Nairn (Bk. II, cc. 3, 4)	27	De regno <a href="#">Creman</a> .	27
Of Naim's death (Bk. II, c. 5)	28	<a href="#">De civitate Camandi.</a>	28

Of Cublay's rewards to his captains (Bk. II, c. 7)	29	<a href="#">De alio magno descensu, et de civitate Camandi.</a>	29
Of Magnus Cam's household (Bk. II, c. 8)	30	De hiis que sunt inter <i>Cormosa</i> et <i>Creman</i> .	30
Of the City of Cambalu (Bk. II cc. 11. 12)	31	Deserta quedam.	31
Of the King's Palace (Bk. II. c. 10)	32	<a href="#">De civitate Cobinam.</a>	32
Of the Green Mount (Bk. II. c. 10)	33	De quodam deserto, et regno Tonachan.	33

Of Cublay's sons (Bk. II, cc. 9, 17)	34	De <i>Sene de la montagna</i> .	34
Of Cublays Birthday Feast (Bk. II, c. 14)	35	De civitate <i>Sopurgan</i> .	35
Of the Feast held on New Year's day (Bk. II, c. 15)	36	<u><a href="#">De civitate Balch.</a></u>	36
Of the twelve chieftains (Bk. II, c. )	37	De provincia Dogava.	37
Of the Money made of Bark (Bk. II, c. 24)	38	De castro <i>Taychan</i> .	38



Of the river Fuli saingium (Bk. II, c. 35)	39	<a href="#">De civitate Scassan.</a>	39
Of the City of Fundifa (Bk. II, c. 44)	40	<a href="#">De provincia Balascian.</a>	40
Concerning Thibet (Bk. II, c. 45)	41	De provincia Pasciai.	41
Of the Province of Caraiam (Bk. II, c. 48)	42	<a href="#">De provincia Kesimur.</a>	42
Of the Province of Aroandum (Bk. II, c. 50)	43	De provincia <i>Vocan</i> .	43

Of the War between Miena and Aroandum (Bk. II, c. 51)	44	<a href="#">De provincia Cascar.</a>	44
Of the great descent towards the kingdom of Miena (Bk. II, c. 53)	45	De civitate <a href="#">Sanmarcan</a> .	45
Of the two Towers (Bk. II, c. 54)	46	<a href="#">De provincia Tarchan.</a>	46
Of the Province of Cangigu (Bk. II, c. 56)	47	<a href="#">De provincia Cotan.</a>	47

Of the Province of Singuy (Bk. II, c. 59)	48	<a href="#">De provincia Pein.</a>	48
Of the River Coramora (Bk. II, c. 64)	49	<a href="#">De provincia Ciarcian.</a>	49
Of the Province of Mangna (Bk. II, c. 65)	50	De civitate <i>Lop</i> et eius deserto.	50
Of the capture of Siangfu (Bk. II, c. 70)	51	<a href="#">De provincia Tangut; et de modo eorum adorandi et de sepulturis.</a>	51

Of the river Quian (Bk. II, c. 71) 52 [De civitate Camul et provincia.](#) 52

Of the City of Sintuy (Bk. II, c. 75) 53 De provincia *Ghingintalas* . 53

Of the City of Quinlay (Bk. II, cc. 76, 77) 54 [De provincia Suthiur.](#) 54

Of the Province of Stucguy (Bk. II, c. 80)	55	<a href="#">De civitate Campicion.</a>	55
Of Merchant ships on the Indian seas (Bk. III, c. 1)	56	<a href="#">De civitate Ecina.</a>	56
Of the Island of Sipangu (Bk. III, cc. 2, 3, 4)	57	De civitate <i>Caracoron</i> , et de origine <i>Magni Canis</i> . Rubrica.	57

Of the country culled Chamba (Bk. III, c. 5)	58	<a href="#">De dominis Tartarorum.</a>	58
Of the great island of Java (Bk. III, c. 6)	59	De vita et moribus <i>Tartarorum</i> .	59
Of the isles of Gendur, Gondur and Leoach (Bk. III, c. 7)	60	<a href="#">De planicie de Bargu.</a>	60
Of the isles of Gendur, Gondur and Leoach (Bk. III, c. 7)	61	De regno <i>Ergivul</i> .	61
Of the Island of Little Java and the Kingdoms of Ferlech and Basman (Bk. III, c. 9)	62	<a href="#">De provincia Egrigaya.</a>	62

Of the Kingdoms of Samara and Dragoiam (Bk. III. c. 10)	63	<a href="#">De provincia Tenduc.</a>	63
Of the Kingdoms of Lambri and Fansur (Bk. III, c. 11)	64	De civitate <i>Ciandu</i> , et de quodam pallatio <i>Magni Canis</i> .	64
Of the Island of Necuran (Bk. III, c. 12)	65	De <i>Cublay Magno Kane</i> .	65
Of the Island Augamam (Bk. III, c. 13)	66	De uxoribus <i>Magni Canis</i> et eius concubinis.	66

Of the Island Seylam (Bk. III, c. 14)	67	De quodam nobili pallacio <i>Magni Canis</i> .	67
Of Mulahar (Bk. III. cc. 16, 17)	68	<a href="#">De civitate Cambaluch.</a>	68
Of the body of Saint Thomas (Bk. III, c. 18)	69	De custodia proprie persone <i>Magni Canis</i> .	69
Of the Kingdom of Mutfili (Bk. III, c. 19)	70	Quomodo statur in mensa in curia <i>Magni Canis</i> .	70
Of the Kingdom of Lar and the Brahmans (Bk. III, c. 20)	71	De festo natalis <i>Magni Canis</i> .	71



Of the Kingdoms of Cailum and Cumor (Bk. III, cc. 22, 23)	72	De festo nativitatis cuiuslibet anni.	72
Of the Island of the Women and the Island of the Men (Bk. III, c. 31)	73	Quomodo <i>Magnus Canis</i> in festis solempnibus associatur.	73
Of the Island of Scoria (Bk. III, c. 32)	74	De leone coram domino stante.	74
Of the Island of Madeigascar (Bk. III, c. 33)	75	De modo venandi <i>Magni Canis</i> .	75

Of the Island of Zanzibar (Bk. III, c. 35)	76	De temptoriis <i>Magni Canis</i> .	76
Of the province of Abash (Bk. III. c. 35)	77	De moneta <i>Magni Canis</i> . Rubrica.	77
	78	De .XII. regentibus imperium totum Magni Canis.	CHAPITRE SANS TITRE
	79	De nunciis Magni Canis. Rubrica.	CHAPITRE SANS TITRE

80	De arboribus iuxta viam plantatis.	CHAPITRE SANS TITRE
81	De vino eorum.	81
82	De lapidibus quos comburunt.	82
83	De pulcro ponte.	83

84 De civitate *Giogiu* .

84

85 De regno et civitate Tainfu.

85

86	<a href="#">De civitate Pianfu. Rubrica.</a>	86
87	De castro <i>Caiciu</i> .	87
88	<a href="#">De civitate Cacianfu.</a>	88
89	De civitate <i>Quengia&lt;n&gt;fu</i> .	89
90	De provincia <i>Cuncun</i> .	90

91	De provincia <i>Acbalec Mangi</i> .	91
92	<u><a href="#">De provincia Sindinfu.</a></u>	92
93	De provincia <i>Thebet</i> .	93
94	De provincia Gaidu.	94
95	<u><a href="#">De provincia Caraian.</a></u>	95
96	De provincia <i>Caraian</i> adhuc.	96

97 De provincia [Çardandan](#) . 97

98 De quodam magno descensu, et  
de provincia [Mien](#) . 98

99 [De provincia Bangala.](#) 99

100 [De provincia Caugigu.](#) 100

101 [De provincia Amu.](#) 101

102	De provincia <i>Tholoman</i> , <et> eorum sepulcr<is>.	102
103	De provincia <i>Cuiugiu</i> .	103
104	De locis super predicto flumine et civitate <i>Cacanfu</i> .	104
105	<u><a href="#">De civitate Cianglu.</a></u>	105
106	De civitate Ciangli.	106



107	De civitate Tondinfu.	107
108	De civitate Singiumatu.	108
109	De civitate Ligiu.	109
110	De civitate Piugiu.	110
111	De civitate <i>Cingiu</i> .	111
112	De civitatibus <i>Coigangiu</i> et <i>Caigiu</i> .	112
113	De civitate <i>Coigangiu</i> .	113

114 [De civitate Panchin.](#) 114

115 [De civitate Cain.](#) 115

116 [De civitate <Tigiu>.](#) 116

117 [De civitate Yangiu.](#) 117

118 [De provincia Nanchin.](#) 118

119	De civitate <i>Saikangfu</i> .	119
120	De civitate <i>Singiu</i> .	120
121	De civitate <i>Caigiu</i> .	121
122	De civitate <i>Cinghianfu</i> .	122
123	<u>De civitate Tingingui.</u>	123
124	De civitate Suigiu et eius pontibus.	124

125	De civitatibus <i>Vugiu</i> et <i>Vughin</i> .	125
126	<u><a href="#">De civitate Cianghan.</a></u>	126
127	De nobili civitate <i>Qui&lt;n&gt;say</i> . Et nota bene eius nobilitatem et de eius pontibus.	127
128	De civitate Canfu.	128
129	<u><a href="#">Iterum de civitate Quinsay.</a></u>	129

130	«De qua»dam consuetudine».	130
131	<a href="#">De redditibus provincie de Mangi.</a>	131
132	De civitate <i>Tapingiu</i> .	132
133	De civitate Vugiu.	133
134	De civitate Ghengiu.	134
135	De civitate <i>Cia»n»scian</i> .	135

136	<a href="#">De civitate Cugiu.</a>	136
137	<a href="#">De regno Fugiu.</a>	137
138	<a href="#">De civitate Fugiu.</a>	138
139	De nobili civitate <i>çayron</i> .	139
140	<a href="#">De civitate Tinugiu.</a>	140
141	<a href="#">De diversis provinciis que sunt in India et eorum moribus; et eorum navibus.</a>	141

142 [De insula Cimpingu.](#) 142

143 De *mari de Cin* ; et de eius insulis. 143

144 De contrata quadam dicta  
*Ciamban* . 144

145 De insula *Java Maiori* . 145

146 De duabus insulis *Condur* et *Sondur* . 146

147 [De provincia Locach.](#) 147

148 [De insula Penthain.](#) 148



149	De insula <i>Java Minori</i> .	149
150	De regno <i>Ferlech</i> .	150
151	<u><a href="#">De regione Basman.</a></u>	151
152	<u><a href="#">De regno Samara.</a></u>	152
153	De regione <i>Dagroyan</i> .	153
154	<u><a href="#">De regione Lambri.</a></u>	154
155	De regione <i>Fansur</i> .	155

156	<a href="#"><u>De insula Neucuveran.</u></a>	156
157	<a href="#"><u>De insula Angaman.</u></a>	157
158	De insula <i>Seilan</i> .	158
159	De monte ubi creduntur esse reliquie Adam.	159
160	De maxima provincia <i>Mahabar</i> <que> dicitur <i>Maior India</i> .	160
161	De regno <i>Muctjili</i> . Rubrica.	161
162	<a href="#"><u>De corpore sancti Thome apostoli.</u></a>	162

163	<a href="#"><u>De provincia Lay.</u></a>	163
164	<a href="#"><u>De civitate Cail.</u></a>	164
165	<a href="#"><u>De regione Coilom.</u></a>	165
166	<a href="#"><u>De provincia Comari.</u></a>	166
167	<a href="#"><u>De regno Eli.</u></a>	167
168	<a href="#"><u>De regione Melibar. Rubrica.</u></a>	168
169	De regione <i>Gocurat</i> .	169
170	<a href="#"><u>De regno Tanam.</u></a>	170
171	De regno <i>Cambaet</i> .	171

172	<a href="#">De regno Semenat.</a>	172
173	De regno <i>Kesma</i> goram .	173
174	De duabus insulis Ma<sculus> et Fe<mella>	174
175	<a href="#">De insula Scotra.</a>	175
176	<a href="#">De insula Madeigascar.</a>	176
177	De insula <i>Çangibar</i> .	177
178	De <i>Maiori Yndia</i> fit hic finis.	178
179	De maxima provincia <i>Abasce</i> , que dicitur <i>India Mediana</i> .	179
180	De ystoria quadam et vindicta. Rubrica.	180
181	<a href="#">Iterum de provincia Abasce.</a>	181
182	<a href="#">De maxima provincia de Aden.</a>	182

183	<a href="#">De civitate Escier. Rubrica.</a>	183
184	<a href="#">De civitate Duffar.</a>	184
185	De civitate <i>Calatu</i> .	185
186	De civitate <i>Quis</i> .	186
187	De <i>Maiori Turchia</i> ; et de exercitu <i>Caidu</i> contra <i>Magnum Canem</i> .	187
188	<a href="#">De filia regis Caidu.</a>	188
189	De quodam bello inter <i>Argon</i> et <i>Barach</i> .	189
190	<a href="#">«Quomodo Abaga mortuus est.»</a>	190
191	Qualiter Argon captus fuit.	191
192	<a href="#">Qualiter Argon absolutus fuit a vinculis.</a>	192
193	Qualiter <i>Argon</i> assumpsit dominium, et <i>Accomat</i> interfecit.	193
194	<a href="#">Quomodo, mortuo Argon, Quiacatu arripuit dominium.</a>	194

195	Quomodo <i>Baidu</i> accepit dominium, quem <i>Caçan</i> occidit.	195
196	De quadam septemtrionali contrata.	196
197	<u><a href="#">De provincia obscura.</a></u>	197
198	<u><a href="#">De provincia Rosia.</a></u>	198
199	De provincia Lac.	199
200	De regibus <i>Tartarorum Orientis</i> .	200
201	De quadam guerra. Deo gratias amen. Explicit liber domini Marchi Paulo de Venetiis.	201
202		202
203		203
204		204
205		205

206	206
207	207
208	208
209	209
210	210
211	211
212	212
213	213
214	214
215	215
216	216
217	217
218	218
219	219
220	220
221	221

222	222
223	223
224	224
225	225
226	226
227	227
228	228
229	229
230	230
231	231



Z

**EL LIBRO DE MARCO POLO  
(SANTAELLA)**

Aquí comença un libro que  
trata de las cosas maravillosas  
que el notable varón micer  
Prologue Marco Polo de Venecia vido en Prologue  
las partes de oriente. El prólogo

CHAPITRE SANS TITRE 1 Capítulo primero. De cómo  
micer Marco Polo se ovo en fa 1  
corte del Gran Can.

Hic naratur de provincia 2  
Turcomanie. 2  
Capítulo .ii. De la manera que  
los dos hermanos e Marco  
Polo tovieron para volver a  
Venecia.

Hic naratur de continentiis Armenie Maioris.	3	Capítulo .iii. Cómo navegaron en Java	3
Hic naratur de rege iorgensi et eius esse.	4	Capítulo .iiii. Cómo los dichos Nicolao e Mapheo e Marco Polo volvieron a Venecia después de vistas e oídas muchas cosas.	4
CHAPITRE SANS TITRE	5	Capítulo .v. De Armenia Menor e de muchas cosas que allí se hazen.	5
CHAPITRE SANS TITRE	6	Capítulo .vi. De los Turchomanos en Armenia Menor.	6

CHAPITRE SANS TITRE 7 7

Capítulo .vii. De Armenia  
Mayor y del archa de Noé.

Hic naratur de esse nobilis  
civitatis Thoris. 8 8

Capítulo .viii. De Georgiana  
e de puertas de fierro.

CHAPITRE SANS TITRE 9 9

CHAPITRE SANS TITRE 10 10

Capítulo .x. De Baldach e de  
muchas nobles cosas que ay en  
ella.

CHAPITRE SANS TITRE 11 11

Capítulo .xi. De la cibdad Totis  
e otras buenas cosas

CHAPITRE SANS TITRE	12	Capítulo .xii. De un gran milagro que acaeció en Mosul	12
CHAPITRE SANS TITRE	13	Capítulo .xiii. De Persia e de las tierras de los Magos e de otras buenas cosas.	13
CHAPITRE SANS TITRE	14	Capítulo .xiiii. De ocho reinos de Persia e de lo que allá se halla.	14
CHAPITRE SANS TITRE	15	Capítulo .xv. De la cibdad de Jasor e de muchas cosas maravillosas.	15
CHAPITRE SANS TITRE	16	Capítulo .xvi. De la cibdad de Cormoe e de muchas cosas estra- nas	16

CHAPITRE SANS TITRE	17	Capítulo .xvii. De la cibdad de Crerina e de la muerte del Viejo de la Montaña	17
CHAPITRE SANS TITRE	18	Capítulo .xviii. De lo que en aquella tierra se halla.	18
CHAPITRE SANS TITRE	19	Capítulo .xix. De la cibdad de Baldach e de muchas otras cosas.	19
CHAPITRE SANS TITRE	20	Capítulo .xx. De la manera de aquella tierra.	20

CHAPITRE SANS TITRE	21	Capítulo .xxi: De la cibdad Echasem.	21
CHAPITRE SANS TITRE	22	Capítulo .xxii. De la manera de la tierra.	22
CHAPITRE SANS TITRE	23	Capítulo .xxiii. De la provincia que llaman Ballasin e de sus cosas.	23
CHAPITRE SANS TITRE	24	Capítulo .xxiiii. De la provincia Abassia, do la gente es negra.	24

CHAPITRE SANS TITRE	25	Capítulo .xxv. De la provincia Chassimuru e de muchas cosas.	25
---------------------	----	--	----

CHAPITRE SANS TITRE	26	Capítulo .xxvi. De la dicha provincia.	26
---------------------	----	--	----

CHAPITRE SANS TITRE	27		27
---------------------	----	--	----

Capítulo .xxvii. De la provincia que llaman Vochoaim.

CHAPITRE SANS TITRE Pem est quedam provinci.	28		28
--	----	--	----

Capítulo .xxviii. De las novedades d'esta tierra.

CHAPITRE SANS TITRE	29	Capítulo .xxix. Del desierto Bosar y de muchas ñovedades	29
---------------------	----	--	----

CHAPITRE SANS TITRE	30	Capítulo .xxx. De la provincia Caschar e de otras novedades.	30
---------------------	----	--	----

CHAPITRE SANS TITRE	31	Capítulo .xxxi. De Sumarthan e de un milagro.	31
---------------------	----	---	----

CHAPITRE SANS TITRE	32	Capítulo .xxxii. De la provincia de Cartham.	32
---------------------	----	--	----

CHAPITRE SANS TITRE	33		33
---------------------	----	--	----

Capítulo .xxxiii. De la provincia Cotha e de sus costumbres.



CHAPITRE SANS TITRE	34	Capítulo .xxxiv. De la provincia de Poine e de sus costumbres.	34
CHAPITRE SANS TITRE	35	Capítulo .xxxv. De la provincia Ciarcham puesta en la Gran Turquía.	35
CHAPITRE SANS TITRE	36	Capítulo .xxxvi. De un gran desierto e de la cibdad que llaman Job.	36
CHAPITRE SANS TITRE	37	Capítulo .xxxvii. De la provincia Tanguth e de la cibdad Sanguethiam e de muchas cosas estrañas.	37
CHAPITRE SANS TITRE	38	Capítulo .xxxviii. De la provincia que llaman Chamul e de sus vellacas costumbres.	38

CHAPITRE SANS TITRE	39	Capítulo .xxxix. De la provincia Hinguitalas e de la salamandra que se halla en ella.	39
CHAPITRE SANS TITRE	40	Capítulo .xl. De la cibdad que dizen Campion e de muchas costumbres bestiales que tiene.	40
CHAPITRE SANS TITRE	41	Capítulo .xli. De la cibdad dicha Encina e de muchas nobles cosas de Tartaria.	41
CHAPITRE SANS TITRE	42	Capítulo .xlii. Del comierno del señorío de los tártaros e de muchas cosas maravillosas.	42
CHAPITRE SANS TITRE	43	Capítulo .xliii. De las costumbres e ordenanças e fe e adoración del Gran Can e cómo va a la guerra.	43

CHAPITRE SANS TITRE	44	Capítulo .xliviii. Del llano de Barga e de las costumbres de aquella gente.	44
CHAPITRE SANS TITRE	45	Capítulo .xlv. Del mar grande que dizen Océano.	45
CHAPITRE SANS TITRE	46	Capítulo .xlvi. Del reino Erguil e de muchos otros reinos, e del almisque que allí se falla e de otras muchas novedades.	46
CHAPITRE SANS TITRE	47	Capítulo .xlvii. De la cibdad Calacia e de muchas cosas que se hazen en ella.	47

CHAPITRE SANS TITRE	48	Capítulo .xlvi. De la provincia que dicen Tanguth, que es sujeta al Preste Juan, e de lapislaguli que en ella se fallan e de Goth e Magoth.	48
CHAPITRE SANS TITRE	49	Capítulo .xlix. De la cibdad Sindathoy en Catayo, donde se falla plata.	49
CHAPITRE SANS TITRE	50	Capítulo .l. De la cibdad Guianuorum, e de muchas novedades.	50
CHAPITRE SANS TITRE	51	Capítulo .li. De la cibdad maravillosa que llaman Liandre e de muchas cosas bellas e maravillosas que se hallan en ella.	51

CHAPITRE SANS TITRE 52 52

Capítulo .lii. Del sacrificio e de  
otras maneras de bivar del  
Gran Can.

CHAPITRE SANS TITRE 53 53

Capítulo .liii. De una victoria  
que ovo el Gran Can.

CHAPITRE SANS TITRE 54 54

Capítulo .liiii. De las grandes  
cosas del Gran Can.

CHAPITRE SANS TITRE	55	Capítulo .lv. De la gran cibdad llamada Cambalu e de todas las bellas e maravillosas cosas que se fazen en el señorío del Gran Can.	55
CHAPITRE SANS TITRE	56	Capítulo .lvi. De la manera que el Gran Can tiene en caçar.	56
CHAPITRE SANS TITRE	57	Capítulo .lvii. De la manera de la caça de aves.	57

CHAPITRE SANS TITRE	58	Capítulo .lviii. De la manera que el Gran Can tiene en el andar por su tierra y estar en el campo en pavellones.	58
CHAPITRE SANS TITRE	59	Capítulo .lix. De la moneda que en toda aquella tierra se usa.	59
CHAPITRE SANS TITRE	60	Capítulo .lx. Del orden e regimiento que tiene en su señorío.	60
CHAPITRE SANS TITRE	61	Capítulo .lxi. Del dicho orden.	61
CHAPITRE SANS TITRE	62	Capítulo .lxii. De la dicha cibdad Cambalu.	62

CHAPITRE SANS TITRE	63	Capítulo .lxiii. De muchas cosas maravillosas que se fallan en aquella tierra.	63
CHAPITRE SANS TITRE	64	Capítulo .lxiiii. De la cibdad Goigu e de muchas cosas maravillosas.	64
CHAPITRE SANS TITRE	65	Capítulo .lxv. Del camino que va a la provincia de los Magos.	65
CHAPITRE SANS TITRE	66	Capítulo .lxvi. De la cibdad Tarasu.	66



CHAPITRE SANS TITRE	67	Capítulo .lxvii. De la cibdad que se llama Paimphu.	67
CHAPITRE SANS TITRE	68	Capítulo .lxviii. De un rey llamado Bor.	68
CHAPITRE SANS TITRE	69		69
		Capítulo .lxix. De la cibdad que dice Caciomphur.	
CHAPITRE SANS TITRE	70	Capítulo .lxx. De la cibdad Gengomphu e de muchas cosas que allá se fallan.	70
CHAPITRE SANS TITRE	71	Capítulo .lxxi. De la provincia de Chinchi.	71

CHAPITRE SANS TITRE	72	Capítulo .lxxii. De la provincia e cibdad que dizen Chinchi Mangi e de muchas otras cosas que en ella se fallan.	72
CHAPITRE SANS TITRE	73	Capítulo .lxxiii. De la provincia e cibdad dicha Sindariffa e de una maravillosa puente.	73
CHAPITRE SANS TITRE	74	Capítulo .lxxiiii. De la provincia Chelethi.	74
CHAPITRE SANS TITRE	75	Capítulo .lxxv. De la provincia Thebeth e de muchas bestialidades maravillosas en su bivar.	75

CHAPITRE SANS TITRE	76	Capítulo .lxxvi. De la provincia de Mangi.	76
CHAPITRE SANS TITRE	77	Capítulo .lxxvii. De la provincia que llaman Chandu y de las joyas que nacen en ella e de sus bestiales costumbres.	77
78	Capítulo .lxxviii. De otra provincia que se falla oro e otras muchas cosas.	78	Chapitre XIII. De l'excellence des banquetz & festins du grand Cham.
79	capítulo .lxxix. De la provincia Caraya.	79	Chapitre XIII. Quelle magnificence on observe au jour natal de l'Empereur.

80	Capítulo .lxxx. De la provincia Joci y de sus bestiales costumbres.	80	Chapitre XV. (Feuillet manquant)
----	---	----	----------------------------------

CHAPITRE SANS TITRE	81	Capítulo .lxxxi. De la provincia Chariar e de muchas serpientes que ay en ella.	81
---------------------	----	---	----

CHAPITRE SANS TITRE	82	Capítulo .lxxxii. De la provincia Cingui, e de la ciudad que dizen Canchasu.	82
---------------------	----	--	----

CHAPITRE SANS TITRE	83	Capítulo .lxxxiii. De la provincia Machay, donde ay unicornios y elefantes e otras muchas novedades.	83
---------------------	----	--	----

CHAPITRE SANS TITRE	84	Capítulo .lxxxiii. De la provincia dicha Cingui e de la cibdad que llaman Canchasu.	84
---------------------	----	---	----

CHAPITRE SANS TITRE	85	Capítulo .lxxxv. De la cibdad que llaman Cianglu.	85
---------------------	----	---	----

CHAPITRE SANS TITRE	86	Capítulo .lxxxvi. De la cibdad Candrafra, e de la cibdad Singuimata.	86
CHAPITRE SANS TITRE	87	Capítulo .lxxxvii. Del río Coromoran e de la cibdad Choiganin e de otra que dizen caini.	87
CHAPITRE SANS TITRE	88	Capítulo .lxxxviii. De la noble provincia de Mangi.	88
CHAPITRE SANS TITRE	89	Capítulo .lxxxix. De la cibdad Coigangin e de muchas otras cosas.	89
CHAPITRE SANS TITRE	90	Capítulo .xc. De la cibdad Panguy y de otra que se dize Caini.	90

Hic incipit liber tractare de India, in quo declarantur mores et consuetudines habitantium in ea, et mirabilia multa.	91	Capítulo .xci. De la cibdad que dizen Tinguy.	91
CHAPITRE SANS TITRE	92	Capítulo .xcii . De la cibdad Nanguy, que tiene so su señorío veinte e siete cibdades, y de otra que llaman Saimphu, que tiene so sí doze cibdades.	92
Qualiter gentes Magni Can a tempestate maris evaserunt et postmodum ceperunt civitatem inimicorum.	93	Capítulo .xciii. De cómo esta provincia fue sojuzgada al Gran.	93
Hic naratur de modo et manerie ydolorum.	94	Capítulo .xciiii. De la cibdad que dizen Singuy y de otras muchas cosas.	94
Hic naratur de contrata Çamba.	95	Capítulo .xcv. De la cibdad que dizen Cianguy.	95
Hic naratur de insula Çava.	96	Capítulo .xcvi. De la cibdad Pingranphu y de otras cosas que ay en aquella tierra.	96

De insulis <i>Sondur</i> et <i>Condur</i> .	97	Capítulo .xcvii . De la cibdad Singuy y de una noble puente de piedra seca, so la cual cibdad son .xviii. grandes cibdades, y del reubarbaro e otras especias que en ella nascen.	97
De insula Pentan.	98	Capítulo .xcviii. De la noble cibdad Giunsay, que tiene al derredor cient millas y en ella ay doze mill puentes e .xiii. baños e otras muchas cosas de gran espanto.	98
De insula Çava Minori.	99		99
		Capítulo .xcix. De la cibdad Gansu.	
CHAPITRE SANS TITRE	100	Capítulo .c. De la división que el Gran Can hizo de la provinccia de Mangi.	100
Hic naratur de regno Dagroyan.	101	Capítulo .ci. De la renta que ha el Gran Can de la provincia de Giunsay.	101



Hic naratur de regno Lambri.	102	Capítulo .cii. De la cibdad Thampinguy y de muchas otras cosas muy maravillosas.	102
Hic naratur de regno Fansur.	103	Capítulo .ciii. De la cibdad Cinanguari y de muchas otras nobles cibdades e de la crueldad de los hombres que allí moran e de otras cosas.	103
De insula Necuveram.	104	Capítulo .ciiii. De la cibdad Friguy e de muchas otras cosas.	104
De insula Angaman.	105	Capítulo .cv. De la cibdad que dizen Jaithon e de muchas otras cosas.	105
De insula Seylan.	106	Capítulo .cvi. De la isla que dizen Ciampagu e de las cosas	106

Hic naratur de provincia Maabar.	107	Capítulo .cvii. De la provincia que dizen Ciabam e del señor que tenía hijos e hijas .cccxxv., e allí ay muchos elefantes e muchas especias.	107
Hic naratur de regno Muthphyli.	108	Capítulo .cviii. De la gran isla que dizen Java y de muchas especias que nacen en ella.	108
Hic naratur ubi est corpus beati Thome apostoli.	109	Capítulo .cix. De la isla Jocach e de las otras dos islas e de sus condiciones.	109
Hic naratur de provincia Lar unde braaman orti sunt.	110	Capítulo .cx. Del reino Malenir e de la isla Pentera e de Java Menor e de sus costumbres.	110
Hic naratur de insula Seylam.	111	Capítulo .cx. Del reino del Abaxina e de los unicornios e otros animales.	111
Hic naratur de civitate Cail.	112	Capítulo .cxii. Del reino Samara e de muchas cosas estrañas que en el se fallan.	112
Hic naratur de regno Coilon.	113	Capítulo .cxiii. Del reino Lambri e de las cosas estrañas que en él se fallan, e del reino Famphur e de lo que en él se falla.	113

Hic naratur de civitate Camari.	114	Capítulo .cxiii. De dos islas e de su bivar suzio e bestial.	114
CHAPITRE SANS TITRE	115	Capítulo .cxv. De la isla Sailan e de muchas nobles cosas que en ella se hallan.	115
Hic naratur de regno Melibar.	116	Capítulo .cxvi. De la provincia Maobar, en la qual ay cinco reinos, e de las cosas nobles que en ella fallan.	116
Hic naratur de regno Gozurat.	117	Capítulo .cxvii. Del reino Mosuli, donde se hallan adamantes e muchos serpientes, e de las costumbres de aquellos de aquella tierra.	117
De regno Tana.	118	Capítulo .cxviii . De la provincia Lahe, e de las virtudes que ay en aquellos hombres.	118

Hic naratur de regno Cambaeth.	119	Capítulo .qix. Del reino Orbay e de muchas cosas e animales estraños que allà se fallan, e de su bestial bivar.	119
CHAPITRE SANS TITRE	120	Capítulo .cxx. De la provincia Chomate e de la gente y animales muy estraños.	120
CHAPITRE SANS TITRE	121	Capítulo .cxxi. Del reino de Heli e de los animales estraños que	121
CHAPITRE SANS TITRE	122	Capítulo .cxxii. Del reino Malibar e de las cosas que en él se fallan.	122
CHAPITRE SANS TITRE	123	Capítulo .cxxiii. Del reino de Giesurath e de sus malas costumbres.	123
CHAPITRE SANS TITRE	124	Capítulo .cxxiiii. Del reino Thoma e del reino Semebelech, que están en India Mayor.	124

Hic naratur de insula Çanghibar.	125	Capítulo .cxxv. Epílogo de las cosas ya dichas.	125
Hic incipit narari de <i>Abas</i> que est <i>Mediocris Indya</i> .	126	Capítulo .cxxvi. De dos islas, una de hombres e otra de mugeres, christianos, e de cómo allí ay mucho ámbar.	126
Hic incipit tractare de continentiis et esse magne provincie Aden.	127	Capítulo .cxxvii. De la isla que dizen Escorsia, que son christianos, e de lo que allá se halla.	127
De civitate Scyer.	128	Capítulo .cxxviii. De la isla Maideigascar, do se hallan elefantes e otras grandes novedades e aves que dizen nichí, que tienen los cañones de las alas de .xii. passos en luengo, e de otras muchas condiciones.	128
De civitate Duffar.	129	Capítulo .cxxix. De la isla Tanguibar, do ay hombres como gigantes.	129

De civitate Calatu.	130	Capítulo .cxxx. Epílogo.	130
De civitate Cormos.	131	Capítulo .cxxxii. De Abaxia.	131
Hic naratur de Magna Turchya.	132	Capítulo .cxxxii. De la provincia Aden.	132
CHAPITRE SANS TITRE	133	Capítulo .cxxxiii. De un rey muy poderoso en la parte setentrional.	133
De filia regis Caydu: qualiter est fortis et valens.	134	Capítulo .cxxxiiii. Cómo se compran los armiños e otros animales.	134
Hic naratur qualiter <i>Abaga</i> mitit <i>Argonem</i> in exercitum.	135	Capítulo .cxxxv. De la provincia de Rossia e de las cosas que en ella se hallan.	135

CHAPITRE SANS TITRE	136	136
CHAPITRE SANS TITRE	137	137
CHAPITRE SANS TITRE	138	138
Qualiter barones responderunt Argoni.	139	139
Qualiter Argon misit suos nuncios ad Acmat.	140	140
Qualiter Acmat respondit nuntiis Argonis.	141	141

Hic narratur prelium quod fuit  
inter *Argonem* et *Acmat* .

142

142

Qualiter tractatur de  
liberatione Argonis.

143

143

Qualiter Argon deliberatus  
est.

144

144



Hic naratur qualiter Argon  
habuit dominium. 145 145

Qualiter *Argon* fecit  
interficere *Acmat* patruum  
suum. 146 146

Qualiter barones faciunt  
homagium Argoni. 147 147

Qualiter *Chyacato* cepit  
dominium post mortem  
*Argonis* . 148 148

Qualiter <i>Baydu</i> cepit dominium post mortem <i>Chyacatto</i> .	149	149
Hic naratur de rege Canci qui est in tramontana.	150	150
Hic naratur de provincia Obscuritatis.	151	151
Hic naratur de dominis de Ponente.	152	152
Hic naratur qualiter guera exorta fuit inter <i>Ulau</i> et <i>Bercha</i> et prelia que inter ipsos fuerunt.	153	153
Qualiter <i>Bercha</i> cum suo exercitu ivit obviam <i>Ulau</i> .	154	154
Qualiter <i>Ulau</i> gentibus suis loquitur.	155	155

Hic naratur prelium quod fuit inter <i>Ulau</i> et <i>Bercha</i> .	156	156
Item prelium quod fuit inter <i>Ulau</i> et <i>Berca</i> .	157	157
Qualiter rex Bercha se viriliter habuit.	158	158
Qualiter Totamongu fuit dominus Tartarorum de Ponente.	159	159
Qualiter Toctay mittit pro Nogay propter mortem Tolumbuga.	160	160
Qualiter Toctay mitit nuntios Nogay.	161	161
Hic naratur qualiter rex Toctay ivit contra Nogay.	162	162

Qualiter Toctay loquitur suis gentibus.	163	163
Hic narratur qualiter rex Nogay viriliter se habuit.	164	164
Hic narratur de provincia <i>Russie.</i>	165	165
De ore Maris Maioris. explicit liber domini Marci Paulli.	166	166
	167	167
	168	168
	169	169
	170	170
	171	171

172

172

173

173

174

174

175

175

176

176

177

177

178

178

179

179

180

180

181

181

182

182

183

183

184

184

185

185

186

186

187

187

188

188

189

189

190

190

191

191

192

192

193

193

194

194

195

195

196

196

197

197

198

198

199

199

200

200

201

201

202

202

203

203

204

204

205

205

206

206

207

207

208

208

209

209

210

210

211

211

212

212

213

213

214

214

215

215

216

216

217

217

218

218

219

219

220

220

221

221



222

222

223

223

224

224

225

225

226

226

227

227

228

228

229

229

230

230

231

231

## GROULLEAU

## RAMUSIO ( R )

Prologue	Prohemio primo sopra il libro di messer Marco Polo, gentiluomo di Venetia, fatto per un Genovese.	Prologue
----------	---	----------

### LIVRE PREMIER DES REGIONES DE L'INDE ORIENTALE.

Chapitre I. L'entreprinse du voyage de Nicolas & Matthieu Paules, freres Venetiens.

1

Libro Primo. Dei viaggi di messer Marco Polo, gentiluomo venetiano

1

Chapitre II. Par quel moyen les deux freres vindrent à la court du grand Empereur des Tartares.

2

Dell'Armenia Minore et del porto della Giazza, et delle mercantie che vi son condotte, et de' confini di detta provincia. Cap. 2.

2

Chapitre III. Du recueil que leur fist le grand Cham.	3	Della provincia detta Turchomania, dove sono le città di Cogno, Cayssaria et Sevasta, et delle mercantie che vi si trovano. Cap. 3.	3
Chapitre IIII. Comment les deux freres sont renvoyez par le grand Cham vers le Pape, & pour quelle.		Dell'Armenia Maggiore, dove son le città di Arcingan, Argiron, Darzizi; del castel Paipurth, et del monte dell'arca di Noè; de' confini di detta provincia et del fonte del'oglio. Cap. 4.	4
Chapitre V. De leur sejour à Venise, pour attendre la creation d'un nouveau Pape.	5	Della provincia di Zorzanìa et de' sui confini sopra il mar Maggiore et sopra il mar Hircano, hora detto di Abaccú, dove è quel passo stretto sopra il qual Alessandro fabricò le Porte di Ferro; et del miracol della fontana del monasterio di San Lunardo; della città di Tiflis. Cap. 5.	5
Chapitre VI. Du retour des deux freres vers le grand Roy des Tartares.	6	Della provincia di Moxul, et della sorte di abitanti et popoli curdi, et mercantie che si fanno. Cap. 6.	6

Chapitre VII. Du bon recueil que le grand Empereur de Tartarie fait aux Venetiens à leur retour.	7	Della gran città di Baldach o vero Bagadet, che anticamente si chiamava Babilonia; et come da quella si naviga alla Balsara sopra il mare che chiamano de India, anchor che sia il sino Persico; et del studio che è in quella di diverse scientie. Cap. 7.	7
Chapitre VIII. Combien M. Paule a esté en la grace du grand Empereur de Tartarie.	8	Come il califa signor di Baldach fu preso et morto, et del miracolo che intravenne del movere de uno monte. Cap. 8.	8
Chapitre IX. Comment les Venetiens apres certaines années obtindrent congé pour retourner en leur pays.	9	Della nobil città di Tauris, che è nella provincia di Hirach, et delli mercatanti et abitanti in quella. Cap. 9.	9
Chapitre X. De leur retour à Venise.	10	Del monasterio del Beato Barsamo, che è nelli confini di Thauris. Cap. 10.	10
Chapitre XI. De la petite Armenie.	11	Del nome de otto regni che sono nella provincia di Persia, et della sorte di cavalli et asini che ivi si trovano. Cap. 11.	11

Chapitre XII. De la province de Turquie.	12	Della città de lasdi, et di lavori di seda che si fanno in quella; et di animali et uccelli che si trovano venendo verso Chermain. Cap. 12.	12
Chapitre XIII. De la grande Armenie.	13	Del regno di Chiermain, che anticamente si diceva Carmania, et delle pietre turchese azal et andanico, et de' lavori de armi et seda, et d'i falconi; et di una gran discesa che si trova partendosi da quello. Cap. 13.	13
Chapitre XIII. De la province de Zorzanie.	14	Della città di Camandu, che si trova doppo una discesa, et della region di Reobarle, et delli uccelli francholini et buoi bianchi con una gobba; et della origine delli Caraunas, che vanno depredando. Cap.14	14
Chapitre XV. Du royaulme de Mosul.	15	Della città di Ormus, che è posta in isola vicina alla terra sopra il mar dell'India, et della conditione et vento che vi soffia così caldo. Cap. 15.	15
Chapitre XVI. De la cité de Baldach.	16	Delle sorte delle navi di Ormus; et della stagion nella qual nascono i frutti loro, et del viver et costumi degli habitanti. Cap. 16.	16

Chapitre XVII. De la cité de Tauris.	17	Della campagna che si trova partendosi da Ormus et ritornando verso Chermain, et del pan amaro per causa dell'acque salse. Cap. 17.	17
Chapitre XVIII. Comment une montaigne fut miraculeusement transportée d'un lieu en autre.	18	Come partendosi da Chermain si va per un deserto de sette giornate alla città di Cobinam, et dell'acque amare che si trovano, et alla fine di uno fiume di acqua dolce. Cap. 18.	18
Chapitre XIX. Du pays de Perse.	19	Della città di Cobinam, et delli specchi di azzai, et dell'andanico, et della tucia et spodio che si fa ivi. Cap. 19.	19
Chapitre XX. De la cité de Jasdi.	20	Come da Cobinam si va per un deserto de otto giornate alla provincia di Timochaim nelle confine della Persia verso tramontana, et dell'Alboro del Sole, che si chiama l'Alboro Secco, et della forma de' frutti di quello. Cap. 20.	20

Chapitre XXI. De la cité de Crerman.	21	Del Vecchio della Montagna, et del palazzo fatto far per lui, et come fu preso et morto. Cap. 21.	21
Chapitre XXII. De la cité de Camandu & region de Reorbarle.	22	D'una pianura abondante di sei giornate, et poi d'un deserto d'otto, che si passa per arrivare alla città di Sapurgan; et delle buone pepone che vi sono, le qual fatte in coreggie seccano. Cap. 22.	22
Chapitre XXIII. De la cité de Cormos, & belles campagnes.	23	Del castello detto Thaican, et de' monti del sale, et de' costumi degli abitanti. Cap. 23.	23
Chapitre XXIII. Description du pays qui est entre les villes de Cremes & Crerman.	24	Della città di Scassem, et de' porci spinosi che ivi si trovano. Cap. 24.	24

Chapitre XXV. De la region d'entre Crerman & Cobinam.	25	[0]Della provincia di Balaxiam, et delle pietre pretiose, detti balassi, che ivi si cavano, le qual sono tutte del re; et d'i cavalli et falconi che si trovano, et dell'aer eccellente et sano che è nelle sommità de alcuni monti; et de' vestimenti che portano le donne per parer belle. Cap. 25.	25
Chapitre XXVI. De la cité de Cobinam.	26	Della provincia di Bascià, che è verso mezzodí, et come gli habitanti portano molti lavori d'oro all'orecchie, et costumi loro. Cap. 26.	26
Chapitre XXVII. Du royaulme de Timoçaim, & de l'arbre du soleil, autrement appellé par les Latins, l'arbre sec.	27	Della provincia di Chesmur, che è verso sirocco; degli habitanti, che sanno l'arte magica; et come sono vicini al mare dell'India, et della sorte di heremiti che son ivi, et vita loro di grande astinentia. Cap. 27.	27
Chapitre XXVIII. D'un grand tyran qui a regné au pays, & de ses adherens.	28	Della provincia di Vochan, dove si va ascendendo per tre giornate fino sopra un grandissimo monte, et dei montoni che son ivi; et come il fuoco che si fa in quella altezza non ha la forza che ha nel piano; et degli habitanti, che sono come selvatichi. Cap. 28.	28



Chapitre XXIX. De la cité de Sopurgam & de ses limites.	29	Della città di Caschar, et delle mercantie che fanno gli habitanti. Cap. 29.	29
Chapitre XXX. De la cité de Balac.	30	Della città di Samarchan, et del miracolo della colonna nella chiesa di San Giovambattista. Cap. 30.	30
Chapitre XXXI. Du royaume de Taiquam, & de ses limites.	31	Della città di Carchan, dove gli huomini hanno le gambe grosse et il gosso nella gola. Cap. 31.	31
Chapitre XXXII. De la cité de Scassem.	32	Della città di Cotam, et abondanza di ogni cosa necessaria al viver. Cap. 32.	32
Chapitre XXXIII. De la province de Balascie.	33	Della provincia di Peym, et delle pietre calcedonie et diaspri che si trovano in un fiume; et della consuetudine che hanno di maritarsi di novo ogni fiata che vogliono. Cap. 33.	33

Chapitre XXXIII. De la province de Bascie.	34	Della provincia di Ciarcian, et delle pietre de diaspri et calcedonii che si trovano nei fiumi et sono portati in Aucata; et come gli habitanti fuggono nei diserti come passa l'essercito de' Tartari. Cap. 34.	34
Chapitre XXXV. De la province de Chesimur.	35	Della città di Lop et del deserto che è vicino; et delle cose mirabili che sentono passando per quello. Cap. 35.	35
Chapitre XXXVI. De la province Vocam, & des haultes montaignes d'icelle.	36	Della provincia di Tanguth et della città di Sachion, et dei costumi quando nasce loro un figliuolo, et del modo come abbrucciano li corpi d'i morti. Cap. 36.	36
Chapitre XXXVII. De la province de Cassar.	37	Della provincia di Chamul, et del costume che hanno di lasciar che le lor mogli et figliuole dormino con li forestieri che passano per il paese. Cap. 37.	37
Chapitre XXXVIII. De la cité de Samarcham, & du miracle de la colomne, faict en un temple des Chrestiens.	38	Della provincia di Chamul, et del costume che hanno di lasciar che le lor mogli et figliuole dormino con li forestieri che passano per il paese. Cap. 37.	38

Chapitre XXXIX. De la province de Carcham.	39	Della città di Campion, capo della provincia di Tanguth, et della sorte de' loro idoli, et della vita de' religiosi idolatri, et il lunario che hanno; et de' costumi degli altri abitanti nel maritarsi. Cap. 39.	39
Chapitre XL. De la province de Cottam.	40	Della città di Ezina, et degli animali et uccelli che ivi si trovano, et del deserto che è di quaranta giornate verso tramontana. Cap. 40.	40
Chapitre XLI. De la province de Peim.	41	Della città di Carchoran, che è il primo luogo dove li Tartari si riducessero ad habitare. Cap. 41.	41
Chapitre XLII. De la province de Ciartiam.	42	Del principio del regno d'i Tartari, et de che luogo vennero, et come erano sottoposti ad Umcan, che chiamano un Prete Gianni, che è sotto la tramontana. Cap. 42.	42
Chapitre XLIII. De la cité de Lop, & du grand desert.	43	Come Cingis Can fu il primo imperator de' Tartari, et come el combatté con Umcan et lo ruppe et prese tutto il suo paese. Cap. 43.	43

Chapitre XLVIII. De la cité de Sachion, & forme de leurs funerailles.	44	Della successione de sei imperatori de' Tartari, et solennità che gli fanno quando li sepeliscono nel monte Altay. Cap. 44.	44
Chapitre XLV. De la province de Camul.	45	Della vita de' Tartari, et come non stanno mai fermi, ma vanno sempre camminando; et delle lor case sopra carrette, costumi et vivere; et dell'honestà delle lor mogli, delle quali ne cavano grandissima utilità. Cap. 45.	45
Chapitre XLVI. De la province de Chinchintalas.	46	Del Dio d'i Tartari celeste et sublime, et d'un altro detto Natigay, et come l'adorano; et della sorte delli loro vestimenti et armi, et della ferocità loro nel combattere; et come sono patientissimi in ogni disagio et bisogno, et obedientissimi al loro signore. Cap. 46.	46
Chapitre XLVII. De la province de Suchur.	47	Dell'essercito de' Tartari, in quante parti è diviso; et del modo con il qual cavalcano, et di ciò che portano per loro vivere, et del latte secco; et modo del loro combattere. Cap. 47.	47

Chapitre XLVIII. De la cité de Campition.	48	Della giustitia che osservano, et della vanità de' matrimonii che fanno de' figliuoli morti. Cap. 48.	48
Chapitre XLIX. De la cité d'Ezine, & d'un autre grand desert.	49	Come, partendosi da Carachoran, si trova la pianura de Bargu, et d'i costumi degli abitanti in quella; et come doppo quaranta giornate si trova il mare Oceano; et delli falconi et girifalchi che vi nascono; et come la tramontana a chi la guarda appar verso mezzodí. Cap. 49.	49
Chapitre L. De la cité de Carocoram, & de l'origine de la seigneurie des Tartares	50	Come, partendosi da Campion, si vien al regno de Erginul; et della città di Singui; et delli buoi, che hanno un pelo sottilissimo; et della forma dell'animal che fa il muscho, et come lo prendono; et de' costumi degl'habitanti, et bellezza delle lor donne. Cap. 50.	50
Chapitre LI. Les Tartares eslisent un Roy d'entre eulx, & de la guerre qu'il eut contre Uncham.	51	Della provincia di Egrigaia et della città di Calacia, et de' costumi degli abitanti, et zambellotti che vi si lavorano. Cap. 51.	51

Chapitre LII. De la vistoire des Tartares contre le Roy Uncham.	52	Della provincia di Tenduc, dove regnano quelli della stirpe del Prete Gianni, et la maggior parte sono christiani; et come ordinano li loro preti; et de una sorte de huomini detti *Argon, che son piú belli et savi di quel paese. Cap. 52.	52
Chapitre LIII. Description des Roys de Tartarie & de leur sepulture au mont Alchai.	53	Del luogo dove regnano quelli del Prete Gianni, detto Og et Magog, et delli costumi degli abitanti et lavori de seda di quelli, et della minera d'argento. Cap. 53.	53
Chapitre LIIII. Des meurs & coustumes des Tartares en general.	54	Della provincia di Cianganor, et della sorte di grue che si trovano, et della quantità di pernici et quaglie che 'l Gran Can fa allevare. Cap. 54.	54

Chapitre LV. Des armes & vestemens des Tartares.	55	Del bellissimo palazzo del Gran Can in la città di Xandú; et della mandra di cavalli et cavalle bianche, del latte d'i quali fanno ogn'anno sacrificio; et delle cose maravigliose che li loro astrologhi fanno far quando vien mal tempo, et ancho della sala del Gran Can, et delli sacrificii che li detti fanno; et di due sorti di religiosi, cioè poveri, et d'i costumi et vita loro. Cap. 55.	55
Chapitre LVI. De leur vivre.	56	Libro Secondo. Delli maravigliosi fatti di Cublai Can, che al presente regna, et della battaglia ch'egli hebbe con Naiam suo barba, et come vinse. Cap. 1.	56
Chapitre LVII. Des erreurs & idolatrie des Tartares.	57	Come, dapoi ottenuta tal vittoria, il Gran Can ritornò in Cambalú; et del'honore che egli fa alle feste de' christiani, Giudei, Macomettani et idolatri; et la ragion perché dice che non si fa christiano. Cap. 2.	57

Chapitre LVIII. De l'industrie & dextérité des Tartares.	58	Della sorte di premii che egli dà a quelli che si portano bene in battaglia, et delle tavole d'oro ch'egli dona. Cap. 3.	58
Chapitre LIX. De la Justice des Tartares.	59	Della forma et statura del Gran Can, et delle quattro mogli principali che egli ha, et delle gioveni che ogni anno fa eleggere nella provincia di Ungut, et del modo che le eleggono. Cap. 4.	59
Chapitre LX. Des campagnes de Bargu, & des dernieres Isles de la coste de Septentrion.	60	Del numero de' figliuoli del Gran Can che ha delle quattro mogli, et di Cingis, che era il primogenito; de' quali ne fa re di diverse provincie, et li figliuoli delle concubine li fa signori. Cap. 5.	60
Chapitre LXI. De la province d'Ergimul, & ville de Singui.	61	Del grande et meraviglioso palazzo del Gran Can, appresso la città di Cambalú. Cap. 6.	61
Chapitre LXII. De la province d'Egrigaie.	62	Della nuova città di Taidu, fabricata appresso la città di Cambalú, et degli ordini che si osservano sí nell'alloggiare gli ambasciadori come nel'andar di notte. Cap. 7.	62



Chapitre LXIII. Des provinces de Teuduch, Gog, & Magog, & de la ville des Cianiganiens.	63	Del tradimento ordinato di far ribellar la città di Cambalú, et come gli auttori furono presi et morti. Cap. 8.	63
Chapitre LXIII. De la cité de Ciandu.	64	Della guardia della persona del Gran Can, ch'è di dodicimila persone. Cap. 9.	64
Chapitre LXV. D'aucuns moynes idolatres.	65	Del modo che 'l Gran Can tien corte solenne et generale, et come siede a tavola con tutti i suoi baroni; et della credenza che è in mezzo della sala, con li vasi d'oro da bere et altri pieni di latte di cavalle et camelle, et cerimonie che si fanno quando beve. Cap. 10.	65
LIVRE DEUXIESME, DES REGIONS ET PROVINCES DE L'INDE ORIENTALE. Chapitre I. De la puissance & magnificence de Cublai grand Cham de Tartarie.	66	Della festa grande che si fa per tutto il dominio del Gran Can alli ventiotto di settembre, ch'è il giorno della sua natività, et come egli veste ben ventimila huomini. Cap. 11.	66

Chapitre II. De la rebellion que fist Naiam contre Cublai.	67	(sans titre) Cap. 12.	67
Chapitre III. Comment l'Empereur prevint & se fortifia contre ses ennemis.	68	Della quantità degli animali del Gran Can, che fa pigliar il mese di dicembre, gennaro et febraro et portar alla corte. Cap. 13.	68
Chapitre IIII. De la victoire de Cublai contre Naiam.	69	Delli leonpardi, lupi cervieri et leoni assuefatti a pigliar degl'animali, et dell'aquile che pigliano lupi. Cap. 14.	69
Chapitre V. Comment Naiam fut faict mourir.	70	Di duoi fratelli che sono capitani della caccia del Gran Can, con diecimila huomini per uno et con cinquemila cani. Cap. 15.	70
Chapitre VI. La reprimende que feist Cublai aux Juifz & Sarrazins, qui blasmoient & mesprisoient le signe de la croix de Jesus Christ.	71	Del modo che va il Gran Can a veder volare li suoi girifalchi et falconi, et delli falconieri; et della sorte d'i suoi padiglioni, che sono fodrati di armellini et zibellini. Cap. 16.	71

Chapitre VII. En quelle maniere le grand Cham recompense ses gendarmes apres la victoire obtenue.	72	Della moltitudine delle genti che di continuo vanno et vengono alla città di Cambalú, et mercantie di diverse sorti. Cap. 17.	72
Chapitre VIII. Description de la forme & stature de l'Empereur Cublai, & de ses femmes & concubines.	73	Della sorte della moneta di carta che fa fare il Gran Can, qual corre per tutto il suo dominio. Cap. 18.	73
Chapitre IX. Du palays & lieux de plaisance de la ville de Cambalu.	74	Di dodici baroni deputati sopra gli esserciti, et di dodici altri deputati sopra la provisione de l'altre universali facende. Cap. 19.	74
Chapitre X. Description de la ville de Cambalu.	75	Delli luoghi deputati sopra tutte le strade maestre, dove tengono cavalli per correre le poste, et d'i corrieri che vanno a piede, et del modo che 'l tiene a mantenere tutta la spesa delle dette poste. Cap. 20.	75

Chapitre XI. Des faulxbourgs de la ville de Cambalu, & marchans y demourans.	76	Delle provisioni che il Gran Can fa in tutte le provincie in tempo di carestia o mortalità d'animali. Cap. 21.	76
Chapitre XII. Des gardes du corps du grand Cham qu'il à ordinairement en sa compaignie.	77	Come il Gran Can fa piantare arbori appresso le strade maestre et principali, et come le fa tenere sempre acconcie. Cap. 22.	77
78	Della sorte di vino che si fa nella provincia del Cataio, et delle pietre che abbruciano a modo di carboni. Cap. 23.	78	CHAPITRE XII : Le Grand Khan a une fort nombreuse garde.
79	Della grande et mirabile liberalità che 'l Gran Can usa verso i poveri di Cambalú et altre genti che vengono alla sua corte. Cap. 24.	79	CHAPITRE XIII : Du magnifique appareil de ses festins.

80

Degli  
astrologhi  
che sono  
nella città  
di Cambalú.  
Cap. 25.

80

CHAPITRE  
XIV :  
Comment  
on célèbre  
le jour de  
naissance  
du roi.

Chapitre XVI. Des bestes  
sauvaiges qui de toutes pars  
sont envoyées au grand Cham.

81

Della religione de'  
Tartari, et delle opinioni  
che hanno dell'anima, et  
usanze loro. Cap. 26.

81

Chapitre XVIII. De l'ordre que  
tient le grand Cham quand il  
chasse.

82

Del fiume Pulisangan et  
ponte sopra quello. Cap.  
27.

82

Chapitre XIX. De la  
faulconnerie du grand Cham.

83

Delle condizioni della  
città di Gouza. Cap. 28.

83

Chapitre XX. De la  
magnificence des tentes &  
pavillons du grand Cham.

84

Del regno di Tainfu. Cap.  
29.

84

Chapitre XXI. De la monnoye &  
grandes richesses du grand  
Cham.

85

Della città di Pianfu. Cap.  
30.

85

Chapitre XXII. Des douze gouverneurs des provinces de l'empire, & de leur charge & office.	86	Di Thaigin castello. Cap. 31.	86
Chapitre XXIII. Des postes & courriers du grand Cham, & de leur demeure & assiette.	87	D'un grandissimo et nobil fiume detto Caramoran. Cap. 32.	87
Chapitre XXIII. De la providence de l'Empereur au temps de cherté.	88	Della città di Cacianfu. Cap. 33.	88
Chapitre XXV. De quelz breuvages usent ceulx de Cathay au lieu de vin.	89	Della città di Quenzanfu. Cap. 34.	89
Chapitre XXVI. Des pierres qui bruslent comme boys.	90	De' confini che sono nel Cataio et Mangi. Cap. 35.	90

Chapitre XXVII. De la riviere de Pulisachniz, & d'un pont magnifique qui est sur icelle.	91	Della provincia di Sindinfu, et del grandissimo fiume detto Quian. Cap. 36.	91
Chapitre XXVIII. Des places situées outre la riviere de Pulisachniz.	92	Della gran provincia detta Thebeth. Cap. 37.	92
Chapitre XXIX. Du royaume de Tainfu.	93	Della provincia di Caindú. Cap. 38.	93
Chapitre XXX. Du chasteau de Chincuy, & de la prinse du Roy d'iceluy.	94	Delle conditions della gran provincia di Caraian, et de Iaci, città principale. Cap. 39.	94
Chapitre XXXI. Du grand fleuve de Caromoran & pays circonvoisin.	95	Della provincia detta Carazan. Cap. 40.	95
Chapitre XXXII. De la cité de Quenquinafu.	96	Della provincia di Cardandan et città di Vociam. Cap. 41.	96



Chapitre XXXIII. De la province de Cunchy.	97	(sans titre) Cap. 42.	97
Chapitre XXXIII. De la province Achalechmangi.	98	Di una regione salvatica et della provincia di Mien. Cap. 43.	98
Chapitre XXXV. De la province de Cindinfu.	99	Della città di Mien et d'un bellissimo sepolchro del re di quella. Cap. 44.	99
Chapitre XXXVI. De la province de Thebeth.	100	Della provincia di Bangala. Cap. 45.	100
Chapitre XXXVII. D'une region qu'on trouve outre Thebeth, & des villaines coustumes d'icelle.	101	Della provincia di Cangigú. Cap. 46.	101

Chapitre XXXVIII. De la province de Caniclu, & de la coustume infame des habitans d'icelle.	102	Della provincia di Amú. Cap. 47.	102
Chapitre XXXIX. De la province de Caraiam.	103	Di Tholoman. Cap. 48.	103
Chapitre XL. De certain endroict de la province de Caraiam auquel y a serpens de grandeur incoyable.	104	Delle città di Cintigui, Sidinfu, Gingui, Pazanfu. Cap. 49.	104
Chapitre XLI. De la province d'Arcladam & des sacrifices & idolatries des habitans.	105	Della città di Cianglú. Cap. 50.	105
Chapitre XLII. De la bataille qui fut entre les Tartares, & le Roy	106	Della città di Ciangli. Cap. 51.	106

Chapitre XLIII. De la province de Mien, & des bocaiges d'icelle.	107	Della città di Tudinfu. Cap. 52.	107
Chapitre XLIII. De la cité de Mien, & sepulture du Roy.	108	Della città di Singuimatu. Cap. 53.	108
Chapitre LV. De la province de Bangala.	109	Del gran fiume detto Caramoran, et delle città di Coiganzu et Quanzu. Cap. 54.	109
Chapitre XLVI. De la province de Cangigu.	110	Della nobilissima provincia di Mangi, et come il Gran Can la soggiogò. Cap. 55.	110
Chapitre XLVII. De la province Amu.	111	Della città di Coiganzu. Cap. 56.	111
Chapitre XLVIII. De la province de Tholoman.	112	Della città di Paughin. Cap. 57.	112
Chapitre XLIX. De la province de Ginguy.	113	Della città di Caim. Cap. 58.	113

Chapitre L. Des villes de Cacausu, Canglu, & Ciangli.	114	Della città di Tingui et Cingui. Cap. 59.	114
Chapitre LI. Des villes de Tadinfu & Singuimatu.	115	Della città di langui, che governò messer Marco Polo. Cap. 60.	115
Chapitre LII. Du grand fleuve de Caromoran, & des villes de Corgangui & Caigui.	116	(sans titre) Cap. 61.	116
Chapitre LIII. De la province de Mangi, & de la debonnaireté & justice du Roy d'icelle.	117	Della città di Saianfu, che fu espugnata per messer Nicolò et messer Maffio Polo. Cap. 62.	117
Chapitre LIIII. Comment Baiam chef de l'armée du grand Chamconquesta la province de Mangi.	118	Della città di Singui, et del grandissimo fiume detto Quian. Cap. 63.	118

Chapitre LV. De la ville de Conigangui.	119	Della città di Cayngui. Cap. 64.	119
Chapitre LVI. Des villes de Panchy & Cain.	120	Della città di Cinghianfu. Cap. 65.	120
Chapitre LVII. De la cité de Tinguï.	121	Della città di Tinguigui. Cap. 66.	121
Chapitre LVIII. Par quelz moyens la ville de Sianfu fur prinse par les Tartares.	122	Della città di Singui et Vagiu. Cap. 67.	122
Chapitre LIX. De la ville de Singui, & du fleuve de Quiam, sur lequel elle est assise.	123	Della nobile et magnifica città di Quinsai. Cap. 68.	123
Chapitre LX. De la ville de Caigui.	124	Dell'entrata del Gran Can. Cap. 69.	124

Chapitre LXI. De la ville de Cingianfu.	125	Della città di Tapinzu. Cap. 70.	125
Chapitre LXII. De la ville de Cingingui, & de l'occision des citoyens d'icelle.	126	Della città di Uguiu. Cap. 71.	126
Chapitre LXIII. De la cité de Singui.	127	Della città di Gengui et di Zengian. Cap. 72.	127
Chapitre LXIII. De la cité de Quinsai.	128	Del regno di Concha, et della città principale detta Fugiu. Cap. 73.	128
Chapitre LXV. Du grand tribut & revenu que le grand Cham retire chacun an de la ville de Quinsay, & province de Mangi.	129	Della città di Quelinfu. Cap. 74.	129

Chapitre LXVI. De la ville de Tampingui.	130	Della città di Unguem. Cap. 75.	130
Chapitre LXVII. Du royaume de Concha.	131	Della città di Cangiu. Cap. 76.	131
Chapitre LXVIII. Des villes de Quelinfu & Unquen.	132	Della città et porto di Zaitum et città di Tingui. Cap. 77.	132
Chapitre LXIX. De la ville de Fugui.	133	Libro Terzo. Dell'India Maggiore, Menor et Mezzana, et de' costumi et consuetudini degli abitanti in quella, et molte cose notabili et maravigliose che vi sono, et prima della sorte delle navi di quella. Cap. 1.	133
Chapitre LXX. Des villes de Zartem & Figui.	134	Dell'isola di Zipangu. Cap. 2.	134
TROISIÈSME LIVRE DE MARC PAULE VENITIEN, DES REGIONS DE L'INDE ORIENTALE. Chapitre I. Quelles Navires sont es Indes.	135	Della maniera degli idoli di Zipangu, et come gli abitanti mangiano carne humana. Cap. 3.	135

Chapitre II. De l'isle de Zipangri.	136	Del mare detto Cin, che è per mezzo la provincia di Mangi. Cap. 4.	136
Chapitre III. De l'effort & entreprise que fait le grand Cham pour conquerir l'isle de Zypangri.	137	Del colfo detto Cheinan et de' suoi fiumi. Cap. 5.	137
Chapitre LVIII. De l'infortune des navires des Tartares qui furent enfondrez & rompuz, & plusieurs submergez.	138	Della contrada di Ziamba, et del re di detto regno, et come si fece tributario del Gran Can. Cap. 6.	138
Chapitre V. Comme les Tartares eschapperent le peril de la mort, & retournerent en l'isle de Zipangri.	139	Dell'isola detta Giava. Cap. 7.	139
Chapitre VI. Les Tartares sont depuis dechassez de la ville par eulx gagnée.	140	Dell'isole di Sondur et Condur et del paese di Lochac. Cap. 8.	140
Chapitre VII. De l'idolatrie & cruaulté des habitans de Zipangri.	141	Dell'isola di Pentan et regno di Malaiur. Cap. 9.	141



Chapitre VIII. De diverses Isles de ceste contrée, & des fruictz qui y proviennent.	142	Dell'isola Giava Minore. Cap. 10.	142
Chapitre IX. De la province de Ciamba.	143	Del regno di Felech, ch'è sopra la Giava Minore. Cap. 11.	143
Chapitre X. De l'isle de Java.	144	Del secondo regno di Basma. Cap. 12.	144

Chapitre XI. De la province de Boeach.	145	Del terzo regno di Samara. Cap. 13.	145
Chapitre XII. De l'isle de Petan.	146	Del quarto regno di Dragoian. Cap. 14.	146
Chapitre XIII. De l'isle appellée Java la mineur.	147	Del quinto regno di Lambri. Cap. 15.	147
Chapitre XIII. Du royaume de Ferlech.	148	Del sesto regno di Fanfur, dove cavano farina di arbori. Cap. 16.	148

Chapitre XV. Du royaume de Basmam.	149	Dell'isola Nocueran. Cap. 17.	149
Chapitre XVI. Du royaume de Samara.	150	Dell'isola di Angaman. Cap. 18.	150
Chapitre XVII. Du royaume de Dragoiam.	151	Dell'isola di Zeilan. Cap. 19.	151
Chapitre XVIII. Du royaume de Lambri.	152	Della provincia di Malabar. Cap. 20.	152
Chapitre XIX. Du royaume de Fanfur.	153	Del regno di Murphili, o vero Monsul. Cap. 21.	153
Chapitre XX. De l'isle de Necuram.	154	Della provincia di Lac o vero Loac et Lar. Cap. 22.	154
Chapitre XXI. De l'isle d'Anganiam.	155	Dell'isola di Zeilan. Cap. 23.	155

Chapitre XXII. De la grande Isle de Seylam.	156	Della città di Cael. Cap. 24.	156
Chapitre XXIII. Du royaume de Maabar situé es haultes Indes.	157	Del regno di Coulam. Cap. 25.	157
Chapitre XXIII. Du royaume de Var, & des erreurs des habitans d'iceluy.	158	Di Cumari. Cap. 26.	158
Chapitre XXV. De plusieurs autres coustumes du royaume de Var.	159	Del regno di Dely. Cap. 27.	159
Chapitre XXVI. De quelques autres manieres de faire des habitans du royaume de Var.	160	Di Malabar. Cap. 28.	160
Chapitre XXVII. De la ville en laquelle repose le corps de saint Thomas Apostre.	161	Del regno di Guzzerat. Cap. 29.	161
Chapitre XXVIII. De l'idolatrie des paysans de ce royaume.	162	Del regno di Canam. Cap. 30.	162

Chapitre XXIX. Du royaume de Mursil auquel on trouve les diamantz.	163	Del regno di Cambaia. Cap. 31.	163
Chapitre XXX. Du royaume de Lae.	164	Del regno di Servenath. Cap. 32.	164
Chapitre XXXI. Du royaume de Coylum.	165	Del regno di Chesmacoran. Cap. 33.	165
Chapitre XXXII. De la province de Comary.	166	Dell'isola Mascola et Femmina. Cap. 34.	166
Chapitre XXXIII. Du royaume d'Ely.	167	Dell'isola di Soccotera. Cap. 35.	167
Chapitre XXXIII. Du royaume de Melibar.	168	Della grande isola di Magastar, hora detta di San Lorenzo. Cap. 36.	168
Chapitre XXXV. Du royaume de Gozurath.	169	Dell'isola di Zenzibar. Cap. 37.	169
Chapitre XXXVI. Des royaumes de Tava, Cambaeth, & autres provinces adjacentes.	170	Della moltitudine dell'isole nel mare d'India. Cap. 38.	170
Chapitre XXXVII. Des deux isles esuelles les hommes & les femmes vivent a part & separément.	171	Dell'India Seconda o vero Mezzana, detta Abascia. Cap. 39.	171

Chapitre XXXVIII. De l'isle de Scoira.	172	Di Adem provincia. Cap. 40.	172
Chapitre XXXIX. De la grande isle de Madaïgascar.	173	Della città di Escier. Cap. 41.	173
Chapitre XL. D'un grand oiseau, appellé Ruc.	174	Di Dulfar città. Cap. 42.	174
Chapitre XLI. De l'isle de Zanzibar.	175	Di Calaiati città. Cap. 43.	175
Chapitre XLII. Du nombre infiny des isles de l'Inde.	176	Di Ormus. Cap. 44.	176
Chapitre XLIII. De la province d'Abasie.	177	Della regione detta delle Tenebre. Cap. 45.	177
Chapitre XLIII. Histoire d'un Evesque Chrestien que le Souldan fist par force & violence circonciare.	178	Della provincia di Rossia. Cap. 46.	178
Chapitre XLV. Des diverses bestes qu'on trouve en la province d'Abasie.	179		179
Chapitre XLVI. De la province d'Aden.	180		180
Chapitre XLVII. D'une contrée en laquelle habitent Tartares.	181		181
Chapitre XLVIII. D'une autre contrée qui est de difficile acces, a cause des fanges & de la glace.	182		182

Chapitre XLIX. De la region tenebreuse.	183	183
Chapitre L. De la province des Rucheniens.	184	184
	185	185
	186	186
	187	187
	188	188
	189	189
	190	190
	191	191
	192	192
	193	193
	194	194

195

195

196

196

197

197

198

198

199

199

200

200

201

201

202

202

203

203

204

204

205

205



206

206

207

207

208

208

209

209

210

210

211

211

212

212

213

213

214

214

215

215

216

216

217

217

218

218

219

219

220

220

221

221

222

222

223

223

224

224

225

225

226

226

227

227

228

228

229

229

230

230

231

231

## MULLER

## YULE

- I. How The Two Brothers Polo Set Forth From Constantinople To Traverse The World
- II. How The Two Brothers Went On Beyond Soldaia
- III. How the Two Brothers, After Crossing a Desert, Came to the City of Bocara, and Fell In With Certain Envoys There
- IV. How the Two Brothers Took the Envoys' Counsel, and Went to the Court of the Great Kaan.
- V. How the Two Brothers Arrived at the Court of the Great Kaan
- VI. How the Great Kaan Asked All About the Manners of the Christians, and Particularly About the Pope of Rome
- Prologue VII. How the Great Kaan Sent the Two Brothers as His Envoys to the Pope
- VIII. How the Great Kaan Gave Them a Tablet of Gold, Bearing His Orders in Their Behalf
- IX. How the Two Brothers Came to the City of Acre.
- X. How the Two Brothers Again Departed from Venice, On Their Way Back to the Great Kaan, and Took With Them Mark, the Son of Messer Nicolas.
- XI. How the Two Brothers Set Out from Acre, and Mark Along With Them
- XII. How the Two Brothers Presented Themselves Before the New Pope
- XIII. How Messer Nicolo and Messer Maffeo Polo, Accompanied by Mark, Travelled to the Court of the
- BOOK FIRST. ACCOUNT OF REGIONS VISITED OR HEARD OF THE JOURNEY FROM THE LESSER ARMENIA TO THE COURT OF THE GREAT KAAAN AT CHANDU. I. Here the Book Begins; and First it Speaks of the Lesser Hermenia

CHAPITRE I : Comment  
Nicolas et Matteo Polo  
s'en allèrent en Orient.

1

CHAPITRE II : Comment  
ils allèrent à la cour du  
grand roi des Tartares.

2

II. Concerning the Province of Turcomania

CHAPITRE III : Avec quelle bonté ils furent reçus du Grand Khan.	3	III. Description of the Greater Hermania
CHAPITRE IV : Ils sont envoyés au pontife de Rome par le Grand Khan.	4	IV. Of Georgiana and the Kings Thereof
CHAPITRE V : Ils attendent l'élection d'un nouveau pontife.	5	V. Of the Kingdom of Mausul
CHAPITRE VI : Ils retournent vers le roi des Tartares.	6	VI. Of the Great City of Baudas, and How it Was Taken

CHAPITRE VII : Comment les Vénitiens sont reçus par l'empereur des Tartares.	7	VII. How the Calif of Baudas Took Counsel to Slay All the Christians in His Land
CHAPITRE VIII : Comment Marco Polo se rendit agréable au Grand Khan.	8	VIII. How the Christians Were In Great Dismay Because of What the Calif Had Said
CHAPITRE IX : Après plusieurs années passées à la cour du Grand Khan, ils obtiennent de retourner à Venise.	9	IX. How the One-Eyed Cobler Was Desired to Pray for the Christians
CHAPITRE X : Leur retour à Venise.	10	X. How the Prayer of the One-Eyed Cobler Caused the Mountain to Move
CHAPITRE XI : De l'Arménie Mineure.	11	XI. Of the Noble City of Tauris

CHAPITRE XII : De la province de Turquie.	12	XII. Of the Monastery of Saint Barsamo on the Borders of Tauris
CHAPITRE XIII : De l'Arménie Majeure.	13	XIII. Of the Great Country of Persia; With Some Account of the Three Kings
CHAPITRE XIV : De la province de Géorgie.	14	XIV. How the Three Kings Returned to their Own Country
CHAPITRE XV : Au royaume de Mosul.	15	XV. Of the Eight Kingdoms of Persia, and How they are Named
CHAPITRE XVI : De la ville de Baldach.	16	XVI. Concerning the Great City of Yasdi

CHAPITRE XVII : De la ville de Taurisium.	17	XVII. Concerning the Kingdom of Kerman
CHAPITRE XVIII : De quelle manière une certaine montagne fut transportée hors de sa place.	18	XVIII. Of the City of Camadi and its Ruins; Also Touching the Carauna Robbers
CHAPITRE XIX : Du pays des Perses.	19	XIX. Of the Descent to the City of Hormos
CHAPITRE XX : De la ville de Jasdi.	20	XX. Of the Wearisome and Desert Road That Has Now to Be Travelled

CHAPITRE XXI : De la ville de Kerman.	21	XXI. Concerning the City of Cobinan and the Things That Are Made There
CHAPITRE XXII : De la ville de Camandu et du pays de Reobarle.	22	XXII. Of a Certain Desert That Continues for Eight Days' Journey
CHAPITRE XXIII : De la ville de Cormos.	23	XXIII. Concerning the Old Man of the Mountain
CHAPITRE XXIV : Du pays qui est entre les villes de Cormos et de Kerman.	24	XXIV. How the Old Man Used to Train His Assassins



CHAPITRE XXV : Du pays qui est entre Kerman et la ville de Cobinam.	25	XXV. How the Old Man Came By His End
CHAPITRE XXVI : De la ville de Cobinam.	26	XXVI. Concerning the City of Sapurgan
CHAPITRE XXVII : Du royaume de Trimochaim et de l'arbre du soleil appelé par les Latins «l'arbre sec».	27	XXVII. Of the City of Balc
CHAPITRE XXVIII : D'un certain fameux tyran et de ses affaires.	28	XXVIII. Of Taican, and the Mountains of Salt. Also of the Province of Casem

CHAPITRE XXIX : Comment le susdit tyran fut tué.	29	XXIX. Of the Province of Badashan
CHAPITRE XXX : De la ville de Chebourkan.	30	XXX. Of the Province of Pashai
CHAPITRE XXXI : De la ville de Balac.	31	XXXI. Of the Province of Keshimur
CHAPITRE XXXII : Au royaume de Taican.	32	XXXII. Of the Great River of Badashan; and Plain of Pamier
CHAPITRE XXXIII : De la ville de Cassem.	33	XXXIII. Of the Kingdom of Cascar

CHAPITRE XXXIV : De la province de Balascia.	34	XXXIV. Of the Great City of Samarcan
CHAPITRE XXXV : De la province de Bascia.	35	XXXV. Of the Province of Yarcan
CHAPITRE XXXVI : De la province de Chesimur.	36	XXXVI. Of a Province Called Cotan
CHAPITRE XXXVII : De la province de Vocam et de ses hautes montagnes.	37	XXXVII. Of the Province of Pein
CHAPITRE XXXVIII : De la province de Cassar.	38	XXXVIII. Of the Province of Charchan

CHAPITRE XXXIX : De la ville de Sarnarcham.	39	XXXIX. Of the City of Lop, and the Great Desert
CHAPITRE XL : De la province de Yarchan.	40	XL. Concerning the Great Province of Tangut
CHAPITRE XLI : De la province de Cotam	41	XLI. Of the Province of Camul
CHAPITRE XLII : De la province de Peim.	42	XLII. Of the Province of Chingintalas
CHAPITRE XLIII : De la province de Ciartiam.	43	XLIII. Of the Province of Sukchur

CHAPITRE XLIV : De la ville de Lop et d'un fort grand désert.	44	XLIV. Of the City of Campichu
CHAPITRE XLV : De la ville de Sachion et de la coutume qu'on observe de brûler les corps morts.	45	XLV. Of the City of Etzina
CHAPITRE XLVI : De la province de Camul.	46	XLVI. Of the City of Caracoron
CHAPITRE XLVII : De la province Chinchinthalas.	47	XLVII. Of Chinghis, and How He Became the First Kaan of the Tartars

CHAPITRE XLVIII : De la province de Suchur.	48	XLVIII. How Chinghis Mustered His People to March Against Prester John
CHAPITRE XLIX : De la ville de Campition.	49	XLIX. How Prester John Marched to Meet Chinghis
CHAPITRE L : De la ville d'Ézina et d'un autre grand désert.	50	L. The Battle Between Chinghis Kaan and Prester John. Death of Chinghis
CHAPITRE LI : De la ville de Caracorum et de l'origine de la puissance des Tartares.	51	LI. Of Those Who Did Reign After Chinghis Kaan, and of the Customs of the Tartars

CHAPITRE LII : Les  
Tartares élisent un roi  
d'entre eux, lequel fait la  
guerre au roi Uncham. 52 LII. Concerning the Customs of the Tartars

CHAPITRE LIII : Le roi  
Uncham est vaincu par  
les Tartares. 53 LIII. Concerning the God of the Tartars

CHAPITRE LIV : Suite des  
rois tartares et de leur  
sépulture sur la  
montagne d'Altaï. 54 LIV. Concerning the Tartar Customs of War

CHAPITRE LV : Des mœurs et coutumes les plus générales des Tartares.	55	LV. Concerning the Administering of Justice Among the Tartars
CHAPITRE LVI : Des armes et des vêtements des Tartares.	56	LVI. Sundry Particulars on the Plain Beyond Caracoron
CHAPITRE LVII : Du manger des Tartares.	57	LVII. Of the Kingdom of Erguiul, and Province of Sinju



CHAPITRE LVIII : De l'idolâtrie et des erreurs des Tartares.	58	LVIII. Of the Kingdom of Egrigaia
CHAPITRE LIX : De la valeur et de l'industrie des Tartares.	59	LIX. Concerning the Province of Tenduc, and the Descendants of Prester John
CHAPITRE LX : De la Justice et des jugements des Tartares.	60	LX. Concerning the Kaan's Palace of Chagannor
CHAPITRE LXI : Les campagnes de Bargu et des îles qui sont à l'extrémité du	61	LXI. Of the City of Chandu, and the Kaan's Palace There.
CHAPITRE LXII : Au pays d'Erigimul et de la ville de Singui.	62	BOOK II. PART I : THE KAAAN, HIS COURT AND CAPITAL I. Of Cublay Kaan, the Great Kaan Now Reigning, and of His Great Puissance

CHAPITRE LXIII : De la province d'Égrigaia.

63

II. Concerning the Revolt of Nayan, Who Was Uncle to the Great Kaan Cublay

CHAPITRE LXIV : De la province de Tenduch, de Gog et Magog, et de la ville des Cianiganiens.

64

III. How the Great Kaan Marched Against Nayan

CHAPITRE LXV : De la ville de Ciandu et de son bois, et de quelques fêtes des Tartares.

65

IV. Of the Battle that the Great Kaan Fought with Nayan

CHAPITRE LXVI : De quelques moines idolâtres.

66

V. How the Great Kaan Caused Nayan to be Put to Death

Livre II. CHAPITRE I : De la puissance et de la magnificence de Koublaï très grand roi des Tartares.	67	VI. How the Great Kaan Went Back to the City of Cambaluc
CHAPITRE II : De quelle manière le roi Koublaï a souffert la rébellion de son oncle Naïam.	68	VII. How the Kaan Rewarded the Valour of his Captains
CHAPITRE III : De quelle manière Koublaï se précautionna contre ses ennemis.	69	VIII. Concerning the Person of the Great Kaan
CHAPITRE IV : De quelle manière Koublaï vainquit Naïam.	70	IX. Concerning the Great Kaan's Sons
CHAPITRE V : De quelle manière mourut Naïam.	71	X. Concerning the Palace of the Great Kaan

CHAPITRE VI : Koubilaï impose silence aux juifs et aux mahométans.	72	XI. Concerning the City of Cambaluc
CHAPITRE VII : De quelle manière le Grand Khan récompensa ses soldats.	73	XII. How the Great Kaan Maintains a Guard of Twelve Thousand Horse, Which Are Called Keshican
CHAPITRE VIII : Portrait du roi Koubilaï, de ses femmes et de ses fils.	74	XIII. The Fashion of the Great Kaan's Table at his High Feasts
CHAPITRE IX : De son palais dans la ville de Cambalu, et de sa belle situation.	75	XIV. Concerning the Great Feast Held by the Grand Kaan Every Year on his Birthday

CHAPITRE X : Description  
de la ville de Cambalu.

76

XV. Of the Great Festival Which the Kaan Holds on New  
Year's Day

CHAPITRE XI : Des  
faubourgs et des  
marchands de la ville de  
Cambalu.

77

XVI. Concerning the Twelve Thousand Barons who  
Receive Robes of Cloth of Gold from the Emperor on the  
Great Festivals, Thirteen Changes A-piece

78

78

XVII. How the Great Kaan Enjoineth his People to Supply  
him With Game

79

XVIII. Of the Lions and Leopards and Wolves that the  
Kaan Keeps for the Chase

XIX. Concerning the Two Brothers Who Have Charge of the Kaan's Hounds

CHAPITRE XV : Au premier jour de l'an, jour solennel parmi les Tartares.

81

XX. How the Emperor Goes on a Hunting Expedition

CHAPITRE XVI : Des bêtes sauvages que l'on envoie de tous côtés au Grand Khan.

82

XXI. How the Great Kaan, on Returning From his Hunting Expedition, Holds a Great Court

CHAPITRE XVII : De quelle manière le Grand Khan fait prendre les bêtes sauvages à l'aide des bêtes apprivoisées.

83

XXII. Concerning the City of Cambaluc, and its Great Traffic and Population

CHAPITRE XVIII : De  
l'ordre observé quand le  
Grand Khan va à la  
chasse. 84

XXIII. [Concerning the Oppressions of Achmath the  
Bailo, and the Plot that was Formed Against him

CHAPITRE XIX : De la  
chasse aux oiseaux par le  
Grand Khan. 85

XXIV. How the Great Kaan Causeth the Bark of Trees,  
Made Into Something Like Paper, to Pass for Money All  
Over his Country

CHAPITRE XX : Des tentes magnifiques du Grand Khan.	86	XXV. Concerning the Twelve Barons Who Are Set Over All the Affairs of the Great Kaan
CHAPITRE XXI : De la monnaie du Grand Khan.	87	XXVI. How the Kaan's Posts and Runners are Sped Through Many Lands and Provinces
CHAPITRE XXII : Des douze gouverneurs des provinces et de leur office.	88	XVII. How the Emperor Bestows Help on his People, When They Are Afflicted with Dearth or Murrain
CHAPITRE XXIII : Des courriers et des messagers du Grand Khan, et des maisons qui lui sont destinées sur les routes.	89	XVIII. How the Great Kaan Causes Trees to be Planted by the Highways
CHAPITRE XXIV : De la prévoyance de l'empereur pour le cas de cherté des vivres.	90	XXIX. Concerning the Rice-Wine Drunk by the People of Cathay



CHAPITRE XXV : De quelle boisson on use dans la province de Cathay, à la place du vin.	91	XXX. Concerning the Black Stones that are Dug in Cathay, and Are Burnt for Fuel
CHAPITRE XXVI : Des pierres qui brûlent comme le bois.	92	XXXI. How the Great Kaan Causes Stores of Corn to be Made, to Help his People Withal in Time of Dearth
CHAPITRE XXVII : De la rivière de Pulisachniz et de son pont magnifique.	93	XXXII. Of the Charity of the Emperor to the Poor
CHAPITRE XXVIII : Des lieux au delà de la rivière de Pulisachniz.	94	XXXIII. [Concerning the Astrologers in the City of Cambaluc]
CHAPITRE XXIX : Du royaume de Tainfu.	95	XXXIV. [Concerning the Religion of the Cathayans; Their Views as to the Soul; and Their Customs]
CHAPITRE XXX : Du château de Chincui, et de son roi pris par son ennemi.	96	PART II. JOURNEY TO THE WEST AND SOUTH WEST OF CATAY XXXV. Here Begins the Description of the Interior of Cathay; and First of the River Pulisanghin

CHAPITRE XXXI : De la grande rvière appelée Caromoran, et du pays voisin.	97	XXXVI. Account of the City of Juju
CHAPITRE XXXII : De la ville de Quencluinafu.	98	XXXVII. The Kingdom of Taianfu
CHAPITRE XXXIII : De la province de Chunchi.	99	XXXVIII. Concerning the Castle of Caichu. The Golden King and Prester John
CHAPITRE XXXIV : De la ville d'Achalechmangi.	100	XXXIX. How Prester John Treated the Golden King his Prisoner
CHAPITRE XXXV : De la province de Sindinfu.	101	XL. Concerning the Great River Caramoran and the City of Cachanfu

CHAPITRE XXXVI : De la province de Tebeth.	102	XLI. Concerning the City of Kenjanfu
CHAPITRE XXXVII : D'un autre pays de Tebeth.	103	XLII. Concerning the Province of Cuncun, Which is Right Wearisome to Travel Through
CHAPITRE XXXVIII : De la province de Gaidu.	104	XLIII. Concerning the Province of Acbalec Manzi
CHAPITRE XXXIX : De la province de Caraiam.	105	XLIV. Concerning the Province of Sindafu
CHAPITRE XL : D'un pays situé dans la province de	106	XLV. Concerning the Province of Tebet

CHAPITRE XLI : De la province d'Arciadamn.	107	XLVI. Further Discourse Concerning Tebet
CHAPITRE XLII : Du grand combat entre les Tartares et le roi de Mien.	108	XLVII. Concerning the Province of Caidu
CHAPITRE XLIII : D'un certain pays sauvage.	109	XLVIII. Concerning the Province of Carajan
CHAPITRE XLIV : De la ville de Mien et du tombeau du roi.	110	XLIX. Concerning a Further Part of the Province of Carajan
CHAPITRE XLV : De la province de Bangala.	111	L. Concerning the Province of Zardandan
CHAPITRE XLVI : De la province de Cangigu.	112	LI. Wherein is Related How the King of Mien and Bangala Vowed Vengeance Against the Great Kaan
CHAPITRE XLVII : De la province d'Amu.	113	LII. Of the Battle That Was Fought By the Great Kaan's Host and His Seneschal Against the King of Mien

CHAPITRE XLVIII : De la province de Tholoman.	114	LIII. Of the Great Descent That Leads Towards the Kingdom of Mien
CHAPITRE XLIX : De la province de Gingui.	115	LIII. Of the Great Descent That Leads Towards the Kingdom of Mien
CHAPITRE L : Des villes de Cacausu, de Canglu et de Ciangli.	116	LIV. Concerning the City of Mien, and the Two Towers That Are Therein, One of Gold, and the Other of Silver
CHAPITRE LI : Des villes de Cudinfu et Singuimatu.	117	LV. Concerning the Province of Bangala
CHAPITRE LII : Du grand fleuve Caromoran et des villes Conigangui et Gaigui.	118	LVI. Discourses of the Province of Caugigu

CHAPITRE LIII : De la province de Mangi, et de la piété et de la justice du roi.	119	LVII. Concerning the Province of Anin
CHAPITRE LIV : De quelle manière Baian, général de l'armée du Grand Kan, réduit la province de Mangi sous la puissance de son maître.	120	LVIII. Concerning the Province of Coloman
CHAPITRE LV : De la ville de Conigangui.	121	LIX. Concerning the Province of Cuiju
CHAPITRE LVI : Des villes de Panchi et de Chain.	122	LX. Concerning the Cities of Cacanfu and Changlu
CHAPITRE LVII : De la ville de Tingui.	123	LXII. Concerning the Noble City of Sinjumatu
CHAPITRE LVIII : Comment la ville de Sianfu fut prise par machines.	124	LXIII. Concerning the Cities of Linju and Piju

CHAPITRE LIX : De la ville de Singui et d'une grande rivière.	125	LXIV. Concerning the City of Siju, and the Great River Caramoran
CHAPITRE LX : De la ville de Caigui.	126	LXV. How the Great Kaan Conquered the Province of Manzi
CHAPITRE LXI : De la ville de Cingianfu.	127	LXVI. Concerning the City of Coiganju
CHAPITRE LXII : De la ville de Cingingui, et du massacre de ses habitants.	128	LXVII. Of the Cities of Paukin and Cayu
CHAPITRE LXIII : De la ville de Singui.	129	LXVIII. Of the Cities of Tiju, Tinju, and Yanju

CHAPITRE LXIV : De la noble ville de Quinsai.	130	LXIX. Concerning the City of Nanghin
CHAPITRE LXV : Des revenus que le Grand	131	LXX. Concerning the Very Noble City of Saianfu, and How Its Capture Was Effected
CHAPITRE LXVI : De la ville de Tampingui.	132	LXXI. Concerning the City of Sinju and the Great River Kian
CHAPITRE LXVII : Du royaume de Fugui.	133	LXXII. Concerning the City of Caiju
CHAPITRE LXVIII : Des villes de Quelinfu et Unquen.	134	LXXIII. Concerning the City of Chinghianfu
CHAPITRE LXIX : De la ville de Fugui.	135	LXXIV. Concerning the City of Chinginju and the Slaughter of Certain Alans There



CHAPITRE LXX : Des villes de Zeiton et de Figui.	136	LXXV. Of the Noble City of Suju
Livre III. CHAPITRE I : Quelles sortes de navires il y a dans l'Inde.	137	LXXVI. Description of the Great City of Kinsay, Which is the Capital of the Whole Country of Manzi
CHAPITRE II : De l'île de Zipangu.	138	LXXVII. [Further Particulars Concerning the Great City of Kinsay.]
CHAPITRE III : De quelle manière le Grand Khan envoie une armée pour s'emparer de l'île de Zipangu.	139	LXXVII. (FURTHER PARTICULARS OF THE PALACE OF THE KING FACFUR.)
Les vaisseaux des Tartares se brisent et périssent.	140	LXXVIII. Treating of the Yearly Revenue That the Great Kaan Hath From Kinsay
CHAPITRE V : De quelle manière les Tartares évitent le danger présent de la mort, et s'en retournent à l'île de Zipangu.	141	LXXVIII. Treating of the Yearly Revenue That the Great Kaan Hath From Kinsay

CHAPITRE VI : De quelle manière les Tartares sont chassés à leur tour de la ville qu'ils avaient surprise.	142	LXXIX. Of the City of Tanpiju and Others
CHAPITRE VII : De l'idolâtrie et de la cruauté des habitants de l'île de Zipangu.	143	LXXX. Concerning the Kingdom of Fuji
CHAPITRE VIII : De la mer de Cim.	144	LXXXI. Concerning the Greatness of the City of Fuji

CHAPITRE IX : De la province de Ciamba.	145	LXXXII. Of the City and Great Haven of Zayton
CHAPITRE X : De l'île de Java.	146	BOOK THIRD. JAPAN, THE ARCHIPELAGO, SOUTHERN INDIA, AND THE COAST AND ISLANDS OF THE INDIAN OCEANI. Of the Merchant Ships of Manzi that Sail Upon the Indian Seas.
CHAPITRE XI : De la province de Soucat.	147	II. Description of the Island of Chipangu, and the Great Kaan's Despatch of a Host Against It
CHAPITRE XII : De l'île de Petan.	148	III. What Further Came of the Great Kaan's Expedition Against Chipangu

CHAPITRE XIII : De l'île qui est appelée la petite Java.	149	IV. Concerning the Fashion of the Idols
CHAPITRE XIV : Du royaume de Ferlech.	150	V. Of the Great Country called Chamba
CHAPITRE XV : Du royaume de Basman.	151	VI. Concerning the Great Island of Java
CHAPITRE XVI : Du royaume de Samara.	152	VII. Wherein the Isles of Sondur and Condur are Spoken of ; and the Kingdom of Locac
CHAPITRE XVII : Du royaume de Dragoiam.	153	VIII. Of the Island called Pentam, and the City Malaiur
CHAPITRE XVIII : Du royaume de Lambri.	154	IX. Concerning the Island of Java the Less. The Kingdoms of Ferlec and Basma
CHAPITRE XIX : Du royaume de Fansur.	155	X. The Kingdoms of Samara and Dagroian

CHAPITRE XX : De l'île de Necuram.	156	XI. Of the Kingdoms of Labri and Fansur
CHAPITRE XXI : De l'île d'Angania.	157	XII. Concerning the Island of Necuveran
CHAPITRE XXII : De la grande île de Seilam.	158	XIII. Concerning the Island of Angamanain
CHAPITRE XXIII : Au royaume de Maabar, qui est dans la grande Inde.	159	XIV. Concerning the Island of Seilan
CHAPITRE XXIV : Du royaume de Lar et des diverses erreurs de ses habitants.	160	XV. The Same Continued. The History of Sagamoni Borcan and the Beginning of Idolatry
CHAPITRE XXV : De plusieurs différentes coutumes du royaume de Lar.	161	XVI. Concerning the Great Province of Maabar, Which is Called India the Greater, and is on the Mainland
CHAPITRE XXVI : De quelques autres circonstances de ce pays-là.	162	XVII. Continues to Speak of the Province of Maabar

CHAPITRE XXVII : De la ville où est enterré le corps de saint Thomas.	163	XVIII. Continues to Speak of the Province of Maabar
CHAPITRE XXVIII : De l'idolâtrie des païens de ce royaume-là.	164	XIX. Continues to Speak of the Province of Maabar
CHAPITRE XXIX : Du royaume de Mursili où l'on trouve les diamants.	165	XX. Concerning the Province of Lar Whence the Brahmans Come
CHAPITRE XXX : Du royaume de Laë.	166	XXI. Concerning the City of Cail
CHAPITRE XXXI : Du royaume de Coilum.	167	XXII. Of the Kingdom of Coilum
CHAPITRE XXXII : De la province de Comar.	168	XXIII. Of the Country Called Comari
CHAPITRE XXXIII : Du royaume d'Eli.	169	XXIV. Concerning the Kingdom Eli
CHAPITRE XXXIV : Du royaume de Mélibar.	170	XXV. Concerning the Kingdom of Melibar
CHAPITRE XXXV : Du royaume de Gozurath.	171	XXVI. Concerning the Kingdom of Gozurat

CHAPITRE XXXVI : Des royaumes de Tana, de Cambaeth, et de quelques autres.	172	XXVII. Concerning the Kingdom of Tana
CHAPITRE XXXVII : Des deux îles où les hommes et les femmes vivent séparément.	173	XXVIII. Concerning the Kingdom of Cambaet
CHAPITRE XXXVIII : De l'île de Scoira.	174	XXIX. Concerning the Kingdom of Semenat
CHAPITRE XXXIX : De la grande île de Madaïgascar.	175	XXX. Concerning the Kingdom of Kesmacoran
CHAPITRE XL : D'un très grand oiseau nommé ruc.	176	XXXI. Discourseth of the Two Islands Called Male and Female, and Why They Are So Called
CHAPITRE XLI : De l'île de Zanzibar.	177	XXXII. Concerning the Island of Scotra
CHAPITRE XL : De la multitude des îles qui sont dans l'Inde.	178	XXXIII. Concerning the Island of Madeïgascar
CHAPITRE XLII : De la province d'Abasia.	179	XXXIV. Concerning the Island of Zanghibar. A Word on India in General
CHAPITRE XLIV : D'un certain homme qui fut ma~traité par ordre du sultan.	180	XXXV. Treating of the Great Province of Abash, Which is Middle India, and is on the Mainland
CHAPITRE XLV : Quelles sortes de différentes hâtes on trouve dans la	181	XXXVI. Concerning the Province of Aden
CHAPITRE XLVI : De la province d'Aden.	182	XXXVII. Concerning the City of Esher

CHAPITRE XLVII : D'un certain pays habité par les Tartares.	183	XXXVIII. Concerning the City of Dufar
CHAPITRE XL VIII : D'un autre pays presque inaccessible à cause des boues et des glaces.	184	XXXIX. Concerning the Gulf of Calatu, and the City So Called
CHAPITRE XLIX : Du pays des Ténèbres.	185	XL. Returns to the City of Hormos Whereof We Spoke Formerly
CHAPITRE L : De la province de Rutheni.	186	BOOK IV. WARS AMONG THE TARTAR PRINCES AND ACCOUNT OF NORTHERN COUNTRIES I. Concerning Great Turkey
	187	II. Of Certain Battles That Were Fought by King Caidu Against the Armies of His Uncle the Great Kaan
	188	III. What the Great Kaan Said to the Mischief Done by Caidu His Nephew ( <a href="#">substance</a> )
	189	IV. Of the Exploits of King Caidu's Valiant Daughter
	190	V. How Abaga Sent His Son Argon in Command Against King Caidu ( <a href="#">Extract and substance</a> )
	191	VI. How Argon After the Battle Heard that His Father was Dead and Went to Assume the Sovereignty As Was His Right
	192	VII. How Acomat Soldan Set Out With His Host Against His Nephew Who Was Coming to Claim the Throne That Belonged To Him ( <a href="#">substance</a> )
	193	VIII. How Argon Took Counsel With His Followers About Attacking His Uncle Acomat Soldan ( <a href="#">substance</a> )
	194	IX. How The Barons Of Argon Answered His Address ( <a href="#">substance</a> )



- 195 X. The Message Sent By Argon To Acomat ([substance](#))
- 196 XI. How Acomat Replied To Argon's Message ([extract and substance](#))
- 197 XII. Of The Battle Between Argon And Acomat, And The Captivity Of Argon ([extract and substance](#))
- 198 XIII. How Argon Was Delivered From Prison
- 199 XIV. How Argon Got The Sovereignty At Last
- 200 XV. How Acomat Was Taken Prisoner ([substance](#))
- 201 XVI. How Acomat Was Slain By Order Of His Nephew
- 202 XVII. How Argon Was Recognised As Sovereign
- 203 XVIII. How Kiacatu Seized The Sovereignty After Argon's Death
- 204 XIX. How Baidu Seized The Sovereignty After The Death Of Kiacatu
- 205 XX. Concerning King Conchi Who Rules The Far North

- 206 XXI. Concerning The Land Of Darkness
- 207 XXII. Description Of Rosia And Its People. Province Of  
Lac
- 208 XXIII. He Begins To Speak Of The Straits Of  
Constantinople, But Decides To Leave That Matter
- 209 XXIV. Concerning The Tartars Of The Ponent And Their  
Lords
- 210 XXV. Of The War That Arose Between Alau And Barca,  
And The Battles That They Fought ([Extracts And  
Substance.](#))
- 211 XXVI. How Barca And His Army Advanced To Meet Alau  
([substance](#))
- 212 XXVII. How Alau Addressed His Followers ([substance](#))
- 213 XXVIII. Of The Great Battle Between Alau And Barca  
([substance](#))
- 214 XXIX. How Totamangu Was Lord Of The Tartars Of The  
Ponent; And After Him Toctai ([extract and substance](#))
- 215 XXX. Of The Second Message That Toctai Sent To Nogai  
([substance](#))
- 216 XXXI. How Toctai Marched Against Nogai ([substance](#))
- 217 XXXII. How Toctai And Nogai Address Their People, And  
The Next Day Join Battle
- 218 XXXIII. The Valiant Feats And Victory Of King Nogai
- 219 XXXIV. And Last. Conclusion

## Annexe 2-Illustrations : Listes enluminures/ Illustrations

BODLEY 264

- fol. 218r, Venise
- fol. 219r, La tablette d'or
- fol. 220r, les présents du pape à KK
- fol. 222r, la prise de Bagdad
- fol. 222r, le calif intime aux chrétiens de bouger la montagne
- fol. 222v, les trois mages
- fol. 223v, la ville de Camadi
- fol. 224v, le vieux de la montagne (jardin)
- fol. 228R, le fleuve Balacian
- fol. 230R, la cité de Capiciu
- fol. 231V, bataille contre le Prêtre Jean
- fol. 231V, du dieu des Tartars
- fol. 232R, la cité de Ciandu et de ses merveilles
- fol. 234R, la seigneurie du Grand Khan
- fol. 235R, la bataille contre Nayan ne correspond pas à l'image (des gens vénèrent une idole dans un temple avec des instruments de musique tandis que d'autres prient près d'un bûcher)
- fol. 236R, comment Nayan fut occis
- fol. 236V, de la façon du grand Khan (anniversaire)
- fol. 237R, fête du jour de l'an
- fol. 242V, les barons du grand khan
- fol. 244V, la charité aux pauvres
- fol. 245V, le grand fleuve de Puyseguin
- fol. 246V, Province de Tebet, gens vêtus de peaux de bêtes... ne correspond pas l'image (cité avec un homme penché sur un pont)
- fol. 248V, cité de Carayan et des serpents le titre ne correspond pas l'image (travail de la laine)
- fol. 249V, la prise de Mien ne correspond pas à m'image (homme couché dans sa chambre)
- fol. 251R, la tour d'or et la tour d'argent
- fol. 252V, de la cité de Candifu, comment le grand khan punit ceux qui s'opposent à sa volonté ne correspond pas à l'image (des gens brûlent un corps, des gens semblent adorer un taureau)
- fol. 252V, conquête de Mangy
- fol. 255R, conquête de Mangy grâce aux trébuchets de MP
- fol. 257R, Province de Mangy environnée d'eau
- fol. 258V, Quinsay
- fol. 259V, Carcan
- fol. 260R, Livre d'Ynde, merveilles et manières des gens (gens sans têtes, avec un pied cf Alexandre)
- fol. 262R, Muftily et la terre ferme contrée de Cauda? (des hommes sauvages velus anthropophages et mangeant la chère crue)
- fol. 262V, petite Java (sept têtes couronnées adorent une idole avec des cornes, de la forêt et un lion)
- fol. 265R, Province de Manabar appelée Ynde greigneur ci est de la terre ferme (pêcheurs de perles)
- fol. 266V, Là où est le corps de Saint Thomas l'apotre et de ces miracles (la main de St Thomas qui sort de son cercueil)
- fol. 270R, Grande province de Abacie qui est la moitié Ynde et l'autre terre ferme ( six têtes couronnées en extérieur avec de grands arbres exotiques, moitié blancs – à gauche, et moitié noirs – à droite)

## LISTE DES MINIATURES Fr. 2810

- Fr. 2810 fol. 1 Départ des frères Polo de Constantinople  
Fr. 2810 fol. 2 Entrée à Boukhara  
Fr. 2810 fol. 2V Les frères Polo et KK  
Fr. 2810 fol. 3 KK remet une lettre à l'intention du Pape  
Fr. 2810 fol. 3V la tablette d'or  
Fr. 2810 fol. 4 Départ de Venise des frères Polo et de Marco  
Fr. 2810 fol. 4V Audience du Pape  
Fr. 2810 fol. 5 Les frères Polo remettent les cadeaux du pape à KK (huile de Jérusalem remplacée par une croix)  
Fr. 2810 fol. 6 Les frères Polo demandent à pouvoir rentrer chez eux  
Fr. 2810 fol. 7 La petite Arménie  
Fr. 2810 fol. 8 Le roi de Géorgie un couvent de nonnes  
Fr. 2810 fol. 9 La prise de Bagdad (le calif enfermé avec son or)  
Fr. 2810 fol. 10 La montagne qui se meut (Le calif intime aux chrétiens de faire bouger la montagne)  
Fr. 2810 fol. 10V La montagne qui se meut (la montagne bouge grâce à Dieu)  
Fr. 2810 fol. 11V Les trois mages  
Fr. 2810 fol. 12 Adorateurs du feu  
Fr. 2810 fol. 12V Les chevaux de Perse  
Fr. 2810 fol. 13V Les boeufs de Camadi (zébus)  
Fr. 2810 fol. 14V Entrée dans Curmos par bateau  
Fr. 2810 fol. 15V Désert de Perse (ici verdoyant)  
Fr. 2810 fol. 16V Le vieux de la montagne (jardin)  
Fr. 2810 fol. 17 Le vieux de la montagne drogue les jeunes gens  
Fr. 2810 fol. 18 Les montagnes de sel d'Afghanistan (ici plaines de Badakchan avec porc-épics)  
Fr. 2810 fol. 18V Badakchan (rubis balais)  
Fr. 2810 fol. 19V Kashmir (justice du roi, religieux bouddhistes)  
Fr. 2810 fol. 20V Baptême de Taghataï dans l'église de Saint-jean Baptiste  
Fr. 2810 fol. 21V Tchertchen (Qiemo) hauts paturages  
Fr. 2810 fol. 22V Tangut (Vénération d'une idole)  
Fr. 2810 fol. 23 Funérailles à Tangut (Incinération et fête)  
Fr. 2810 fol. 24 Amiante à Chingny Talas (un homme est dans un bûcher)  
Fr. 2810 fol. 25V Couronnement de Gengis Khan  
Fr. 2810 fol. Prêtre Jean (envoyant des missives)  
Fr. 2810 fol. 27 La mort de Gengis Khan (blessé lors d'une bataille)  
Fr. 2810 fol. 28 Marchands apportant des cassettes d'or (ne correspond pas au texte sur le mode de vie des Tartars)  
Fr. 2810 fol. 29V Plaine de Bargu (êtres monstrueux – blemmie, acéphale, sciapode, cyclope – vivant nu)  
Fr. 2810 fol. 30V cité d'Egrigaial (Calacian) ici bœufs blancs dans un paturage  
Fr. 2810 fol. 31V Ciandu (Dolon-nor) KK chassant dans le parc de son palais  
Fr. 2810 fol. 33 Guerre chez les Mongols  
Fr. 2810 fol. 34 Guerre contre Nayan (surpris dans son lit avec sa femme)  
Fr. 2810 fol. 36 Les épouses de KK (avec leurs fils)  
Fr. 2810 fol. 37 Cambaluc (Palais de KK)  
Fr. 2810 fol. 38 le palais de son petit-fils Temur ou nouvelle ville de Pékin  
Fr. 2810 fol. 39 le repas à la cour de KK  
Fr. 2810 fol. 40 Fête du jour de l'an/ anniversaire de KK (des vassaux apportent des cadeaux à un ministre du culte pour attirer les faveurs du dieu sur KK)  
Fr. 2810 fol. 41 Barons de KK, chevaux blancs et départ pour la chasse

Fr. 2810 fol. 42 Les léopards de KK prêts pour la chasse
Fr. 2810 fol. 42 Départ de KK de la capitale pour le sud (mars)
Fr. 2810 fol. 44 La fête blanche (jour de l'an en février)
Fr. 2810 fol. 45 Le papier monnaie
Fr. 2810 fol. 46V les messagers de KK
Fr. 2810 fol. 47V, plantation d'arbres
Fr. 2810 fol. 49, fleuve Pulisanghin et son pont de pierre
Fr. 2810 fol. 50 le roi d'or et le Prêtre Jean
Fr. 2810 fol. 51 Marchands sur le fleuve CaramoranFr. 2810 fol.
Fr. 2810 fol. 52V Tibet femmes offertes aux étrangers de passage
Fr. 2810 fol. 54 Gaindu (pêcheurs de perles et extraction de pierres précieuses + KK)
Fr. 2810 fol. 55V Caragian (nord Yunnan) reptiles crocodiliens (ici griffons, chien rose ailé et lézard à patte de lion)
Fr. 2810 fol. 58 Conquête de Mien
Fr. 2810 fol. 59 Bataille de Mien (éléphants cachés dans la forêt)
Fr. 2810 fol. 59V Traversée de la Birmanie (ici licorne, ours, éléphant blanc, mule sauvage avec queue de tête d'homme)
Fr. 2810 fol. 61 Cuigiu (voyageurs accompagnés de chiens pour se défendre contre les lions)
Fr. 2810 fol. Pingiu (contrée fertile, riche en cultures et en gibier)
Fr. 2810 fol. 64 Mangy (Chine du sud) où la reine remet les clés de la ville à Baian
Fr. 2810 fol. 67 Quinsai (avec ses nombreux ponts)
Fr. 2810 fol. 69 Quinsai (Hang chou) Commerce florissant
Fr. 2810 fol. 71 Cipangu (Japon) Palais en or et pierres précieuses
Fr. 2810 fol. 72 Départ en mer pour la conquête du Japon
Fr. 2810 fol. 73V Naufrage de l'armée mongole aux abords du Japon
Fr. 2810 fol. 74V Java la mineure (Sumatra) anthropophages idolâtres devant un chien et un cheval
Fr. 2810 fol. 76V Nicobar et Andaman (cinocéphales)
Fr. 2810 fol. 78 Coromandel (Golfe du Bengale) Nudité
Fr. 2810 fol. 80 Coromandel (religieuses dansant et faisant des offrandes à une déesse noire)
Fr. 2810 fol. 82 Mutifili (Motupali, Andhra Pradesh) récolte des diamants
Fr. 2810 fol. 83 Lar (échange entre marchands, brahmanes vivant nus)
Fr. 2810 fol. 84 Coilum (Quilon) Récolte du poivre par des hommes noirs
Fr. 2810 fol. 85 Comari (Cap Comorin) Animaux sauvages et grands singes (ici chameau, sanglier, renard, ours, lion, cygne et licorne)
Fr. 2810 fol. 86v Cambaet (Cambay) Navires marchands, transport d'indigo
Fr. 2810 fol. 87 L'île Male et l'île Femelle (près de Karachi)
Fr. 2810 fol. 88 l'île de Mogedaxio (Mogadiscio) Griffons et éléphants
Fr. 2810 fol. 89V Ethiopie (bataille entre musulmans et chrétiens)
Fr. 2810 fol. Scier (port de Shihr en Arabie) Moutons et chevaux nourris au poisson
Fr. 2810 fol. 92 Calatu (Qalhat) Exportation de chevaux
Fr. 2810 fol. 93V Qaidu mettant à sac un village
Fr. 2810 fol. 95V Qutulun Tchaghan, fille de Qaidu en train de se battre (lutte)

## LISTE DES MINIATURES DE FR. 5219

- Fr. 5219 fol. 9 Départ des frères Polo de Constantinople  
Fr. 5219 fol. 9V Les frères Polo commercent avec les Mongols  
Fr. 5219 fol. 10 Soldaïe Les frères Polo font le commerce de bijoux  
Fr. 5219 fol. 10V Les Frères Polo à Bocara (Hommes/ femmes vêtus de peaux de bêtes)  
Fr. 5219 fol. 11 Les frères Polo accompagnés de messagers  
Fr. 5219 fol. 11 Les frères Polo sont reçus par le Grand Khan  
Fr. 5219 fol. 11V Les frères Polo repartent accompagnés d'un Tartar  
Fr. 5219 fol. 12 Les frères Polo laissent le Tartar  
Fr. 5219 fol. 12V Les frères Polo vont voir le pape  
Fr. 5219 fol. 13 Les frères Polo rencontre le légat du pape et recueillent l'huile sainte de Jérusalem  
Fr. 5219 fol. 13V Les frères Polo prennent la lettre du légat pour KK et partent avec Marco pour Saint-Jean d'Acre  
Fr. 5219 fol. 14 Les frères Polo et Marco rencontrent le pape  
Fr. 5219 fol. 14V les frères dominicains laissent l'huile du saint sépulcre et les documents aux Polo  
Fr. 5219 fol. 15 Les frères Polo et Marco se présentent à KK  
Fr. 5219 fol. 15V Marco part en mission  
Fr. 5219 fol. 16 Messenger venant rendre compte à KK  
Fr. 5219 fol. 16V les Polo demandant l'autorisation de rentrer chez eux  
Fr. 5219 fol. 17V la tablette d'or  
Fr. 5219 fol. 18V Scène de chasse  
Fr. 5219 fol. 19 "Turquemanie" (adoration d'idole, travail du tissu et extraction de pierre)  
Fr. 5219 fol. 19V "Grande Arménie" (Arche de Noé, moines et sources d'eau)  
Fr. 5219 fol. 20 Géorgie (roi et monastère entouré d'eau)  
Fr. 5219 fol. 21 "du Royaume de Mausul" (chrétiens et idolâtres)  
Fr. 5219 fol. 21V "de la cité de Baudac" (Prise de Bagdad par bateau)  
Fr. 5219 fol. 22V "La merveille de la montagne" (calif dans une attitude menaçante face au peuple agenouillé)  
Fr. 5219 fol. 23 (l'évêque dans son lit, un homme se pique l'œil face à une femme qui montre sa jambe)  
Fr. 5219 fol. 24 (le borgne accompagné d'une foule face à un personnage)  
Fr. 5219 fol. 24V (borgne en prière face aux chrétiens, la montagne se soulève au loin et le calif impressionné)  
Fr. 5219 fol. 25 "de la noble cité de Thoris" (commerce de pierres précieuses, navires amarrés)  
Fr. 5219 fol. 25V "de la grande contrée de Perse" (Les trois rois dans leur cercueil)  
Fr. 5219 fol. 26V (Les trois mages en chemin avec un puits et de grandes flammes)  
Fr. 5219 fol. 27 "des huit royaumes de Perse et de leur manie" (commerce de chevaux)  
Fr. 5219 fol. 28 (bois avec un cerf, un âne, une perdrix)  
Fr. 5219 fol. 28V Perse (travail de broderie et du métal)  
Fr. 5219 fol. 29 "Cité de Camadi" (zébus blancs)  
Fr. 5219 fol. 30 "De la grande cité et contrée de Cormos" (des femmes brodent dans un jardin et des hommes nagent dans la rivière, des navires marchands au loin)  
Fr. 5219 fol. 32 "De la deserte voix" (espace boisé avec deux chevaux)  
Fr. 5219 fol. 32v "De la cité de Cabanant" (deux hommes en train de sortir des poteries du four)  
Fr. 5219 fol. 32V "D'un autre desert" (des cités au loin, une rivière et un arbre seul au centre)  
Fr. 5219 fol. 33 Chapitre XL (des femmes lisent, font de la musique, parlent dans un jardin)  
Fr. 5219 fol. 34 Chapitre XLI ( des femmes dans le jardin et dans le chateau un viel homme et de jeunes gens)  
Fr. 5219 fol. 34V Chapitre XLII (la prise d'Alamut et mort du vieux de la montagne)  
Fr. 5219 fol. 35 Chapitre XLIII (Sapurgan) des chèvres paissent tandis qu'un homme agenouillé dépose des peaux? qu'il fait sécher)

Fr. 5219 fol. 35V Balac (des hommes cheminent à pied et grimpent une colline en haut de laquelle se trouve un château)

Fr. 5219 fol. 36 Montagne de sel et femmes qui boivent du vin (les personnages sont vêtus de peaux de bêtes)

Fr. 5219 fol. 36V Balacian (extraction de rubis et de saphirs par des hommes vêtus en peaux de bêtes et deux personnages à demi-nus chassant avec un arc et des flèches)

Fr. 5219 fol. 37V Bacian (Homme vêtu de peau de bête, femmes discutant avec des enfants entre elles, un homme avec un arc et une flèche)

Fr. 5219 fol. 38 Chesmir (magicien, rubis et marchands mécontents)

Fr. 5219 fol. 38V Fleuve Balacian (homme vêtu de peau de bête chassant avec un arc, moutons à très grande cornes)

Fr. 5219 fol. 39 Casgar (bateaux marchands, et marchands mécontents)

Fr. 5219 fol. 39V "De la grande cité de Sanmaca" (des hommes sortent d'une église avec une partie du pilier de l'église)

Fr. 5219 fol. 40 "De la contrée des Tartars" (un groupe de gens à gauche vénèrent une idole dans un temple tandis qu'à droite se tiennent des prêtres devant une église)

Fr. 5219 fol. 41 Cotan (travail du tissu)

Fr. 5219 fol. 41 "de la contrée de penn" (Un marchand part en bateau et une femme se marie avec un autre)

Fr. 5219 fol. 41V "de la contrée de Surcian" ( des gens se cachent dans des grottes à l'approche des soldats)

Fr. 5219 fol. 42 "de la cité de Lop" (des cavaliers rentrent dans un bois avec méfiance)

Fr. 5219 fol. 43 "De la grande contrée de Tangut" ( des femmes adorent des idoles et un corps brûle dans un feu"

Fr. 5219 fol. 44 "de la contrée de Camul" (des servantes offrent des victuailles au seigneur KK et un couple conte fleurette dans un jardin)

Fr. 5219 fol. 45 "De Singuy Calas" Fabrication de l'amiante

Fr. 5219 fol. 45V "de la contrée de Surcur" (des hommes extraient des buches de pierre)

Fr. 5219 fol. 46 "de la cité de Campicion" (adoration d'idoles, sarrasins et païens)

Fr. 5219 fol. 46V "de la cité de esanar" (un homme cueille des fruits tandis qu'un troupeau de chèvres paissent. Dans le ciel des oiseaux de proie et des cités au delà du fleuve)

Fr. 5219 fol. 47 "de la cité de Caracoron" (des gens viennent payer tribu au seigneur KK)

Fr. 5219 fol. 47V "de Gingis premier roy des tartars" (Gingis Khan est assis avec sa femme près de lui, il semble chasser un groupe de personnages)

Fr. 5219 fol. 48V "comment Gingis khan alla sur ? Ichan" (deux armées se font face)

Fr. 5219 fol. 49 "comment ? Ichan alla contre cingys khan au ?" ( des prêtres semblent lire des évangiles pour connaître l'issue du combat)

Fr. 5219 fol. 49V " de la bataille cingis khan et ? Ichan" (combat sanglant)

Fr. 5219 fol. 50 "de ceux qui règnent après cingis khan" (enterrement de gingis khan)

Fr. 5219 fol. 51V " du dieu et de la loy des tartares" ( vénération d'idoles et liquide versé sur le sol)

Fr. 5219 fol. 53 " Du plain de Bargu" (hommes vêtus de peaux de bêtes chassant à l'arc)

Fr. 5219 fol. 54 "du royaume de arguiul" (un couple cueille des fruits et des bœufs zébrés blancs)

Fr. 5219 fol. 54V "du royaume d'egrigaia" (commerce de tissu)

Fr. 5219 fol. 55 "de la contrée de Tanduc" (hommes noir en peaux de bêtes dans une mine de saphirs, des grues dans le ciel)

Fr. 5219 fol. 56 « de la cité de Ciandu » (Palais entouré d'animaux dans un parc)

Fr. 5219 fol. 58 « des grands faits du grand Kaan » ( scène de cour avec KK au centre)

Fr. 5219 fol. 58V « de naixi oncle au grand kaan » (un seigneur avec deux messagers)

Fr. 5219 fol. 59V « comment le grant kaan alla contre nayan » (KK consulte les prêtres tandis qu'attend son armée)

Fr. 5219 fol. 60 « de la bataille entre kaan et nayan » (combat sanglant avec les deux princes en armure dorée)



Fr. 5219 fol. 61 « comment le grant kaan fit occire nayan » (enveloppé dans un tapis)  
Fr. 5219 fol. 61V « de la cité de Cambaluc » (l'armée de KK rentre en laissant les soldats morts sur le sol)  
Fr. 5219 fol. 63 « de la façon du grant kaan et de sa condicion » (KK entouré de ses 4 épouses)  
Fr. 5219 fol. 64 « du fils au grant kaam » (malade dans son lit entouré de femmes, KK assis le regardant)  
Fr. 5219 fol. 64V « du palais du grant kaan » (château entouré d'une muraille avec des animaux autour)  
Fr. 5219 fol. 65V « du plais au fils du grant kaan » (proche du palais précédant)  
Fr. 5219 fol. 66V « comment le grant kaan se fait garder » (repas à la cour)  
Fr. 5219 fol. 67V « de la feste que le grant kaan fait au chef de l'an de sa nativité » (KK entouré de ses barons habillés de vêtements dorés)  
Fr. 5219 fol. 68V « de la feste faite au bout de l'an » (KK habillé de blanc reçoit des cadeaux)  
Fr. 5219 fol. 69V « des douze barons au grant kaan » (KK entouré de ses conseillers)  
Fr. 5219 fol. 70 « comment le grant kaan a des venoisons » (chasse et dépeçage des bêtes)  
Fr. 5219 fol. 70V « de la chasse au grant kaan » ( KK dans une roulotte avec un lion à l'intérieur)  
Fr. 5219 fol. 71 « des fauconniers au grant kaan » (chasse à court avec des faucons dans le ciel)  
Fr. 5219 fol. 71V « comment le grant kaan va en chasse » (KK dans un palanquin avec ses épouses à dos d'éléphant)  
Fr. 5219 fol. 73 « comment le grant kaan tient cour » (repas de KK entouré de ses femmes)  
Fr. 5219 fol. 73V « des richesses de la grande cité de cambaluc » (ville animée de marchands)  
Fr. 5219 fol. 75 « de la monnaie de Cambaluc » (monnaie métallique faite au poinçon)  
Fr. 5219 fol. 76 « des douze barons qui sont sur toutes choses du grant kaam » (assemblée de barons)  
Fr. 5219 fol. 77 « des ordonnances du grant kaam pour les messagiers et pour avoir des nouvelles » (messagers à pied et à cheval)  
Fr. 5219 fol. 78V « des bontes que le grant kaan fait à sa gent » (don de sacs de grain à des gens pieds nus)  
Fr. 5219 fol. 79 « des arbres que le grant kaam a fait planter sur les chemins »  
Fr. 5219 fol. 79V « de la maniere du vin à ceulx du catay boivent » (du vin est tiré des tonneaux, une femme est allongée par terre sous l'emprise de la boisson, un homme boit à table)  
Fr. 5219 fol. 79V « des pierres qui ardent comme buche »  
Fr. 5219 fol. 80 « des garnisons de ble que fait le grant kaam »  
Fr. 5219 fol. 80V « de la charité que fait le grant kaam à son peuple » (don de pains ronds)  
Fr. 5219 fol. 81 « de la grande contrée de Catay » (un cavalier va emprunter le pont aux multiples arches à cheval)  
Fr. 5219 fol. 81V « de la grande cité de quigny » (un cavalier à cheval)  
Fr. 5219 fol. 82 « du royaume de Taianfu » (atelier de forgerons)  
Fr. 5219 fol. 82V « du château de c ? » (des cavaliers semblent s'affronter à cheval ; derrière eux une rivière et un château)  
Fr. 5219 fol. 83V « comment prêtre Jehan eut le roi d'or » (roi berger)  
Fr. 5219 fol. 84V « du fleuve de karamoran » (fleuve très large avec des bateaux marchands)  
Fr. 5219 fol. 85 « de la cité de quegnanfu » ( cité avec pont levis)  
Fr. 5219 fol. 85V « de la contré de cucuy qui sont au manzi » (deux hommes repoussent des animaux sauvages – ours et lions avec des chiens)  
Fr. 5219 fol. 86 « de la contrée de achalet manzi » (des renards dans la forêt)  
Fr. 5219 fol. 86V « de la contree de dardanfu » ( ville avec un pont couvert qui donne sur une rivière)  
Fr. 5219 fol. 87V « de la contree de thebet » (canes qui brulent pour effrayer les lions)  
Fr. 5219 fol. 89 « de la contree de thebet encore comment en diray » (des femmes avec des bijoux et un homme qui repousse un sanglier avec des chiens)  
Fr. 5219 fol. 90 « de la contree de ciandu » (un homme laisse sa femme avec un autre, au loin mine

de saphirs)

- Fr. 5219 fol. 91 « de la contree de karaian » ( des hommes donnent à boire aux chevaux en puisant l'eau du puits)
- Fr. 5219 fol. 92 « encore de la contree de karaian » (des lézards géants mangent des lions)
- Fr. 5219 fol. 93 « de la contree de sardindin » (la couvade)
- Fr. 5219 fol. 95 « comment le grant kaam conquist le royaume de mien et de langra »
- Fr. 5219 fol. 95V « de la bataille des gens au grant kaam à l'encontre du roy de mien »
- Fr. 5219 fol. 96V « ci parlerons encore de cette bataille »
- Fr. 5219 fol. 97V « comment on descend une grande vallee » (un changeur d'or au pied d'une grande pente)
- Fr. 5219 fol. 98 « de la cite de mien » (deux tours d'or et d'argent)
- Fr. 5219 fol. 99 « de la contree de bangala » (changeurs d'or dans la forêt)
- Fr. 5219 fol. 99V « de la contree de cangigu » ( des hommes en turbans, l'un attablé servi par des femmes, l'autre conversant avec une femme dans le chemin)
- Fr. 5219 fol. 100 « de la contree de erguy » ( un bateau sur une rivière avec des lions dans l'eau et des chiens pour repousser les lions)
- Fr. 5219 fol. 101 « de la cite de cacamfu » (un corps brule dans bucher en face d'une citadelle)
- Fr. 5219 fol. 101 « de la cite de cianglu » ( de l'eau chauffe dans des récipients pour fabriquer du sel)
- Fr. 5219 fol. 101V « de la cite de Erangly » ( ville fortifiée avec un bateau marchand sur le fleuve)
- Fr. 5219 fol. 102 « de la cite de Cansinfu » (bataille et corps dans un bûcher)
- Fr. 5219 fol. 103 « de la cite de singuy matu » (bateaux marchands sur un fleuve déparant la cité en deux)
- Fr. 5219 fol. 103V « de la cite de Linguy » (marchands d'étoffe)
- Fr. 5219 fol. 104 « de la cite de pinguy » (marchands avec des ânes, au loin des bateaux sur un fleuve)
- Fr. 5219 fol. 104V « de la cite de conganguy » (soldats dans des bateaux à l'assaut de la ville)
- Fr. 5219 fol. 105 « comment le grant kaam conquist la grande contree du manzy » (KK en armure dorée se présente à la reine sur les remparts)
- Fr. 5219 fol. 107 « de la cite de quoy Yanguy. Commencement de la terre du Catay » (navires au pied de la cité aux toits dorés)
- Fr. 5219 fol. 107V « de la cite de panchin » (des corps brulent sur des buchers)
- Fr. 5219 fol. 108 « de la cite de cagiu » (vente de poisson)
- Fr. 5219 fol. 108V « de la cite de tinguy » (commerce de tissu)
- Fr. 5219 fol. 109 « de la contree de mangsin » (bateau, vente de tissu)
- Fr. 5219 fol. 109V « de la noble cite de saianfu » (construction d'un trébuchet pour forcer le siège)
- Fr. 5219 fol. 110V « de la cite de Singuy » (bateaux de commerce sur le fleuve devant la cité)
- Fr. 5219 fol. 111V « cite de cucuy » (bateaux marchands sur les canaux de la cité)
- Fr. 5219 fol. 112 « cite de chinginfu » (ville entourée d'eau, deux personnages dont un avec un livre)
- Fr. 5219 fol. 112v « de la cite de chinginguy » (sac de la ville)
- Fr. 5219 fol. 113 « de la grande cite de singuy » (ville de canaux)
- Fr. 5219 fol. 114 « de la noble cite de quinsay » (ville de canaux avec un homme en haut d'une tour)
- Fr. 5219 fol. 117V « de la grant revenue que le grant kaam a par chasain an de la cite de quinsay et ses appartenances » (défilé de marchandises négociées, au loin bateaux sur le fleuve)
- Fr. 5219 fol. 118V « de la cite de tarpinguy » (cordonniers)
- Fr. 5219 fol. 119V « de la cite de fuguy » (un corps découpé dans une maison, des lions dehors)
- Fr. 5219 fol. 120V « de la noble cite de fuguy » (ville fortifiée, bateaux marchands, sangliers)
- Fr. 5219 fol. 121 « de la cite de sarcon » (bateaux marchands partant au large)
- Fr. 5219 fol. 122 « ci commence de merveilles d'ynde » (caravelle ? Et barques remplies de gens)
- Fr. 5219 fol. 123 « de l'ile de sipangu » (des bateaux qui coulent près des côtes)
- Fr. 5219 fol. 124 « comment le grant kaam et ses gens prindrent la cite de ses enemy » (soldats

montant à bord de bateaux)

Fr. 5219 fol. 125V « de la maniere des ydres » (vénération d'idoles)

Fr. 5219 fol. 126V « de la contree de ciamba » (don d'éléphants au seigneur)

Fr. 5219 fol. 127V « du grant ille de Java » (vénération d'idoles)

Fr. 5219 fol. 128 « des illes de Sandur et de candur » (bateaux marchands, des éléphants blancs et des villes au loin, un voyageur sur la terre ferme)

Fr. 5219 fol. 129 « de l'ille de pontain » (bateaux marchands devant l'entrée de la ville)

Fr. 5219 fol. 129V « de la petite ille de tana » (éléphants blancs, singes, homme avec une queue, arbres donnant une boisson)

Fr. 5219 fol. 132V « des illes de gavenspola et de celle de necourin » (femmes nues mangeant des fruits)

Fr. 5219 fol. 133 « de l'ille de angoriamam » (cynocéphales -hommes et femmes- nus)

Fr. 5219 fol. 133V « de l'ille de falan » (hommes et femmes revêtus d'un simple pagne accrochés à une corde sur une montagne, un seigneur à table)

Fr. 5219 fol. 136 « de la grande contree de maabar que on appelle ynde la grande » (roi vêtu d'un pagne et pêcheurs de perles)

Fr. 5219 fol. 140 « vous dirons ou est le corps de saint thomas apotre » (vénération d'idole, un homme menacé dans son sommeil, des sacs de grains)

Fr. 5219 fol. 141 « du royaume de mutfulu » (hommes nus et à moitié nus, des monstres sortant de terre, des aigles mangeant des boulettes)

Fr. 5219 fol. 141V « de la contree de Lar » (hommes et femmes nus, adorant des idoles)

Fr. 5219 fol. 144V « de la cite de cail » (une femme entre deux armées menace couper son sein)

Fr. 5219 fol. 145 « du royaume de coilium » (des femmes a demi nues, un paon, un lion, des arbres fruitiers)

Fr. 5219 fol. 146 « de la contree de coman » (des singes, lions, porc-épics a pied d'un arbre)

Fr. 5219 fol. 146V « du royaume de ely » (bateaux marchands le long d'une côte avec des animaux sauvages)

Fr. 5219 fol. 147 « du royaume de melibar » (bateau avec des hommes, femmes et enfants accosté, un autre bateau au loin)

Fr. 5219 fol. 148 « du royaume de gazurat » (un homme chie dans une bassine après avoir bu une boisson, au loin un bateau amarré)

Fr. 5219 fol. 149 « du royaume de canam » (vente de chevaux)

Fr. 5219 fol. 149V « du royaume de cambaet » (travail du cuir, bateau marchand)

Fr. 5219 fol. 150 « du royaume de semenat » adoration d'idoles bicéphales à tête de chien)

Fr. 5219 fol. 150 « du royaume de quesmacoran » (vente de tissu)

Fr. 5219 fol. 150V « des illes male et fumelles »

Fr. 5219 fol. 151V « de l'ille de scora » (commerce provenant de navire, hommes à demi-nus)

Fr. 5219 fol. 152V « de l'ille de madeisgascar » (griffon soulevant un éléphant)

Fr. 5219 fol. 154 « de l'ille de zanquibar » (homme noir aux cheveux crépus portant un ballot, éléphants blancs, panthère noire, bateau au loin)

Fr. 5219 fol. 154V « de la grande contree de Abasie » (combat à dos d'éléphant)

Fr. 5219 fol. 158 « de la contree de dan » (déchargement de marchandises à dos de chameaux)

Fr. 5219 fol. 158V « de la cite de Lestier » (brebis nourries au poisson)

Fr. 5219 fol. 159v « de la cite du far » (bateaux marchands et de guerre)

Fr. 5219 fol. 160 « du gouf et de la cite de calatu » (bateaux autour de la cité)

Fr. 5219 fol. 161 « de la cite d'hormes » (idem)

Fr. 5219 fol. 161V « de la grande turquie » (le grand khan entre deux armées)

Fr. 5219 fol. 162V « des batailles au roy caidu » (combat)

Fr. 5219 fol. 163 « de ce que dit le grant kaam a ses barons du grand dommage que caidu luy faisait » (mise à sac de villages)

Fr. 5219 fol. 164 « des forces qui faisoit la fille au roy caidu » (femme pratiquant la lutte)

Fr. 5219 fol. 166 « comment argon vint en ost contre le roy audus » (bataille)

Fr. 5219 fol. 167 « comman argon eut ? » (messenger devant la tente du seigneur)

Fr. 5219 fol. 168 « comment acomat soudan alla contre argon son neveu en bataille a tout grant ost » (soldats autour de leur seigneur devant sa tente)

LISTE DES 30 MINIATURES PIERMONT MORGAN M723

MS M.723 fol. 71R Départ de Constantinople (Nicolo et Mafeo quittent Constantinople à cheval)
MS M.723 fol. 73V Les Polo et KK (Les frères Polo habillés en prêtres s'agenouillent devant KK qui se tient debout)
MS M.723 fol. 82R Petite Arménie (Deux hommes à genoux prient devant une statue représentant un homme nu debout)
MS M.723 fol. 90R Les trois mages (les 3 rois couronnés représentés à cheval sont accompagné d'un quatrième personnage. L'un des rois tient un objet dans la main gauche)
MS M.723 fol. 101R Siège d'Alamut (Les soldats d'Hulegu – Alau- portant des casques et une cotte de maille et des écus passent la porte du château en levant une épée au dessus de la tête d'un sarrasin, probablement le vieux de la montagne – Alaodin, chef des Assassins)
MS M.723 fol. 109R Charcan, vénération d'idole (dans la nature, trois hommes en longues robes et portant un couvre-chef (turbans) sont agenouillés devant une statue nue debout sur une colonne)
MS M.723 fol. 112R Camul, musiciens jouant de la harpe et du luth en bord de rivière, devant un château)
MS M.723 fol. 116V Couronnement de Gengis Khan, assis sur un fauteuil, recevant la couronne par un évêque devant deux Mongols vêtus de chapeau pointu et de longues robes)
MS M.723 fol. 119V Enterrement de Gengis Khan sur le mont Altaï (le corps de l'empereur couronné est placé dans la montagne tandis que deux personnages égorgent un cheval et un homme)
MS M.723 fol. 125R Tanduc (Erguil) : un moine peut-être nestoriens au premier plan prie devant la croix de Jésus-Christ dans une chapelle tandis qu'un autre avec un turban prie devant une idole représentée debout et nue.
MS M.723 fol. 132V KK part en bataille contre Nayan. Il est à cheval à la tête d'un groupe de soldats mongols portant armures et casques. L'un porte un bouclier. Le paysage représente une forêt et une montagne.
MS M.723 fol. 135R bataille contre Nayan Un groupe de soldats mongols à cheval, portant un casque avec visière affronte deux soldats portant une cotte de mailles, l'un brandissant une masse avec un bouclier, l'autre un sabre courbé au dessus d'un homme blessé perdant du sang. Deux autres soldats, blessés eux aussi continuent d'avancer à pied.
MS M.723 fol. 140R KK et ses concubines, debout, portant une couronne par-dessus son chapeau se tient face à une épouse accompagnée de 6 jeunes femmes qui attendent. La scène se situe en plein air.
MS M.723 fol. 145R Fête (en plein air avec une forêt en premier plan) chez le Grand Khan, portant la couronne au-dessus de la tête, assis sur son trône, flanqué de deux musiciens jouant de la cornemuse et des trompettes. Trois Mongols, deux hommes et une femme font face à KK et aux musiciens.
MS M.723 fol. 149V Les barons de KK recevant les habits offerts par KK portant sa couronne au dessus de son chapeau. Les habits sont donnés par une tierce personne à un groupe de 4 Mongols portant des turbans et des chapeaux pointus. La scène se déroule en plein air avec des arbres dans l'angle gauche au premier plan.
MS M.723 fol. 155R Le repas à la cour de KK. Scène d'intérieur. On voit des planches sur le mur. La scène ressemble à un banquet car les personnages (4 hommes portant des couvre-chefs, un à gauche de KK, les autres à sa droite) semblent debout. Il y a de la vaisselle sur la table (4 éléments)
MS M.723 fol. 160R Les messagers de KK. Deux personnages sortent par la porte d'un château (Cambaluc) entouré d'une forêt/
MS M.723 fol. 165R, La rivière Pulisanghin : trois personnages dans un bateau à voile chargé de marchandises devant un pont à six arches

MS M.723 fol. 167R Prêtre Jean : le roi d'or portant sa couronne est fait prisonnier par un personnage (le Prêtre Jean)/ Le prisonnier est tenu aux poignets par trois courtisans.
MS M.723 fol. 175V Province de Caidu (pêche aux perles et récolte de pierres précieuses pour le bénéfice du Grand Khan qui se tient sur la gauche de l'image.
MS M.723 fol. 184V Conquête de Mien (les soldats mongols, portant un casque pointu et une cotte de maille sur la tête et brandissant une épée combattent à pied. Ils repoussent des soldats vers la gauche, dont deux sont blessés et un autre au sol, probablement mort. Tous portent des écus.
MS M.723 fol. 188V Entrée dans la ville de Mien : ville fortifiée dans laquelle s'engouffrent les soldats mongols, vêtus de casques et de cotte de maille sur la tête.
MS M.723 fol. 194V Manzy et Cathay séparés par une rivière en forme de Y (les deux villes sont fortifiées avec des bâtiments en pierre. Le bras de la rivière qui va vers l'est est Manzi et celle qui va vers l'ouest est le Cathay, deux bateaux se trouvent sur la rivière et sur l'un deux un personnage. Un autre se tient au portail d'un des châteaux)
MS M.723 fol. 205R Kinsay (Deux hommes dont l'un pourrait être KK discutent sur les ramparts en faisant des gestes)
MS M.723 fol. 213V bateau en partance vers l'océan Indien. Un roi se tient debout devant l'entrée d'un château auprès d'un autre personnage qui fait face à un bateau chargé de marchandises à bord duquel se trouvent deux hommes)
MS M.723 fol. 216R Invasion du Japon Un bateau rempli de soldats mongols dont un porte un bouclier se tient près du bord. Trois autres soldats pénètrent par la porte d'un bâtiment.
MS M. 727 fol. 225v Ceylan. Devant Sendemain, le roi est vêtu d'un simple pagne court comme les trois sujets qui l'accompagnent. Un homme collecte du vin d'un arbre qui coule dans un pichet.
MS M.723 fol. 228v Maabar et pêcheurs de perles. Marco Polo s'agenouille devant Sundara Pandya (Sender Bandi) de Maabar sur la côte de Coromandel. Dans l'eau, près d'eux, un homme nu présente une perle à un autre personnage à bord d'un bateau.
MS M.723 fol. 234R St Thomas à Madras. En extérieur, 3 rois hommes à genoux devant la statue de saint Thomas, sur une colonne. Ce dernier leur fait face et porte une auréole sur la tête.
MS M.723 fol. 237v Province de Lar. Deux hommes sur la gauche s'approchent de deux marchands (brahmins) qui se tiennent derrière un étal où se trouvent des marchandises. Dans l'arrière-plan à gauche se trouve un homme nu dont on ne voit que le torse à travers les branchages.
MS M.723 fol. 245R Iles Male et Femelle. Deux terres séparées par de l'eau. Sur la partie gauche six femmes se tiennent debout faisant face à un groupe de 4 hommes. Scène en plein air.
MS M.723 fol. 250R St Thomas en Abyssinie. Saint Thomas tout aureolé, représenté de profil se tient dans la partie droite et semble s'adresser à un groupe d'hommes enturbannés. Devant une maison un homme et un enfant. Deux animaux sont représentés dont un dromadaire.
MS M.723 fol. 258R Bataille contre Caidu (deux groupes armés et casqués, portant des lances et des écus se font face. Un personnage est à cheval.
MS M.723 fol. 263R Bataille entre Mongols (Un groupe armé semble fuir par la gauche devant l'assaut d'un autre groupe. Un personnage perdant du sang est allongé sur le sol. Les attaquants portent des épées et des boucliers dont un représente la tête d'un homme.

## Liste enluminures Royal 19 D1

- fol. 58, Nicolo et Mafeo
- fol. 59V, Le Grand Khan
- fol. 61, Le grand Khan
- fol. 64, Bagdad
- fol. 65, Sarrasins et Chrétiens
- fol. 68, Camadi
- fol. 70V, Le vieux de la montagne
- fol. 72V, rivière Badashan
- fol. 78V, vénération du dieu des tartars
- fol. 81V, magiciens
- fol. 83, Kubilai Khan
- fol. 85, mort de Nayan
- fol. 86, le Khan et ses femmes
- fol. 88, le Khan
- fol. 90, le Khan
- fol. 93, les barons du Khan
- fol. 95, le Khan
- fol. 97, le couronnement de Mangalay (fils de KK) fol. 98V, les Tibétains
- fol. 101, traître décapité
- fol. 108, l'armée du Khan
- fol. 111, les trébuchets
- fol. 113, Kinsay
- fol. 115, le khan
- fol. 117, bateau avec des marchandises
- fol. 118, idoles monstrueuses
- fol. 120V, les deux tours
- fol. 122, Java la mineure
- fol. 125, armées de Maatar
- fol. 127V, la chasse de St Thomas
- fol. 132v-133, Abyssinie

## Liste des miniatures de Marco Polo en allemand

Prologue : Constantinople

Livre I cap. 1, les frères Polo chez KK

Livre I cap. 5, Jerusalem (plan)

Livre I cap. 10, Venise (plan)

Livre I cap. 13, Turcomania (hommes en turban devant un village de montagne)

Livre I cap. 19, Persia (trois mages)

Livre I cap. 28 p. 60a, ville

Livre I cap. 32 p. 70a, carte

Livre I cap. 48 p. 96a, puits de pétrole

Livre I cap. 54 p. 108a, tartars

Livre I cap. 58 p. 112a, tartar à cheval

Livre II cap. 17 p. 168a, lions rentrant dans un palais

Livre II cap. 20 p. 172a, Mien

Livre II cap. 41 p. 214a, serpents dans le désert

Livre II cap. 49 p. 232a, contrée sauvage avec attaques d'hommes et d'animaux

Livre II cap. 59, p. 248, India orientalis (carte)

Livre II cap. 65, p. 256a, Quinsay (plan)

Livre III cap. 6, p. 293, vêtements chinois

Livre III cap. 9, p. 296a, vêtements tartares

Livre III cap. 33, p. 326a, vêtements javanais

Livre III cap. 34, p. 328a, récolte du poivre

Livre III cap. 39, p. 334a, oiseau géant soulevant un éléphant

Livre III cap. 50, p. 354, alphabet tartare



## Annexe 3 Codex Pipino

mss	origine	Possesseurs	datation	Codex
Berlin, staatsbibliothek Preussiischer Kulturbesitz, lat. 4° 70	Angleterre	"Detmar de Hovele [Hövelhof?] (XVe siècle)	XIVe siècle	<i>Secretum, secretorum</i>
Cambridge University Library, Dd.I.17	Angleterre, Glastonbury?	"Thes is Robert Hertmorrye bokes" (XVe siècle) / John Moore, évêque d'Ely (+ 1714)	XIVe siècle	Ranulf Higden, <i>Polychronicon</i>
Cambridge University Library, Dd.8.7 (version abrégée - résumé de John of Tynemouth)	Angleterre	?	XIVe siècle	Ranulf Higden, <i>Polychronicon</i>
Copenhague, Kongelige Bibliotek, Acc. 2011/5 [anc. Londres, Sotheby's, Western and Oriental manuscripts, 3 décembre 2008, lot n°31]	Angleterre, Abbaye de Breamore ou de Glastonbury	Comtes de Devon	XIVe siècle	<i>Enconium Emmae reginae</i>
Glasgow, University Library of the Hunterian Museum V. 6. 8 [458]	France?	Guillaume de La Haye (fin du XVIe siècle) / William Hunter (1718-1783)	XIVe siècle	Gildas, <i>De exidio et conquestu Britannie</i>
				Odoric de Pordenone, <i>Relatio</i>

Londres, British Library, Add. 19513	Avignon?	Charles Roulet (1769-1847) / Charles-Athanase Walckenaer (1771-1852)	XIVe siècle	Jordan Catala, <i>Mirabilia descripta</i>	Jacobus de Vitriaco, <i>Historia Hierosolimitana</i>
Londres, British Library, Arundel 13	Angleterre	Thomas Howard, comte d'Arundel (1592-1646)	XIVe siècle	Odoric de Pordenone, <i>Relatio</i>	
Londres, British Library, Harley 5115	Angleterre	Robert Grey de Kingston Marwade (XVe siècle) / Richard Morys (XVIe siècle)	XIVe siècle	Hayton, <i>Flos historiarum terre Orientis</i>	Geoffroy de Monmouth, <i>Historia regum Britannie</i>
Lucerne, Zentralbibliothek, KB Msc.5.4°	Italie?	Jésuites de Gorzów (Pologne), 1610 / collège jésuite de Lucerne	XIVe siècle	Texte seul	
Modène, Biblioteca Estense, lat. 131 [α.S.6.14]	Italie	duc d'Este (Inventaires de Niccolò III, 1436 / Borso, 1467 : Hercule Ier, 1495)	XIVe siècle	Texte seul	
Paris, BnF, lat. 17800	?	Claude Joly, Chanoine et chantre de Notre-Dame de Paris, (1607-1700), l'a acheté a Toulouse en 1656 / chapitre catédrale de Paris	XIVe siècle	Texte seul	
Paris, BnF, nal 1768	?	Paris, Dominicains (XVIIIe siècle)	XIVe siècle	Texte seul	
Londres, British Library, Royal 14. C. XIII	Angleterre, Norwich	Simon Bozoun, prieur de Norwich (1344-1352) / Lord John Lumley (1534?-1609)	XIVe siècle (avant 1352)	Ranulf Higden, <i>Polychronicon</i>	Giraud de Cambrie, <i>Expugnatio Hibernica</i>

<p>Florence, Biblioteca Nazionale Centrale, Conventi soppressi C. 7. 1170</p>	<p>Italie, Padoue</p>	<p>Florence, Santa Maria Novella (n° 698 de l'inventaire de 1489)</p> <p>A sans doute appartenu à Thomas Bradwardine (docteur en théologie, archevêque de Canterbury)</p> <p>Donné à Merton College par Richard Wyking, clerc de Thomas Bradwardine.</p>	<p>XIVe siècle (vers 1360-137)</p>	<p>Odoric de Pordenone, <i>Relatio</i> (toscan)</p>
<p>Oxford, Merton College 312</p>	<p>Angleterre</p>	<p>Donné à Gonville et Caius College par William Moore de Gissing (1590-1659)</p>	<p>XIVe siècle (XIIIe pour Jacques de Vitry)</p>	<p>Palladius, <i>Opus Agriculturae</i></p> <p>Hayton, <i>Flos historiarum terre Orientis</i></p>
<p>Cambridge, Gonville et Caius College 162/83</p>	<p>Angleterre</p>	<p>?</p>	<p>XVe siècle</p>	<p>Raymond Marti, <i>Contra Machometum</i></p> <p>ps.- Guillaume de Tripoli, <i>De statu Saracenorum</i></p> <p>Radulphus de Diceto, <i>De fundatoribus ecclesiarum per Angliam</i></p>
<p>Dublin, Trinity College, E.5.20 (version abrégée de John of Tynemouth)</p>	<p>Angleterre, Norfolk?</p>	<p>?</p>	<p>XVe siècle</p>	<p><i>Leges Eduardi confessoris</i></p> <p>Notes diverses : poèmes, textes historiques, éthique.</p>
<p>Florence, Biblioteca Riccardana 983</p>	<p>Italie</p>	<p>?</p>	<p>XVe siècle</p>	<p>Citations de philosophes</p>
<p>Gand, Universiteitsbibliotheek 13</p>	<p>Flandres</p>	<p>Copié pour Raphaël de Mercatellis, abbé de Saint-Bavon de Gand (1437-1508)</p>	<p>XVe siècle</p>	<p>Pseudo-Aristote, <i>Problemata</i></p>

Eusèbe-Jérôme <i>Chronique</i>	XVe siècle	diagrammes
Jean de Mandeville, <i>Itinerarium</i>	XVe siècle	Frutolf de Michelsberg, <i>Chronicon universale</i>
Frutolf de Michelsberg, <i>Chronicon universale</i> (extraits)	XVe siècle	
Burchard de Mont Sion, <i>Descriptio Terre sancte</i>	XVe siècle	Fretellus, <i>Descriptio Terre sancte</i>
Martinus Polonus, <i>Chronica Sompniale</i>	XVe siècle	
Danielis prophete, Jean de Mandeville, <i>Itinerarium</i> (en français)	XVe siècle	

Giessen, Universitätsbibliothek 218	Flandres	Heinrich Christian von Senckenberg (1704-1768)
Göttingen, Universitätsbibliothek, 4° Hist. 61	Allemagne, Cologne?	Jacob Friedrich Reimmann (1668-1743)
léna, Universitätsbibliothek, Bosianus 4° 10	Allemagne	Johannes Andreas Bose (1626-1743)
Klosterneuburg, Stiftsbibliothek 722A	Klosterneuburg	?
Kórnik, Biblioteka Kórnicka PAN, ms. 131	?	?
Leyde, Bibliotheek der Rijksuniversiteit, Voss. Lat. F75	Angleterre	"N. Burbage" XVIIe siècle / Isaac Vossius (1618-1689)

<p>Melk, Stiftsbibliothek 1094 [424. H42] (Résumé de P)</p>	<p>Melk</p>	<p>Copié par Johann Schlitpacher, prieur (+ 1482)</p> <p>En partie copié par Hermann Shedel (1410-1485) / Hartmann Shedel (1440-1514), cousin du précédent / Hans Jacob Fugger / Albert V de Bavière (1550-1579)</p>	<p>XVe siècle</p>	<p>Traité de grammaire</p>	<p>Thomas d'Aquin, <i>De duobus preceptis caritatis et decem legis preceptis</i></p>
<p>Munich, Bayerische Staatsbibliothek, clm 249</p>	<p>?</p>	<p>Chiemsee, bibliothèque épiscopale</p>	<p>XVe siècle</p>	<p>Boccace, <i>De casibus virorum illustrium</i></p>	<p>Pétrarque, <i>Invectiva contra medicum</i></p>
<p>Munich, Bayerische Staatsbibliothek, clm 5339</p>	<p>?</p>	<p>Naples, San Severino et San Sossio</p>	<p>XVe siècle</p>	<p>Ambroise, <i>De excidio urbis Hierosolymitanæ</i></p>	<p>Solinus, <i>De mirabilibus mundi</i></p>
<p>Naples, Biblioteca Nazionale, Vindob. Lat. 50 [3273]</p>	<p>?</p>	<p>Nicolaus Dex/Desch/d'Esch, chanoine et trésorier de Metz (+ 1477), l'a acheté à Paris / Jacques Mentel (1597-1671)</p>	<p>XVe siècle</p>	<p>Lapo da Castiglionchio</p>	<p>Flavius Josephus</p>
<p>Paris, BnF, lat. 1616</p>	<p>?</p>	<p>Johannes de Duba à Zitava (1436) / Cathédrale de Prague</p>	<p>XVe siècle</p>	<p>Recommandations médicales</p>	<p>Walter Burley, <i>Liber de vita et moribus philosophorum</i></p>
<p>Prague, Knihovna Metropolitaní Kapituli, G. XXI</p>	<p>Bohème</p>				

Prague, Knihovna Metropolitni Kapituli, G. XXVIII	Bohème	"N.P de Trzebenycz" [Trzebnica?]	XVe siècle	Burchard de Mont Sion, <i>Descriptio Terre sancte</i>	Evangile de Nicodème
[Saint-Pétersbourg, Bibliothèque Nationale de Russie, Lat.FI.233]	?	Écrit "anno 1448 per manu (sic) Pauli prioris hujus loci" / bibliothèque Zaluski / ms rendu à la Pologne dans les années 1920 et détruit durant la 2e guerre mondiale	XVe siècle	Sainte Brigitte, <i>Revelationes</i>	Hieronimus de Praga, <i>Questiones ad sacrificium misse et officium sacerdotum</i>
San Lorenzo del El Escorial, Real monasterio, Z.I.2	Flandres	Jeronimo Zurita (1512- 1580) / Chartreuse Aula Dei à Saragosse (1571) / Gaspard de Guzman, comte-duc d'Olivares	XVe siècle	Texte seul	
Stokholm, Kunglia Biblioteket, Holm. M305 [XXXVIII]	France	Écrit par Guillaume Gauvain, clerc du diocèse de Saint-Malo pour Jean Gilbert, membre de la Chambre des comptes de Paris (✚ 1508) / Claude Fauchet, Prsdt des Monnaies et historiographe du roi (1530-1602) / Paul et Alexandre Petau / Christine de Suède	XVe siècle	Texte seul	

Stuttgart, Württembergische Landesbibliothek, Hist. 4°10	Allemagne	comte Heinrich de Wurtemberg (+1519) / Écrit par Henricus de Busco de Brabancia / donné par Claudio Tolimmi (1492- 1555) à Dionigio Atanagi en 1546 à Rome / Johannes Angeli duc d'Altaemps (+1620)	XVe siècle	Franciscus Pipinus, <i>De Locis Terre sancte</i>  Légende de Saint Alban
Vatican, Biblioteca Apostolica Vaticana, Ottob. Lat. 1641	?		XVe siècle	Texte seul
Vatican, Biblioteca Apostolica Vaticana, Pal. Lat. 1359	Italie	comte Otteinrich de Pfalz (1502-1559)	XVe siècle	Texte seul
Vatican, Biblioteca Apostolica Vaticana, Reg. Lat. 1846	Flandres ou nord de la France	Paul et Alexandre Petau / Christine de Suède	XVe siècle	Texte seul
Vatican, Biblioteca Apostolica Vaticana, Vat. Lat. 3153	Italie	Eugène IV	XVe siècle	Texte seul
Vatican, Biblioteca Apostolica Vaticana, Vat. Lat. 5260	Italie	?	XVe siècle	Texte seul
Venise, Biblioteca Nazionale Marciana, ital .VI56 [6140]				Francesco Pipino, <i>De locis terre sancte</i> (traduction en vénitien)
Version vénitienne traduite de P	Venise	? / Tommaso Giuseppe Farsetti (+ v. 1775)	XVe siècle	



Venise, Biblioteca Nazionale Marciana, lat. X.128 [3307]	Italie	Carmes Dechaussés (XVIIIe) Sigismond Obrecht de Langenfeld, à Bratislava (Xve siècle) / "magister Cristoff plebanus in Haugsdorf [Autriche], (1493)	XVe siècle	Texte seul
Vienne, Österreichische Nationalbibliothek 3497 ?	?	?	XVe siècle	Robertus Monachus, <i>Historia Hierosolimitana</i>
Vienne, Österreichische Nationalbibliothek 12823	?	?	XVe siècle	Jacobus de Vitriaco, <i>Historia Hierosolimitana</i>
Wolfenbüttel, Herzog August Bibliothek, 3 Gud. Lat. 2°	Italie	Armes non identifiées	XVe siècle	Barthélemie l'Anglais, <i>Liber de provinciis tocious orbis (extraits)</i> <i>Liber provincialis</i>
Wroklaw, Biblioteka Uniwersytecka, IV Fol 103	Pologne	Albert d'Opplen (Pologne) / Wroclaw, couvent Sainte Dorothee (OFM)	XVe siècle	<i>Chronicon principum Polonie</i>
Wurtzbourg, Universitätsbibliothek, Chart. F. 60	Allemagne	Georgius Hutter, chanoine d'Ansbach (XVe siècle) / le donne à son neve, Nicolaus Horn, docteur en médecine, Chanoine de Dettelbach.	XVe siècle	Cicéron
				Sénèque

Berlin, staatsbibliothek Preussiischer Kulturbesitz, lat. 4° 618	Écrit par Johannes de Saxionia à "Civitala Bergami" (Civitala al Piano, province de Bergame?)	Jacopo Soranzo (+ 1761) / Matteo Luigi Canonici (1727-1805) / Walter Sneyd (1809-1882)	XVe siècle (1407)	Francesco Pipino, <i>De locis terre sancte</i>	<i>Historia septem sapientium</i>
Vatican, Biblioteca Apostolica Vaticana, Pal. Lat. 1358 (version LA pour les derniers chapitres de P)	Allemagne	"Per manus Gherardi sub anno Domini MCCC trigesimo tercio" Écrit par Helias de Bosco pour Jacques Finaris, familier du pape / Santin Eveillard, chancelier de Tours et prévost de Chablis / Gui Vion de Dijon, chanoine de Tounai / Louis Targny (1737)	XVe siècle (1433)	Description de la Terre sainte	Jean de Mandeville, <i>Itinerarius</i>
Paris, BnF, lat. 6244A	Florence		XVe siècle (1439)	Lettre du Prêtre Jean	Jacques de Vitry, <i>Historia Hierosolymitana</i>
Cracovie, Biblioteka Jagellońska, lat. 1441 [431]	Pologne ? Copié par "quidam pauper" (signature: "non wlt scire satur quid jejunus paciatur" ?		XVe siècle (1441)	Jacques de Vitry, <i>Historia orientalis</i>	Lettre du Prêtre Jean

Londres, British Library, Add. 19952	Coblence	Copié par Johannes Stam pour Nicolas de Cues / Theodoricus de Xanten, chanoine de Liège.	XVe siècle (1445)	ps.- Guillaume de Tripoli, <i>De statu Saracenorum</i>	Traité sur le Talmud
Vatican, Biblioteca Apostolica Vaticana, Vat. Lat. 7317	Italie, Rome	Écrit par Arnoldus Melxter de Werlis, clerc de Cologne à Rome, pour le cardinal Domenico Capranica / Rome, Collège Capranica	XVe siècle (1458)	Histoire de la première croisade	Raymond Lulle, <i>Liber de fine</i>
Wurtzbourg, Franziskaner-Minoritenkloster I. 58 (Résumé de P)	?	Copié par "Ulricus Hilprant plebanus sanctus Spiritus augustis 1462" / Johannis Knoth, 1520 / Laurentius Piso, prêtre à Trunstadt	XVe siècle (1462)	Index de <i>Flores temporum</i>	<i>Interpretationes patrum Veteris Testamenti</i>
Venise, Biblioteca Nazionale Marciana, lat. App. X.73 [3445]	Italie, Bologne	Copié à Bologne pour le médecin padouan Giovanni Marcanova (+1467) / Chanoines réguliers de San Giovanni in verdara, Padou.	XVe siècle (1465)	Texte seul (mais autrefois avec Mosè del Brolo, <i>Expositio graecarum dictionum</i> ; Leonardo Bruni, <i>Commentarii rerum suo tempore gestarum</i> , Platon, <i>Apologie de Socrate</i> ; ps.-Brutus, <i>Epistolae</i>	
Munich, Bayerische Staatsbibliothek, clm 18624 (Résumé de P)	Tegernsee	Écrit par Oswald Nott de Tittmoning, moine de Tegernsee	XVe siècle (2e moitié)	Vies de saints	<i>Historia Hierosolymitana</i>

Wolfenbüttel, Herzog August Bibliothek, Weissenburg, 40	Allemagne, Cologne	Cathédrale de Mayence (XVIIIe siècle)	XVe siècle (2e moitié)	Odoric de Pordenone, <i>Relatio</i>	Riccoldo de Montecroce, <i>Itinerarium</i>
Skokloster, Folio 67	Italie, puis Bohême, Wroklaw	?	XVe siècle (avant 1469)	<i>Disciplina clericorum</i>	lettre d'Aristote à Alexandre
Princeton, University Library, Garrett 157	Angleterre	John Bulkeley (XVIe) / Lord Leonard Grey, vicomte de Crane († 1541) / Georges Powis (1862-1952)	XVe siècle (ca 1400)	Texte seul	
Glasgow, University Library of the Hunterian Museum T. 4. 1 [84]	Angleterre	copié par Richard "plenus amoris" Frampton. / John Stafford, évêque de Bath et Wells (1425-1443) / Mary Southwell (XVIIe siècle) / Thomas Martin, bibliophile de Palgrave (1697-1771) / William Hunter (1718-1783)	XVe siècle (début)	Guido de Columna, <i>Historia destructionis Troie</i>	Julius Valerius, <i>Epitome</i>
Rome, Biblioteca Corsiniana, 35.E.29[III]	Italie	?	XVIIe siècle	<i>Fiore di virtù</i>	

Écrit par Johannes Magnus  
à Rome "in donnoSancte  
Brigitte" en août 1520 /  
Cardinal Guglielmo Sirleto  
(+1585) / cardinal Ascanio  
Colonna (+1608) /  
Johannes Angeli duc  
d'Altaemps (+1620)  
"Johannis Brereton juris  
doctor" (XVIe siècle)

Vatican, Biblioteca  
Apostolica Vaticana,  
Ottob. Lat. 1875  
Collection privée, [anc.  
Devon, Library of  
Boies Penrose 23]

Italie  
Angleterre,  
Westminster

XVIe siècle  
(1520)

Texte seul

XVIe siècle  
(1530)

Table astronomique  
datée de 1595

Galsterius Burlaus, <i>Commentaria in Aristotelis Meteora,</i>	Martinus Polonus, <i>Chronica Sompniale Danielis prophete,</i>	<i>Lunarie</i>	<i>Exposicion des sounges</i>	<i>Divinationes magistri Radulfi</i>	Ps.-Albert le Grand, <i>Secreta s</i>
Généalogie d'Henri III	Ps.-Turpinus, <i>Historia Caroli magni</i>	Martinus Polonus, <i>Chronicon</i>	Chronique des rois d'Angleterre	Guido de Columna, <i>Historia destructionis Troie</i>	Johanes de Legnano, <i>Prophecía</i>

Jacobus de Vitriaco, *Historia Hierosolymitana*

Geoffroy de Monmouth, <i>Historia regum Britannie</i>	Odoric de Pordenone, <i>Relatio</i>	Petrus de Russia, <i>Tractatus de ortu Tartarorum</i>	<i>Petrus Tudebode, De Machometo</i>	<i>Prophecies</i>
---	-------------------------------------	--	--------------------------------------	-------------------

Marino Sanudo, *Liber  
secretum fidelium  
crucis*

*Provinciale*

Pseudo-

Turpinus, *Liber  
de gestis Caroli  
magni*

Philippus de Slane,  
*Libellus de  
description Hybernie*

Jacobus de Vitriaco,  
*Historia Orientalis*

Odoric de  
Pordenone, *Relatio*

Guillaume de  
Rubrouck

Poème satirique de  
Michael Blaunpays  
of Cornwall contre  
Henry d'Avranches

Commentaire de  
Nicolas Trivet sur  
la Cité de Dieu de  
saint Augustin

Odoric de Pordenone,  
*Relatio*

*Gesta*

*Francorum et*

*aliorum*

Petrus de Russia,  
*De ortu Tartarorum*

*Hierosolymitano*  
*rum*

*Descriptio*

*sanctorum Iorum*  
*Ierusalem*

Jacobus de

Vitriaco, *Historia*  
*Hierosolimitana*

*Alexandri magni iter*  
*ad paradisum*

*Roman de Waldef*

*Liber de*  
*duodecim signis*

sur les merveilles de  
la Bretagne

Histoire de Pheton

Sénèque, *De*  
*beneficiis*      extraits d'auteurs  
classiques

Lettre du Prêtre  
Jean et autres  
lettres fictives

échangées entre le  
sultan et le pape

*Distanciae*  
*locorum mundi*

Guide de Terre  
Sainte

Johannes Reger,  
*Registrum*  
*alphabeticum*  
*super octo*  
*libros Ptolemae*

Notes  
topographiques  
relatives à la  
guerre des Gaules  
de César



<i>Fasciculus temporum</i>	Poggio bracciolini, De Varietate fortune (Livre IV seul)	Lettre de Ponce Pilate à l'empereur Claude	Johannis Beke, <i>Chronographia</i>	Jean de Plancarpin, <i>Historia Tartarorum</i>
ps.-Ambroise, <i>De Morbis Brachmanorum</i>	<i>Epistola soldani ad papam</i>	Ludolf de Sudheim, <i>De Terra Sancta</i>	Lettre du Prêtre Jean (deux fois)	Alexandre de Roes, <i>De translatione imperii</i>
Honorius Augustodunensis, <i>Imago Mundi</i>	<i>Epistola Comneni Alexii ad Rupertum Flandriensem comitem</i>	Robertus monachus Remensi, <i>Historia Hierosolimitana</i>	Epistola patriarchae Hierosolymitani	<i>Catalogus cardinalium, archiepischoru me episcoporum totius Romane ecclesie</i>
				<i>Catalogus cardinalium, archiepischoru archiepischorum e episcoporum Pataviensium ab anno 205-1251</i>

Nicolaus de Matzen, <i>Practica observantia regularum</i>	Nicolaus de Dinkelsbühl, <i>Sermones</i>	Traité de musique	<i>Astronomica</i>	Lettre du Prêtre Jean	bulle d'Eugène IV (1439)	<i>Quot sint sectae hereticorum</i>
<i>Tractatus de judiciis virtutum</i>	Franciscus Pipinus, <i>De Locis Terre sancte</i>	<i>De mirabilibus urbis Rome</i>	Lauro Quirini, <i>Dialogus</i>	Pie II, Proverbia Aenae	Gasparino Barzizza, <i>De Laudibus scientie</i>	Proba, Cento
Demosthenes	Lucianus	Theophrastes	Dares Phrygius	Plutarcus	Poggius Florentinus	Benvenutus Rambaldus
John Waleys, <i>Breviloquium</i>	Bulle de confirmation de la chapelle à la Vierge à Mehrerau (948)	Jacobus Palladini de Terramo, <i>Sermon</i>	Jean d'Hildesheim, <i>Historia trium regum</i>	<i>De lapidibus preciosis</i>	Giovani da Procida, <i>De occultis nature</i>	Gallus de Praga, <i>de terciana febre</i>

*Regula vivendi beate  
Marie*

Odoric de  
Pordenone, *Relatio*

*Liber de Terra  
Sancta*

Sermons

*Origo diversorum  
ordinum*

Petrus de  
Crescentia, *Epistola  
Passio Iesu  
Christi*



Bernardin de Florence

Aristote, *Economie*

Gasparinus  
Bergamensis

Aristote,  
*Physionomie*

Virgile,  
*Buccoliques*

Albert Le Grand,  
*Philosophia  
pauperum*

*Graduale  
doctrinarum*

Historia septem  
sapientium

Descriptions de plantes

*Laetentur caeli  
et exultate Deo*  
(décrets d'union  
des Grecs et  
des Arméniens  
au concile de  
Florence, 1439)

prières et  
indulgences

*Gesta Romanorum*

Thomas d'Aquin,  
*De duobus*

*preceptis caritatis  
et decem legis*

Henricus de  
Frimaria,

*Preceptorium*

sermons

extraits des Pères  
de l'Église

Stella clericorum sermon

*Historia Ade et Eve*

<i>Vita Machometi</i>	Riccolò de Montecroce, <i>Epistole, Contra legen Sarracenenorum</i>	Lettre du Prêtre Jean	décret d'Eugène IV sur l'union des Arméniens (1439)	Niccolò de' Conti (Poggio Bracciolini <i>De varietate fortunae</i> Livre IV )	Ludolf de Sudheim
<i>Libellus de imagine mundi</i>	Prudence, <i>De conflictu viciorum et virtutum</i>	ps.-Méthode, <i>De principio seculi</i>	<i>De aetatibus mundi</i>	recettes	

Guillaume de  
Boldensele

ps.-Turpin, *Chronique*

Odoric de  
Pordenone, *Relatio*

Jean de  
Mandeville,  
*Itinerarium*





Jacobus  
Palladini de *Testamentum*  
Terramo, *Belial patriarcharum*

Compilation historique	Hayton, <i>Flos historiarum terre Orientis</i>	Raymond Marti, <i>Contra Machometum</i>	ps.- Guillaume de Tripoli, <i>De statu Saracenorum</i>	Gildas, <i>De exidio Britannie</i>
---------------------------	--	--	---	--



récits  
historiques

Conseils pour éviter  
les trompeurs

Suétone, *Vie de  
Lucaïn*

diagrammes

Gervais de  
Tilbury, *Otia  
Apocalipsis Goliae imperialia*

Haymon, *Epitome  
sacre historie*

Lettre de Kuyuk    Lettres d'Aeneas  
khan à Innocent    Sylvius Piccolomini  
IV                    à Jean de Carjaval

ps. - Méthode,  
*Prophéties*

*Catalogus  
ducum Bavarie  
ab anno 508-  
1260*

*Memoriale pro*

*peregrinis*

*tempore*

*passagii*

Ordo pour les  
défunts (plusieurs)

réforme  
monastique

de

Excommunicatione

*confessorum*

*excerpta ex*

*summa*

*confessorum*

*excerpta*

Pétrarque, *De*

*viris illustribus*

Leonardus Bruni,

*De nobilitate*

Lettre du Prêtre

Jean

Jacobus de

Vitriaco

*Doctrina*

*Galieni et*

*aliorum*

*phasicorum*

Arnaud de

Villeneuve,

*allocutio*

*christiani*

*Compendium bonum*

recettes médicales

















William Legland, <i>Piers Plowman</i>	Mandeville, <i>The seven ("defective version")</i>	Rome	Clement de Lanthyony, <i>Concordia evangelistarum</i>
--	--	------	---

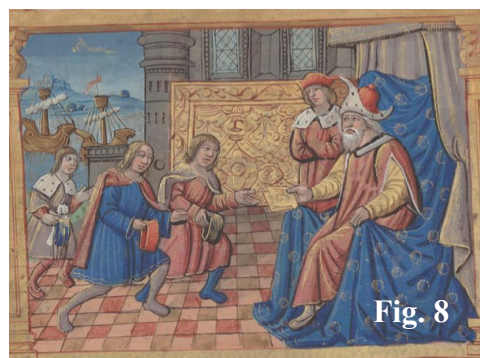
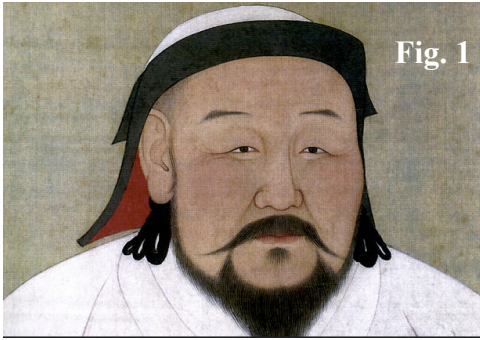


*Varon, Proverbs*



## Annexe 4 Kubilai Khan-liste des illustrations + crédits

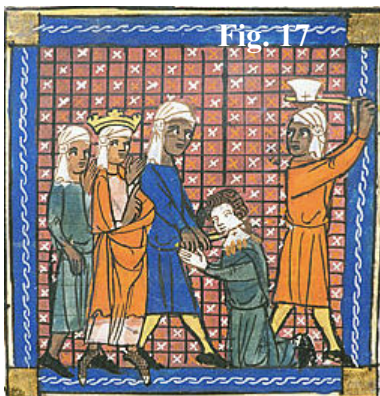
# Kubilai Khan



La tablette d'or



# La guerre



# La mort de Nayan



# La chasse



# Les messagers



# Les barons



# La table de Kubilay Khan





## La fête blanche (Nouvel an)



## L'anniversaire de Kubilay Khan





Fig. 42



Fig. 43

## Les femmes du Grand Khan



Fig. 44



Fig. 45

## La charité du Grand Khan



Fig. 46



Fig. 47



Fig. 48



Fig. 49

## Plantation d'arbres



## Le papier monnaie



## Religion et pouvoir





# Bateaux marchands



# Quinsay



## Pouvoir et religion : Liste des enluminures/gravures

- Fig. 1** Portrait de Kubilay Khan, 1294,  
Musée national de Tapei, Taiwan
- Fig. 2** BnF Fr. 2810 fol. 2v
- Fig. 3** Royal 19 D1 fol.61
- Fig. 4** BnF Fr. 5219 fol. 11
- Fig. 5** Pierpont M723 fol. 73v
- Fig. 6** Ramusio cap. 4 p.8
- Fig. 7** Royal 19 D1 fol. 58
- Fig. 8** BnF Fr. 5219 fol. 17v
- Fig. 9** BnF Fr. 2810 fol. 3v
- Fig. 10** Bodley 264 fol. 219
- Fig. 11** Royal 19 D1 fol. 83
- Fig. 12** Pierpont M723 fol. 135
- Fig. 13** BnF Fr. 2810 fol. 33
- Fig. 14** Bodley 264 fol. 231
- Fig. 15** BnF Fr. 5219 fol. 62
- Fig. 16** Ramusio cap. 20, p. 172
- Fig. 17** Royal 19 D1 fol. 85
- Fig. 18** Bodley 264 fol. 236v
- Fig. 19** Royal 19 D1 fol. 85
- Fig. 20** Royal 19 D1 fol. 90
- Fig. 21** Bodley 264 fol. 240V
- Fig. 22** BnF Fr. 2810 fol. 42v
- Fig. 23** BnF Fr. 5219 fol. 53
- Fig. 24** BnF Fr. 5219 fol. 70v
- Fig. 25** Pierpont M723 fol. 160
- Fig. 26** BnF Fr. 2810 fol. 46v
- Fig. 27** BnF Fr. 5219 fol. 77
- Fig. 28** Royal 19 D1 fol. 93
- Fig. 29** BnF Fr. 5219 fol. 76
- Fig. 30** Bodley 264 fol. 239
- Fig. 31** BnF Fr. 2810 fol. 44
- Fig. 32** Royal 19 D1 fol. 86
- Fig. 33** Pierpont M723 fol. 155
- Fig. 34** BnF Fr. 5219 fol. 66v
- Fig. 35** Pierpont M723 fol. 145
- Fig. 36** BnF 2810 fol. 44
- Fig. 37** BnF Fr. 5219 fol. 68v
- Fig. 38** Bodley 264 fol. 236v
- Fig. 39** Pierpont M723 fol. 149
- Fig. 40** BnF 2810 fol. 40
- Fig. 41** BnF Fr. 5219 fol. 67v
- Fig. 42** Pierpont M723 fol. 140
- Fig. 43** BnF 2810 fol. 36
- Fig. 44** BnF Fr. 5219 fol. 63v
- Fig. 45** BnF Fr. 5219 fol. 73v
- Fig. 46** Royal 19 D1 fol. 95
- Fig. 47** Bodley 264 fol. 244
- Fig. 48** BnF Fr. 5219 fol. 78v
- Fig. 49** BnF Fr. 5219 fol. 80
- Fig. 50** BnF 2810 fol. 47v
- Fig. 51** BnF Fr. 5219 fol. 79
- Fig. 52** Bodley 264 fol. 237
- Fig. 53** BnF Fr. 2810 fol. 45
- Fig. 54** BnF Fr. 5219 fol.
- Fig. 55** Pierpont M723 fol. 125
- Fig. 56** BnF Fr. 5219 fol. 59v
- Fig. 57** Bodley 264 fol. 259v
- Fig. 58** BnF Fr. 5219 fol. 21v
- Fig. 59** Royal 19 D1 fol. 113
- Fig. 60** Bodley 264 fol. 258V
- Fig. 61** BnF Fr. 5219 fol. 114
- Fig. 62** BnF 2810 fol. 67
- Fig. 63** Ramusio, cap. 65, p. 256

Les illustrations utilisées dans ce chapitre sont, à ma connaissance, libres de droits. Voici la liste des sites d'où elles ont été extraites.

<https://commons.wikimedia.org/wiki/File:YuanEmperorAlbumKhubilaiPortrait.jpg>

Portrait de Kubilai Khan

<https://www.bl.uk/catalogues/illuminatedmanuscripts/ILLUM>

British Library Catalogue of illuminated manuscripts

Royal 19 DI f. 58

[http://bodley30.bodley.ox.ac.uk:8180/luna/servlet/view/search;jsessionid=17DFB40281C2411971AD88B8984A5533?QuickSearchA=QuickSearchA&q=bodley+264&sort=Shelfmark%2CFolio\\_Page%2CRoll\\_%23%2CFrame\\_%23&search=Search](http://bodley30.bodley.ox.ac.uk:8180/luna/servlet/view/search;jsessionid=17DFB40281C2411971AD88B8984A5533?QuickSearchA=QuickSearchA&q=bodley+264&sort=Shelfmark%2CFolio_Page%2CRoll_%23%2CFrame_%23&search=Search)

Oxford, Bodleian Library

MS. Bodl. 264

[http://corsair.themorgan.org/cgi-bin/Pwebrecon.cgi?DB=Local&Search\\_Arg=%22ms+m.723%22+ica&Search\\_Code=GKEY^&CNT=50&HIST=1](http://corsair.themorgan.org/cgi-bin/Pwebrecon.cgi?DB=Local&Search_Arg=%22ms+m.723%22+ica&Search_Code=GKEY^&CNT=50&HIST=1)

Pierpont M723 *La fleur des histoires de la terre d'Orient* (Hayton) et *Le Livre des merveilles d'Asie*  
de Marco Polo ca. 1410-1412 (fol. 71-81v)

<http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b55005891m/f254.item>

Ms. Fr. 5219

<http://commons.wikimedia.org/w/index.php?title=Category:Bi>.

Ms. Fr 2810

<http://digi.ub.uni-heidelberg.de/diglit/polo1611/0001>

(creative commons)

Chorographia Tartariae

Universitäts Bibliothek Heidelberg